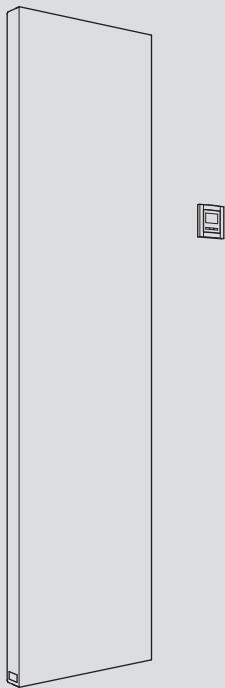


**MANUALE D'USO E INSTALLAZIONE  
OPERATION AND INSTALLATION MANUAL  
NOTICE D'UTILISATION ET D'INSTALLATION  
MANUAL DE USUARIO Y DE INSTALACIÓN  
INSTALLATION UND ANWENDUNG HANDBUCH**



### [IT]

Queste istruzioni devono essere lette attentamente per garantire il funzionamento in sicurezza del prodotto. Pertanto si raccomanda fortemente di leggerle prima di procedere con l'installazione e di conservarle per poterle consultare in futuro. In caso di dubbi circa le modalità di installazione del prodotto, chiedere assistenza a un tecnico qualificato.

### [EN]

These instructions must be read carefully to ensure the product operates safely. We would therefore strongly recommend reading them before starting on installation and keep them for future reference. Call a qualified technician for help if you have any doubts about installing the product.

### [FR]

Seul un usage approprié des instructions suivantes pourra garantir la sécurité du produit. Il est donc fortement conseillé de les lire avant l'installation et de les conserver pour un éventuel usage futur. Dans le cas où des doutes relatifs au montage du produit surviendraient, il est conseillé de demander l'intervention d'une personne technique qualifiée.

### [ES]

Se deben seguir correctamente todas las instrucciones para mantener la seguridad del producto. Por lo tanto, se recomienda particularmente leerlas antes de instalar el aparato y mantenerlas para referencia futura. Si no está seguro de la instalación del producto, solicite la ayuda de un técnico cualificado.

### [DE]

Diese Instruktionen müssen aufmerksam gelesen werden, um den sicheren Betrieb des Produktes zu gewährleisten. Deshalb wird empfohlen, diese unbedingt durchzulesen, bevor man zur Installation schreitet und sie für späteres Konsultieren aufzubewahren. Im Falle eines Zweifels bezüglich des Vorgehens beim Einbau muss die Assistenz eines qualifizierten Technikers angefordert werden.



## PRESCRIZIONI DI SICUREZZA



- Qualunque danno derivante dalla mancata osservanza di queste prescrizioni determinerà l'annullamento della garanzia del fabbricante.
- Non utilizzare l'apparecchio all'esterno.
- Questo apparecchio è destinato ad un uso domestico e non deve essere impiegato per altri scopi.
- Se l'apparecchio cade, è danneggiato o non funziona, evitare di rimetterlo in funzione e verificare che la sua alimentazione elettrica sia interrotta (fusibile o disgiuntore).
- Non smontare in nessun caso l'apparecchio. Un apparecchio non correttamente riparato può esporre l'utente a vari rischi. Per qualunque problema, rivolgersi al proprio rivenditore di fiducia.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo servizio di assistenza o da un tecnico qualificato, onde evitare qualsiasi pericolo.
- Attenzione: il cavo di alimentazione non deve toccare il corpo scaldante.
- Avvertenza: per evitare il rischio di surriscaldamento, non coprire l'apparecchio. In caso contrario, l'aumento della temperatura attiverà il dispositivo di protezione interno.



**Non coprire l'apparecchio**



## AVVERTENZE PER LE PERSONE DISABILI E I BAMBINI



- Questo apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali, mentali o senza alcuna conoscenza del prodotto oppure da bambini di età non inferiore a 8 anni purché sorvegliati e istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e consapevoli di tutti i rischi.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza sorveglianza.
- Si consiglia di tenere fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 3 anni se non sottoposti a vigilanza continua.
- I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni devono soltanto accendere o spegnere l'apparecchio, purché quest'ultimo sia installato nella posizione normale prevista e i bambini siano sottoposti a vigilanza continua o abbiano ricevuto istruzioni relative all'utilizzo dell'apparecchio in sicurezza e comprendano perfettamente i potenziali pericoli.
- I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni non devono collegare, regolare o pulire l'apparecchio, né sottoporlo a manutenzione.

### ATTENZIONE

**Alcune parti del prodotto possono surriscaldarsi  
e provocare ustioni. Prestare particolare attenzione  
in presenza di bambini e persone vulnerabili.**

## PREPARAZIONE ALL'INSTALLAZIONE

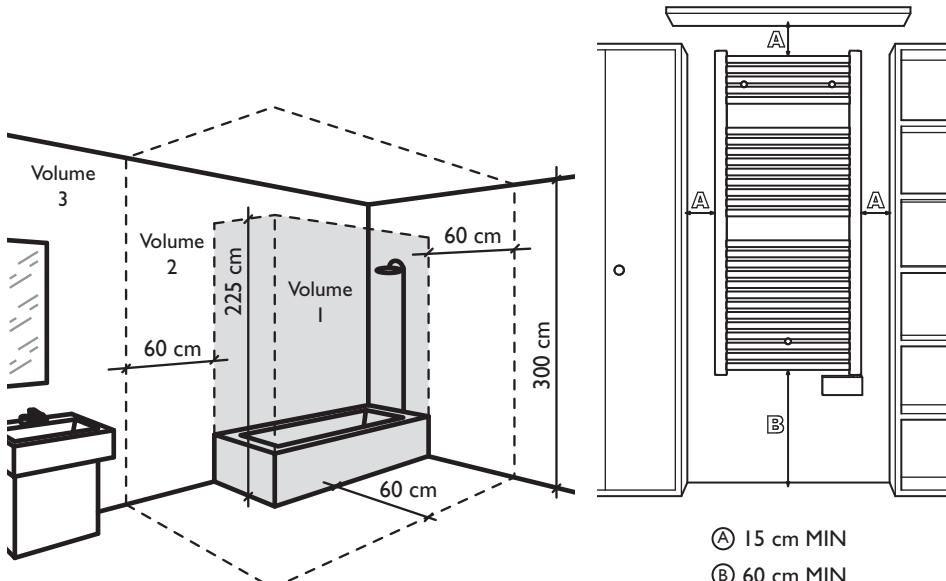
**Prima di collegare l'apparecchio di riscaldamento, disinserire l'alimentazione generale.**

Essendo un apparecchio di classe II, può essere installato in tutte le stanze della casa, esclusi i volumi di protezione 1 e 2 di un bagno (**IP20**).

L'apparecchio di riscaldamento deve essere installato in maniera tale che gli interruttori e gli altri dispositivi di comando non possano essere toccati da una persona presente **nella vasca da bagno o sotto la doccia** (rif. norma NF C15-100).

L'apparecchio di riscaldamento non deve essere installato al di sotto di una presa elettrica. L'apparecchio di riscaldamento deve essere installato ad una distanza minima di 15 cm da qualunque ostacolo (scaffale, tendaggi, mobili, ecc.).

L'impianto di alimentazione dell'apparecchio deve prevedere un dispositivo di interruzione omnipolare (rif. norma NF C15-100).



## ALIMENTAZIONE E COLLEGAMENTI ELETTRICI

- Conformemente alle norme in vigore, l'alimentazione dell'apparecchio di riscaldamento deve essere protetta mediante un interruttore differenziale di 30 mA e un dispositivo di protezione contro le sovraccorrenti, adeguato alle caratteristiche della linea di collegamento.
- Precedentemente al primo utilizzo, verificare che la tensione di rete corrisponda effettivamente a quella riportata sull'apparecchio.
- Questo apparecchio di riscaldamento è un apparecchio di classe II (doppio isolamento elettrico).
- È vietato il collegamento alla terra.
- L'allacciamento all'alimentazione elettrica dell'apparecchio di riscaldamento deve essere effettuato utilizzando l'apposita spina.

Alimentazione monofase 230 V~ 50 Hz.

- Filo blu/grigio: Neutro
- Filo marrone: Fase

## SICUREZZA BAMBINI

### Blocco tastiera

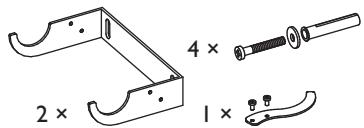
Questa funzione consente di evitare qualsiasi tipo di modifica delle impostazioni del termostato (camera dei bambini, luoghi pubblici, ecc.).

- Per bloccare la tastiera del termostato, tenere premuto

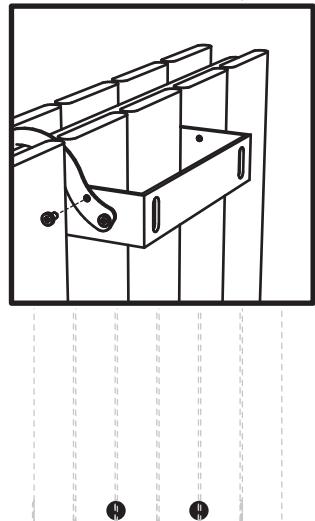
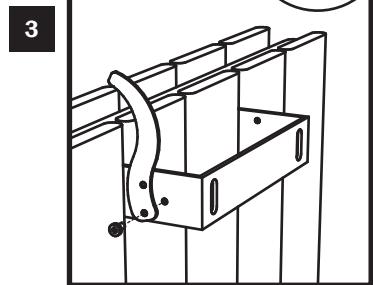
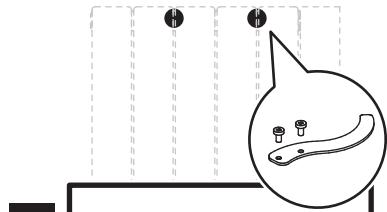
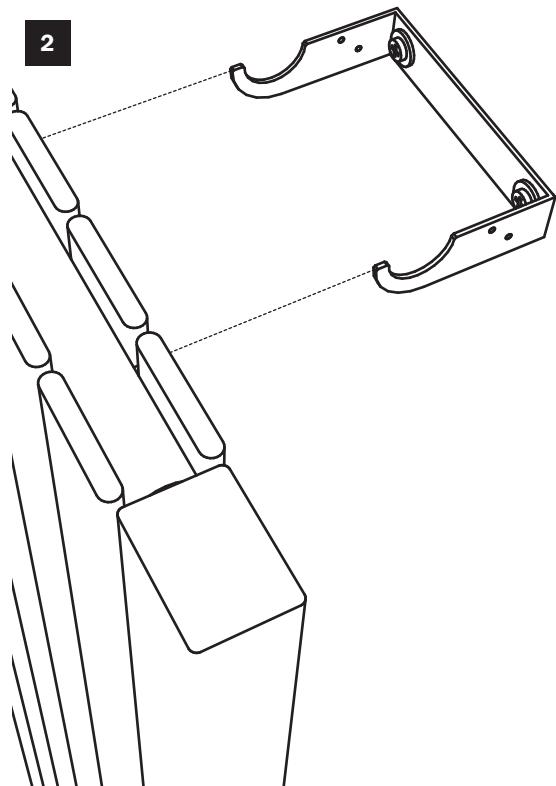
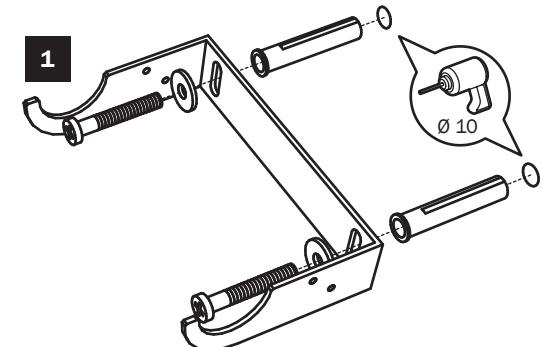
il tasto Indietro ESC e poi premere il tasto Modifica [O].

- Quando compare l'icona  la tastiera è bloccata.
- Per sbloccare la tastiera ripetere la stessa procedura.

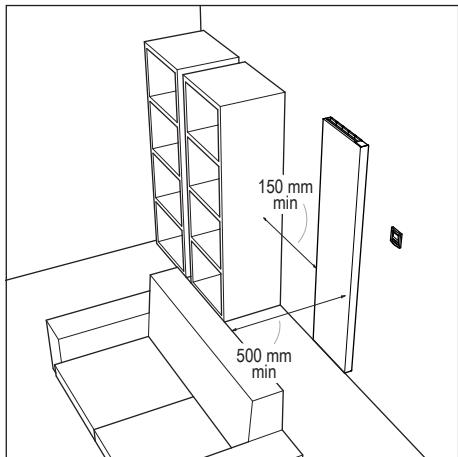
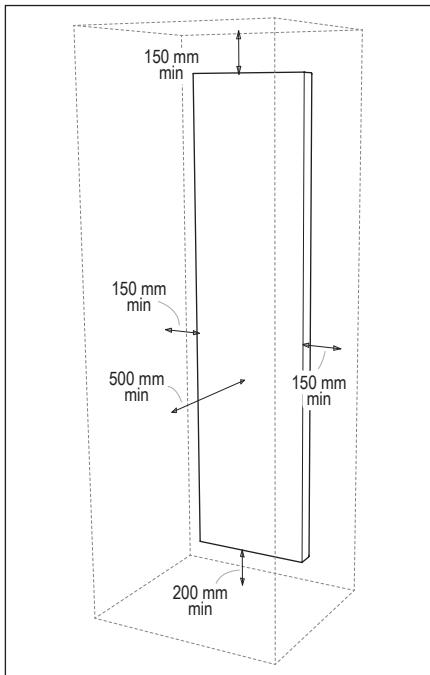
## FISSAGGIO DEGLI AGGANCHI ALLA PARETE



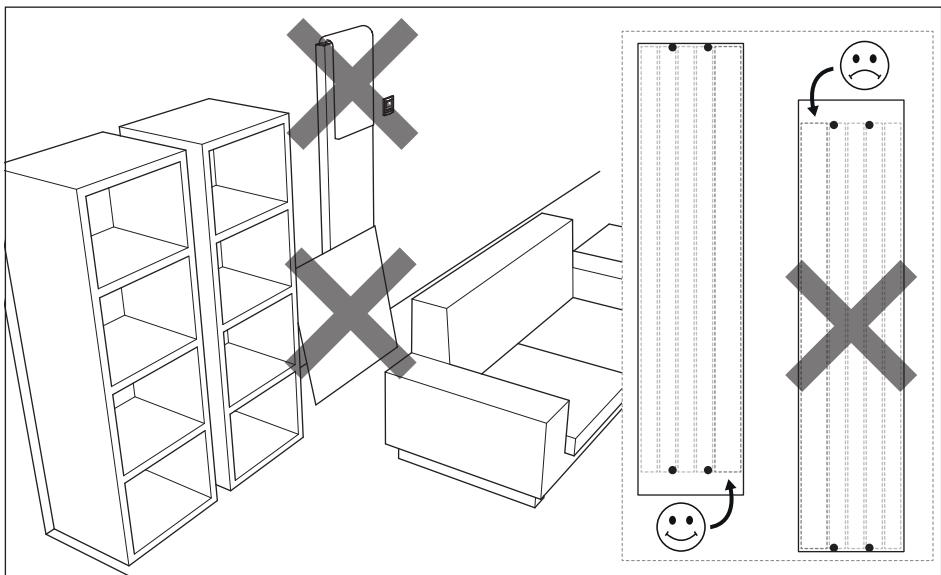
**ATTENZIONE!**  
Radiatore pesante



## UTILIZZO CORRETTO

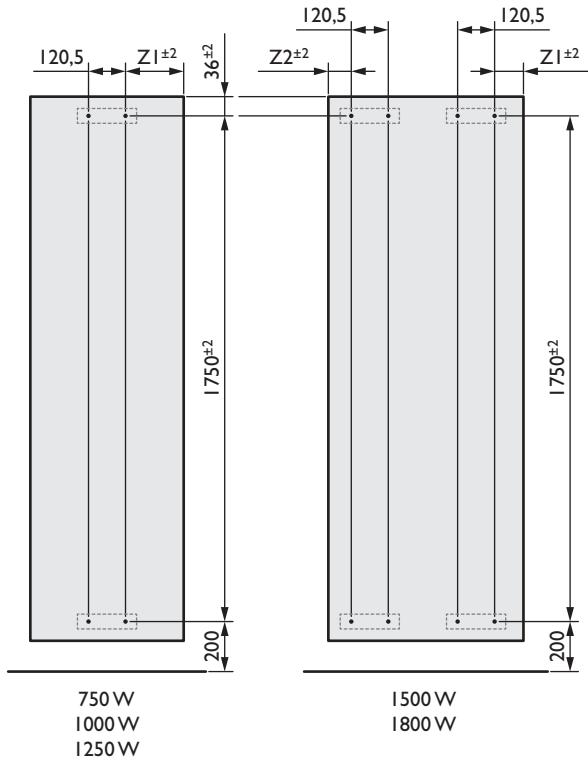


**Non coprire l'apparecchio  
di riscaldamento.**



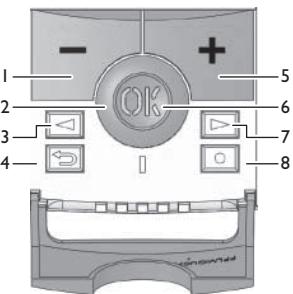
# INSTALLAZIONE

|         | WHITE & COLORS |        |        |        |        |
|---------|----------------|--------|--------|--------|--------|
| Potenza | 750 W          | 1000 W | 1250 W | 1500 W | 1800 W |
| Z1      | 94 mm          | 168 mm | 168 mm | 94 mm  | 168 mm |
| Z2      | -              | -      | -      | 102 mm | 102 mm |

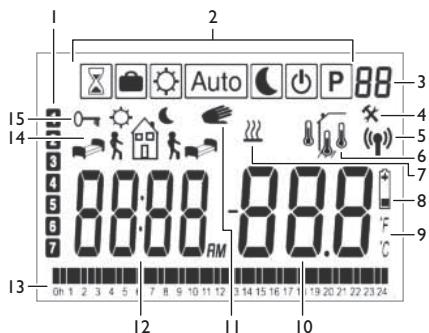


# TERMOSTATO RF

## Presentazione



|    |                 |                               |
|----|-----------------|-------------------------------|
| 1. | <b>[ - ]</b>    | Tasto meno                    |
| 2. | <b>OK</b>       | Tasto di conferma             |
| 3. | <b>[ &lt; ]</b> | Tasto di navigazione sinistra |
| 4. | <b>ESC</b>      | Tasto indietro                |
| 5. | <b>[ O ]</b>    | Tasto modifica                |
| 6. |                 | LED di stato                  |
| 7. | <b>[ + ]</b>    | Tasto più                     |
| 8. | <b>[ &gt; ]</b> | Tasto di navigazione destra   |



|    |  |
|----|--|
| 1. | Giorno della settimana corrente  |
| 2. | Modalità di funzionamento (la modalità attiva è incorniciata)                  |
| 3. | Numero del programma o del parametro (quando è visualizzato "4")               |
| 4. | Menù di configurazione   |
| 5. | Indicatore RF  |
| 6. | Tipo di sonda utilizzata per la regolazione o tipo di temperatura visualizzata |
|    | Regolazione sonda interna o sonda ambiente remota                              |

|  |  |
|--|--|
|  | Regolazione sonda a pavimento  |
|  | Regolazione sonda interna con sonda a pavimento per la limitazione della temperatura   |
|  | Visualizzazione della temperatura esterna  |
|  | Indicatore richiesta di calore   |
|  | Batterie scariche  |
|  | Unità di misura della temperatura: °C o °F   |
|  | Temperatura impostata o misurata dalle diverse sonde (quando è visualizzato "5"); valore di un parametro (quando è visualizzato "4") |
|  | Funzione di forzatura temporanea della temperatura attiva  |
|  | Ora o nome del parametro (quando è visualizzato "4")   |
|  | Programmazione del giorno (la barretta corrispondente all'ora corrente lampeggia)  |
|  | Icona per la programmazione facilitata o stato del programma in modalità normale   |
|  | Blocco tastiera inserito   |

## Prima installazione

In questa sezione viene descritta la procedura di prima installazione del termostato.

## Installazione delle batterie



Aprire i due sportelli laterali ed inserire le batterie rispettando la polarità oppure rimuovere le due linguette di protezione se il prodotto è fornito completo di batterie (in questo caso è possibile che le batterie abbiano

no un'autonomia minore, in base alla durata di stoccaggio del termostato).



Chiudere gli sportelli.

A questo punto il termostato dovrebbe richiedere le seguenti impostazioni.

### Regolazione di data e ora

Quando il valore indicato sul display lampeggiava significa che è necessario effettuare una regolazione premendo i tasti [-] e [+]. Una volta impostato il valore, confermare con il tasto **OK**. Il termostato passerà automaticamente al valore successivo da impostare.

**Nota -** In caso di inserimento di un valore errato, è possibile modificarlo in qualsiasi momento premendo il tasto **ESC**.

#### Sequenza di regolazione di data e ora

Ora e giorno:

- Impostazione delle ore
- Impostazione dei minuti
- Impostazione del giorno (1 = lunedì)

Data:

- Impostazione del giorno del mese
- Impostazione del mese (01 = gennaio)
- Impostazione del secolo
- Impostazione dell'anno

A questo punto sul display apparirà "Save" e il LED verde lampeggerà. Confermare le impostazioni con il tasto **OK**. È possibile modificare le impostazioni di data e ora in qualsiasi momento, premendo per 2 secondi il tasto Modifica [**O**].

### Inizializzazione comunicazione in radiofrequenza

#### Collegamento con i ricevitori

Per configurare il collegamento tra termostato RF e ricevitore, è necessario portare il ricevitore in modalità "RF init" (fare riferimento al manuale di installazione fornito con il

ricevitore RF. Sono compatibili solo ricevitori della stessa serie).

Successivamente premere per 10 secondi il tasto Modifica [**O**]. Sul display apparirà il parametro "Rf ini".



Il termostato invia al ricevitore il segnale di configurazione.

Controllare la qualità di ricezione del ricevitore (di solito indicata dal LED verde lampeggiante). Terminata la configurazione del ricevitore, premere il tasto **ESC** per tornare in modalità utente.

Ora è possibile verificare la portata del segnale per assicurarsi della corretta installazione. Posizionare il termostato nel punto in cui verrà installato (su un mobile o fissato a parete). Impostare la temperatura di setpoint sul valore massimo (35°C), chiudere tutte le porte e verificare la buona ricezione del segnale (LED rosso sul ricevitore acceso). Tornare al termostato e spegnerlo; verificare che anche il ricevitore si sia spento (LED rosso sul ricevitore spento).

Qualora la ricezione dei segnali non avvenisse correttamente, provare ad avvicinare il termostato al ricevitore oppure verificare l'installazione del ricevitore (fare riferimento alla sezione "Risoluzione dei problemi").

**Per un'inizializzazione della comunicazione in radiofrequenza più agevole si consiglia di tenere il ricevitore nelle vicinanze durante la fase di configurazione (mantenendo una distanza minima > 1 metro).**

#### Collegamento con la centralina

Il collegamento viene effettuato con la centralina.

### Avvio

Il termostato è ora pronto all'uso. La modalità di funzionamento di default è quella Automatica [Auto] sul programma preimpostato "P1". I dettagli del programma "P1" sono riportati qui di seguito.

Da Lunedì a Venerdì



Sabato e Domenica



**Nota -** È possibile personalizzare il programma secondo le proprie esigenze, facendo riferimento alla sezione successiva "Modalità di funzionamento", paragrafo "Modalità di programmazione".



Per riattivare la retroilluminazione del display quando è spenta, premere brevemente il tasto **OK**.

La retroilluminazione si disattiva automaticamente in caso di batterie scariche.

## Modalità di funzionamento

Il termostato offre molteplici funzioni in base alla tipologia d'impianto (unità installata). Le funzioni e le regolazioni disponibili si differenziano a seconda del modello del ricevitore/dei ricevitori collegato/i al termostato (ad es. regolazione temperatura ambiente, temperatura pavimento (impianto a pannelli radianti a pavimento), temperatura ambiente con sonda a pavimento per la limitazione della temperatura, funzionamento con filo pilota, ecc.)

### Funzionamento autonomo

(disponibile per tutti i modelli di ricevitori) Il termostato offre diverse modalità di funzionamento che consentono all'utente di configurare l'impianto secondo le proprie esigenze.

Come cambiare la modalità di funzionamento del termostato?

- Aprire lo sportello frontale del termostato per accedere ai tasti di navigazione [**<**] e [**>**].
- Tenere premuto uno dei due tasti per fare apparire la barra di menù delle modalità di funzionamento.

Spostare il riquadro di selezione sul menu desiderato e confermare con il tasto **OK**. Sul termostato verrà di nuovo visualizzata la schermata principale con le modalità di funzionamento manuale oppure verrà richiesto di effettuare le relative impostazioni (programmi, vacanza, ecc.).



### Modalità manuale COMFORT ☀

La modalità manuale Comfort consente di impostare una temperatura di setpoint che verrà mantenuta per tutta la giornata.

Impostare la temperatura desiderata con i tasti [**+**] e [**-**].

### Modalità manuale RIDUZIONE NOTTURNA ⏺

La modalità manuale RIDUZIONE NOTTURNA consente, come la modalità Comfort, di impostare una temperatura di setpoint che verrà mantenuta per tutta la giornata. Questa seconda modalità manuale permette di passare molto velocemente dalla temperatura comfort alla temperatura ridotta.

Impostare la temperatura desiderata con i tasti [**+**] e [**-**].

### Modalità di arresto ⏹

Utilizzare questa modalità solamente quando si desidera spegnere l'impianto di riscaldamento.

**Attenzione -** In questa modalità l'impianto non sarà protetto contro il gelo.

Anche se il termostato è spento, una breve pressione del tasto **OK** permette di visualiz-

zare per qualche istante la temperatura ambiente.

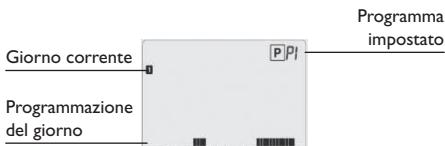
Per riaccendere l'impianto o cambiare la modalità di funzionamento utilizzare i tasti di navigazione [<>] e [<].

### **Modalità automatica** [Auto]

Questa modalità viene normalmente utilizzata per un miglior comfort e risparmio energetico. Il termostato, in funzione dell'ora corrente, manterrà la temperatura impostata nel programma selezionato (programmi preimpostati: da P1 a P9) o nel programma creato (programmi utente: da U1 a U4).

È possibile modificare temporaneamente la temperatura del programma corrente premendo i tasti [+/-]. Il termostato passerà alla modalità Timer e l'utente potrà impostare per un determinato intervallo di tempo la nuova temperatura desiderata. Alla fine del periodo impostato il termostato tornerà in modalità automatica.

### **Modalità di programmazione** P



Quando si accede alla modalità di programmazione selezionare innanzitutto il numero di programma desiderato con i tasti [+/-].

È possibile scegliere tra 9 programmi preimpostati (da P1 a P9) e 4 programmi utenti (da U1 a U4).

**Nota -** Un programma consente di passare automaticamente dalla temperatura comfort (giorno) alla temperatura ridotta (notte). I programmi preimpostati e i programmi utente presentano funzionalità diverse.

#### **Programmi preimpostati:**

I programmi preimpostati possono essere solo consultati e selezionati.

|     |                                      |
|-----|--------------------------------------|
| P1: | Mattino, Sera e Weekend              |
| P2: | Mattino, Mezzogiorno, Sera e Weekend |
| P3: | Settimana e Weekend                  |
| P4: | Sera e Weekend                       |
| P5: | Mattino, Sera (bagno)                |

|     |                               |
|-----|-------------------------------|
| P6: | Mattino, Pomeriggio e Weekend |
| P7: | 7H – 19H (ufficio)            |
| P8: | 8H – 19H e Sabato (negozi)    |
| P9: | Weekend (seconda casa)        |

(Per maggiori informazioni sui tempi di commutazione previsti dai programmi preimpostati fare riferimento alla sezione "Allegati")

Per spostarsi tra i vari giorni della settimana utilizzare i tasti di navigazione [<>] o [<].

Premere il tasto **OK** per confermare e tornare al menù principale (Modalità AUTO).

### **Programma utente**

Questo paragrafo è relativo ai programmi utente che possono essere selezionati, visualizzati e personalizzati come mostrato qui di seguito:

\* I programmi utente sono impostati di default sulla modalità Comfort per tutta la giornata. Per personalizzare un programma utente, premere il tasto Modifica [O].

Descrizione delle icone utilizzate per la personalizzazione di un programma:

|  |   |
|--|---|
|  | Inizio della giornata (risveglio), impostare l'ora di accensione dell'impianto (Temperatura COMFORT ☀). |
|  | Uscita, impostare l'ora per il passaggio alla temperatura RIDOTTA 🌙                                     |
|  | Rientro, impostare l'ora per il passaggio alla temperatura COMFORT ☀                                    |
|  | Fine della giornata, impostare l'ora per il passaggio alla temperatura RIDOTTA 🌙                        |

La programmazione avviene a intervalli di 30 minuti. (I lineette => I periodi =

Quando un simbolo o un valore lampeggia significa che deve essere impostato con i tasti [+/-]. Premere **OK** per confermarlo e passare al punto successivo della programmazione.

La personalizzazione di un programma parte sempre dal primo giorno della settimana (lunedì).

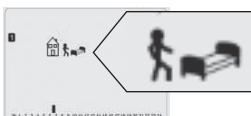
Premendo il tasto Modifica [O] apparirà la seguente schermata:



È necessario impostare l'ora di inizio del primo periodo in cui si desidera avere una temperatura comfort. Regolare il valore con i tasti [+] e [-].



Premere **OK** per confermare e passare al punto successivo.



Selezionare il tipo di periodo successivo. Verranno proposte due icone di programmazione:

- icona di fine giornata;
- icona di uscita (verrà aggiunto un periodo alla giornata).

Premere **OK** per confermare l'icona scelta e passare al punto successivo.



Nell'esempio mostrato è necessario impostare l'orario di uscita con i tasti [+] e [-] e confermarlo premendo **OK** per continuare con la programmazione.



Se nella fase precedente era stata selezionata l'icona di uscita, verrà richiesto di impostare l'ora di rientro (la relativa icona verrà visualizzata automaticamente). Regolare il valore con i tasti [+] e [-].



Premere **OK** per confermare e passare al punto successivo.



Selezionare il tipo di periodo successivo:

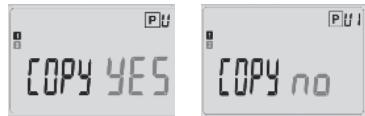
- icona di fine giornata;
- icona di uscita (verrà aggiunto un periodo alla giornata).

Premere **OK** per confermare l'icona scelta e passare al punto successivo.



Nell'esempio mostrato è necessario impostare l'orario di fine giornata con i tasti [+] e [-] e confermarlo premendo **OK** per terminare la programmazione della giornata.

A questo punto è possibile copiare la programmazione appena impostata per il giorno o per i giorni successivi.



Selezionare "Yes" (Si) o "no" (no) con i tasti [+] e [-] e confermare con il tasto **OK**.

- Selezionando "no" si dovrà programmare il martedì (procedendo come descritto per l'impostazione del lunedì).
- Selezionando "Yes" e premendo il tasto (OK), la programmazione del lunedì (1) verrà copiata per il martedì (2). Verrà richiesto se copiare la programmazione del martedì (2) per il mercoledì (3) e così di seguito fino alla domenica (7).

Una volta impostata anche la domenica (7), salvare (SAVE) la programmazione premendo **OK**. Apparirà la schermata seguente con il LED verde lampeggiante:



Premere **OK** per salvare la programmazione impostata e tornare al menù principale della modalità AUTO Per annullare la programmazione in corso e tornare al menù principale premere più volte il tasto Modifica **[O]**.

### Modalità Vacanza

La modalità Vacanza consente di attivare sull'impianto di riscaldamento la funzione Antigelo per un numero di giorni desiderato.

- Impostare il numero dei giorni “d” con i tasti **[ - ]** e **[ + ]**. Il periodo di vacanza (regolabile da 1 a 44 giorni) inizia dal momento della conferma con il tasto **OK**.

**Nota** - Un periodo di vacanza è costituito da giornate di 24 ore (se inizia alle 8:20 finirà alle 9:00 dell'ultimo giorno impostato)

- La temperatura antigelo può essere impostata dal menù utente, parametro 06 'HG', v. par. 6 (valore di fabbrica: 10°C).
- L'icona relativa a questa modalità lampeggerà e inizierà il conto alla rovescia.

Per interrompere la modalità Vacanza prima del termine impostato è sufficiente premere ripetutamente il tasto **[ - ]** fino a fare apparire “no”. Selezionare una modalità di funzionamento standard con i tasti di navigazione **[ < ]** e **[ > ]**.

### Modalità Timer

La modalità Timer consente di impostare una temperatura per un determinato intervallo di tempo (ad. es. in caso di assenza, quando si hanno ospiti, ecc.).

- Innanzitutto impostare la temperatura con i tasti **[ - ]** e **[ + ]**, e confermare con **OK**. (Valore di fabbrica: 22°C).
- Successivamente impostare con i tasti **[ - ]** e **[ + ]** la durata, in ore “H” (fino a 24 ore) o in giorni “d” (oltre le 24 ore). L'intervallo di tempo sarà attivo dal momento della conferma con il tasto **OK**.
- L'icona Timer lampeggerà e inizierà il conto alla rovescia delle ore/giorni dell'intervallo impostato.

È possibile interrompere questa modalità prima del termine impostato semplicemente premendo il tasto **[ - ]**, fino a far apparire “no”.

## **Collegamento con la centralina**

Qualora fosse collegato ad una centralina wireless, il termostato funzionerà da telecomando. Le modalità di funzionamento vengono gestite dalla centralina, ma sul termostato potranno essere visualizzate tutte le informazioni inviate da quest'ultima o dal ricevitore collegato. L'utente potrà modificare la temperatura ambiente agendo direttamente sul termostato.

Screenshot termostato collegato alla centralina wireless.



**Nota** - L'impianto sarà sincronizzato con l'ora inviata dalla centralina.

## **Funzioni speciali**

### **Blocco tastiera**

Questa funzione consente di evitare qualsiasi tipo di modifica delle impostazioni del termostato (camera dei bambini, luoghi pubblici, ecc.).

- Per bloccare la tastiera del termostato, tenere premuto il tasto Indietro **ESC** e poi premere il tasto Modifica **[O]**.
- Quando compare l'icona  la tastiera è bloccata.
- Per sbloccare la tastiera ripetere la stessa procedura.

### **Rilevazione finestre aperte**

Condizioni per la rilevazione di una finestra aperta: il termostato rileva una “finestra aperta” se, in un lasso di tempo di massimo 5 minuti, la temperatura attuale (sonda interna o sonda ambiente) diminuisce di 3 °C o più. In questo caso il termostato spegne il riscaldamento per 15 minuti. Per tutto questo tempo la funzione resta attiva, quindi se la temperatura continua a diminuire l'impianto di riscaldamento rimarrà spento ancora più a lungo. La temperatura ambiente lampeggia per indicare che la funzione è attiva.

## **Ritorno alla modalità normale**

Dopo questo periodo di interruzione il termostato torna automaticamente alla modalità normale. Questa funzione può essere interrotta temporaneamente premendo il tasto **OK** durante la fase di arresto dell'impianto di riscaldamento. La temperatura dovrebbe quindi smettere di lampeggiare, confermando la fine della rilevazione.

## **Casi speciali**

- Questa funzione non è attiva se il termostato si trova in modalità di regolazione "pavimento".
- Questa funzione non è attiva se il termostato si trova in modalità Antigelo.
- Se la temperatura è inferiore a 10 °C, durante la fase di interruzione dell'apporto di calore, il termostato porterà la temperatura ambiente a 10 °C.

## **Visualizzazioni**

Questa funzione consente di visualizzare rapidamente la temperatura impostata e le temperature delle diverse sonde collegate al termostato. Per accedere a questi valori, dalla schermata principale, premere più volte il tasto **ESC**. Visualizzazioni ad ogni pressione del tasto:

- Temperatura impostata (mantenuta dal termostato).
- Temperatura ambiente.
- Temperatura esterna, se la sonda esterna è collegata.
- Temperatura a pavimento (solo con il ricevitore).

Collegando al termostato una sonda esterna sono disponibili altre funzioni. Contattare il rivenditore o l'installatore per maggiori informazioni.

## **Caratteristiche tecniche**

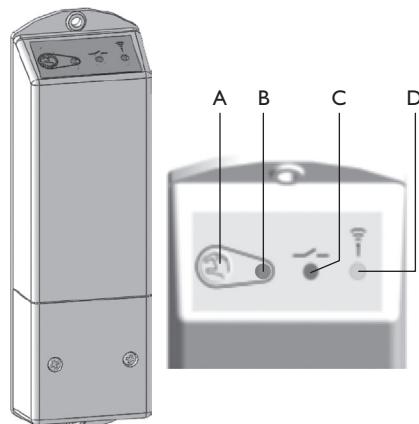
|   |  |
|---|--|
| Dati ambientali. (Temperature)  |  |
| Temperatura di esercizio:   | 0°C - 40°C   |
| Temperatura di spedizione e stoccaggio:   | da -10°C a +50°C   |
| Classe di isolamento e grado di protezione  | Class II - IP30  |
| Precisione di misurazione   | 0,1°C  |
| Campo di regolazione delle temperature<br>Comfort e RIDOTTO                       | 5°C - 37°C con increm. 0,5°C   |
| Vacanza (Antigelo)  | 0,5 - 10°C   |
| Timer   | 5°C - 37°C   |
| Caratteristiche di regolazione  |  |
| Banda proporzionale   | 2°C per un intervallo di 10 min o isteresi di 0,5°C.   |
| Tempo minimo accensione/spegnimento   | 2 minuti tra ON e OFF  |
| Alimentazione e autonomia   | 2 batterie alcaline AAA LR03 1,5V, circa 2 anni.<br>* L'autonomia può variare in base alla qualità delle batterie. |
| Elementi sensibili:   |  |
| Interni ed esterni (optionali)  | NTC 10 k ohm a 25°C  |
| Radiofrequenza  | 868 MHz, <10mW   |
| Versione software   | Accessibile dal menù utente  |
| Ricevitori compatibili  | a incasso / a parete / con presa   |
| Direttive CE  | R&TTE 1999/5/CE  |
| Questo prodotto è stato progettato in conformità alle seguenti direttive europee: | CEM 2004/108/CE<br>RoHS 2011/65/UE   |

# RICEVITORE A PARETE

## Presentazione

Il ricevitore è un ricevitore con montaggio a parete studiato per controllare gli impianti regolazione del riscaldamento con un termostato wireless.

Questa coppia di dispositivi (termostato e ricevitore) può essere gestita anche tramite una centralina, per controllare completamente l'impianto di riscaldamento da un solo punto.



| A                             | B                           | C         | D                                   |  |
|-------------------------------|-----------------------------|-----------|-------------------------------------|--|
| Pulsante di configurazione RF | LED RF verde/rosso          | LED rosso | LED verde                           |  |
| -                             | verde                       | -         | -                                   | Accensione                                   |
| breve pressione               | verde                       | -         | -                                   | Trasmissione RF istantanea                   |
| pressione di 3 s              | verde                       | -         | luce verde da spenta a lampeggiante | Inizializzazione RF termostato o centralina. |
| pressione di 6 s              | arancione                   | -         | verde                               | Inizializzazione RF ricevitore slave.        |
| pressione di 15 s             | luce arancione lampeggiante | -         | verde lampeggiante                  | Reset del ricevitore                         |
| -                             | verde                       | rosso     | -                                   | Richiesta di riscaldamento                   |
| -                             | verde                       | -         | luce verde da spenta a lampeggiante | Ricezione RF                                 |
| -                             | arancione                   | -         | -                                   | Informazioni filo pilota                     |
| -                             | verde                       | -         | luce verde sempre lampeggiante      | Allarme RF                                   |

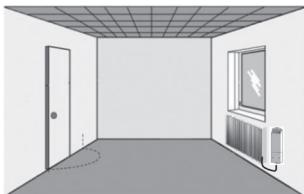
## Attenzione

- Con il ricevitore è possibile trasmettere direttamente fino a 2300 W (10 A).
- Per garantire la sicurezza e facilitare il montaggio consigliamo di collegare un solo radiatore a ogni ricevitore, in caso di uso con altri ricevitori collegati come unità slave.
- Se l'impianto utilizza un filo pilota, non dimenticare di attivare la funzione Filo pilota sul menu dei parametri del termostato.

## **Norme per l'installazione e l'inizializzazione RF**

Installare e collegare il ricevitore secondo le seguenti istruzioni per garantire una ricezione ottimale:

- Il ricevitore deve essere posizionato ad una distanza minima di 50 cm da qualsiasi dispositivo elettrico o wireless, quali GSM e router Wi-Fi.



- Scollegare l'alimentazione prima di effettuare il collegamento elettrico del ricevitore.
- Collegare il ricevitore alla rete di alimentazione.

**In funzione del tipo di installazione, abbinare i dispositivi secondo la sequenza indicata per una inizializzazione della comunicazione in radiofrequenza corretta.**

### **Installazione 1:**

#### **Ricevitore + termostato RF**

1. Accendere il ricevitore premendo il pulsante ON/OFF.
2. Entrare nella modalità di inizializzazione della comunicazione in radiofrequenza premendo per 5 secondi il pulsante RF.
3. Il LED RF dovrà essere verde fisso, ad indicare che il ricevitore è ora in modalità di configurazione radio, in attesa di un indirizzo di configurazione del termostato.
4. Consultare le istruzioni relative al termostato per accedere alla modalità "RF Init".
5. Il LED RF del termostato deve essere SPENTO e il termostato deve uscire dalla modalità di inizializzazione della comunicazione in radiofrequenza per indicare che l'abbinamento dei due dispositivi è avvenuto correttamente.

È possibile assegnare più ricevitori allo stesso termostato RF.

**Nota per le installazioni 2 e 3 - È possibile assegnare più ricevitori. Attenzione! Prima di assegnare il nuovo ricevitore all' Unità Centrale, bisogna necessariamente resettare il ricevitore.**

### **Installazione 2:**

#### **Ricevitore + Termostato RF + Centralina RF per controllo del riscaldamento**

1. Il termostato RF deve essere abbinato prima alla centralina.
2. Il ricevitore deve essere di nuovo messo in modalità di inizializzazione della comunicazione in radiofrequenza premendo per 5 secondi il tasto RF.
3. Il LED RF dovrà essere verde fisso o arancione lampeggiante, ad indicare che il ricevitore è ora in modalità di configurazione radio, in attesa di un indirizzo di configurazione della centralina.
4. Consultare le istruzioni relative alla centralina per maggiori informazioni su come abbinare i dispositivi in modalità "RF Init". Il ricevitore deve essere assegnato alla centralina come dispositivo di riscaldamento.
5. Il LED RF del ricevitore deve essere SPENTO e la centralina visualizzerà un messaggio ad indicare che l'accoppiamento dei due dispositivi è avvenuto correttamente.

È possibile accoppiare più ricevitori nella stessa stanza.

### **Installazione 3:**

#### **Ricevitore + Centralina RF per ON/OFF o controllo luce**

1. Il ricevitore deve essere di nuovo messo in modalità di inizializzazione della comunicazione in radiofrequenza premendo per 5 secondi il tasto RF.
2. Il LED RF dovrà essere verde fisso o arancione lampeggiante, ad indicare che il ricevitore è ora in modalità di configurazione radio, in attesa di un indirizzo di configurazione della centralina.
3. Consultare le istruzioni relative alla centralina per maggiori informazioni su come abbinare i dispositivi in modalità "RF Init". Il ricevitore deve essere assegnato alla centralina come dispositivo di controllo luce.

gnato alla centralina come interruttore ON/OFF o luce.

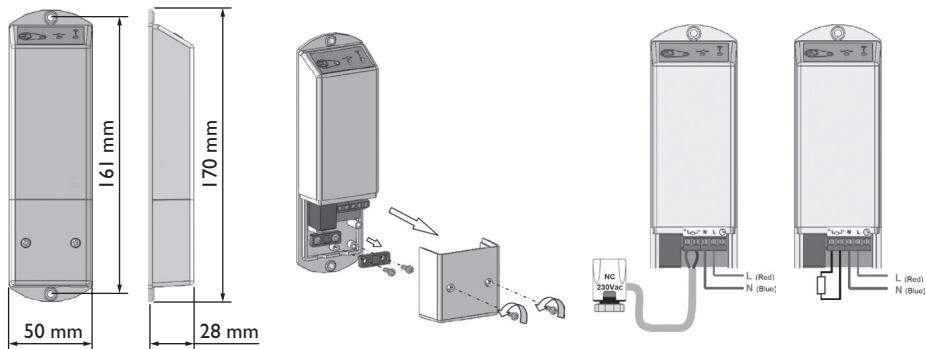
- Il LED RF del ricevitore deve essere SPENTO e la centralina visualizzerà un messaggio ad indicare che l'accoppiamento dei due dispositivi è avvenuto correttamente.

È possibile accoppiare più ricevitori nella stessa stanza. Il ricevitore funzionerà in modalità Timer; l'utente ha la possibilità di configurare un programma settimanale per l'accensione e lo spegnimento.

## Note

Nel caso di assenza/perdita del segnale radio (termostato in allarme RF), il ricevitore interrompe la richiesta di riscaldamento.

Ricevitore a parete riscaldamento/raffrescamento: il relè relativo al riscaldamento deve essere usato per l'accensione/lo spegnimento o per la termoregolazione in combinazione con la centralina.



## Caratteristiche tecniche

|   |   |
|---|---|
| Dati ambientali. (Temperature)                                      | Da 0 a 40 °C  |
| Temperatura di esercizio:   | Da -10 a +50 °C   |
| Temperatura di spedizione e stoccaggio:                             | 230 VCA 50 Hz   |
| Alimentazione elettrica   | Classe II – IP20  |
| Protezione elettrica  | Filo pilota 6 ordini con fase (L)   |
| Ingresso filo pilota (mercato francese)                             | Relè 10 A 250VCA  |
| Uscita  | Fino a 10 A – 250 VCA 50 Hz (2 fili L, N)   |
| Carico massimo  |   |
| Frequenza radio e distanza di ricezione RF                          | 868 MHz < 10 mW (comunicazione bidirezionale)<br>Funzionamento a una distanza di circa 100 m in spazi aperti.<br>Funzionamento a una distanza di circa 30 m in ambiente residenziale. |
| Direttive CE  | R&TTE 1995/5/CE<br>LVD 2006/95/CE<br>EMC 2004/108/CE<br>RoHS 2011/65/UE   |
| Il prodotto è stato progettato in conformità alle Direttive europee |   |
| Prodotto conforme a:  | UE 811/2013 e 2010/30/UE  |
| Classificazione:  | IV  |
| Contributo:   | (2%)  |

Fabbricante: DELTACALOR s.r.l.

Manuale di istruzioni disponibile sul sito:

<http://www.lfantoni.com/d/DOC.IS.003447.pdf>

Il simbolo  apposto sul prodotto, segnala l'obbligo di consegnare l'apparecchio da smaltire presso un punto di raccolta specializzato, conformemente alla Direttiva 2012/19/UE. In caso di sostituzione, l'apparecchio può anche essere restituito al rivenditore. Questo prodotto non rientra nella categoria dei rifiuti domestici ordinari. Una corretta gestione del suo smaltimento consente di salvaguardare l'ambiente e di limitare lo sfruttamento delle risorse naturali.

Dichiarazione di conformità: Il fabbricante dichiara, sotto la propria esclusiva responsabilità, che il prodotto oggetto del presente manuale soddisfa i requisiti essenziali delle Direttive Bassa Tensione 2014/35/UE, CEM 2014/30/UE e RoHS 2011/65/UE.



### Identificativo/i del modello: PLATE ELECTRIC PLUS

I/3

| modello 750 W                           |                     |         |       |
|---|---------------------|---------|-------|
| Dato                                    | Simbolo             | Valore  | Unità |
| Potenza termica                         |                     |         |       |
| Potenza termica nominale                | $P_{\text{nom}}$    | 0,75    | kW    |
| Potenza termica minima (indicativa)     | $P_{\text{min}}$    | n.d.    | kW    |
| Massima potenza termica continua        | $P_{\text{max,c}}$  | 0,75    | kW    |
| Consumo ausiliario di energia elettrica |                     |         |       |
| Alla potenza termica nominale           | $e_{\text{el,max}}$ | 0,75    | kW    |
| Alla potenza termica minima             | $e_{\text{el,min}}$ | n.d.    | kW    |
| In modo stand-by                        | $e_{\text{elSB}}$   | <0,0005 | kW    |

| modello 1000 W                            |                     |         |       |
|---|---------------------|---------|-------|
| Dato                                      | Simbolo             | Valore  | Unità |
| Potenza termica                           |                     |         |       |
| Puissance thermique nominale              | $P_{\text{nom}}$    | 1,0     | kW    |
| Puissance thermique minimale (indicative) | $P_{\text{min}}$    | n.d.    | kW    |
| Puissance thermique maximale continue     | $P_{\text{max,c}}$  | 1,0     | kW    |
| Consommation d'électricité auxiliaire     |                     |         |       |
| À la puissance thermique nominale         | $e_{\text{el,max}}$ | 1,0     | kW    |
| À la puissance thermique minimale         | $e_{\text{el,min}}$ | n.d.    | kW    |
| En mode veille                            | $e_{\text{elSB}}$   | <0,0005 | kW    |

Contatti: **Deltacalor S.r.L** - Via mazzini, 23801 Calolziocorte (LC) - ITALIA

| modello I 1250 W                        |                    |         |       |
|---|--------------------|---------|-------|
| Dato                                    | Simbolo            | Valore  | Unità |
| Potenza termica                         |                    |         |       |
| Potenza termica nominale                | $P_{\text{nom}}$   | 1,25    | kW    |
| Potenza termica minima (indicativa)     | $P_{\text{min}}$   | n.d.    | kW    |
| Massima potenza termica continua        | $P_{\text{max,c}}$ | 1,25    | kW    |
| Consumo ausiliario di energia elettrica |                    |         |       |
| Alla potenza termica nominale           | $eI_{\text{max}}$  | 1,25    | kW    |
| Alla potenza termica minima             | $eI_{\text{min}}$  | n.d.    | kW    |
| In modo stand-by                        | $eI_{\text{SB}}$   | <0,0005 | kW    |

| modello I 1500 W                          |                    |         |       |
|---|--------------------|---------|-------|
| Dato                                      | Simbolo            | Valore  | Unità |
| Potenza termica                           |                    |         |       |
| Puissance thermique nominale              | $P_{\text{nom}}$   | 1,5     | kW    |
| Puissance thermique minimale (indicative) | $P_{\text{min}}$   | n.d.    | kW    |
| Puissance thermique maximale continue     | $P_{\text{max,c}}$ | 1,5     | kW    |
| Consommation d'électricité auxiliaire     |                    |         |       |
| À la puissance thermique nominale         | $eI_{\text{max}}$  | 1,5     | kW    |
| À la puissance thermique minimale         | $eI_{\text{min}}$  | n.d.    | kW    |
| En mode veille                            | $eI_{\text{SB}}$   | <0,0005 | kW    |

| modello I 1800 W                          |                    |         |       |
|---|--------------------|---------|-------|
| Dato                                      | Simbolo            | Valore  | Unità |
| Potenza termica                           |                    |         |       |
| Puissance thermique nominale              | $P_{\text{nom}}$   | 1,8     | kW    |
| Puissance thermique minimale (indicative) | $P_{\text{min}}$   | n.d.    | kW    |
| Puissance thermique maximale continue     | $P_{\text{max,c}}$ | 1,8     | kW    |
| Consommation d'électricité auxiliaire     |                    |         |       |
| À la puissance thermique nominale         | $eI_{\text{max}}$  | 1,8     | kW    |
| À la puissance thermique minimale         | $eI_{\text{min}}$  | n.d.    | kW    |
| En mode veille                            | $eI_{\text{SB}}$   | <0,0005 | kW    |

| Dato  | Unità |
|---|-------|
| Tipo di potenza termica, solo per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici ad accumulo (indicare una sola opzione) |       |
| Controllo manuale del carico termico, con termostato integrato  | no    |
| Controllo manuale del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna   | no    |
| Controllo elettronico del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna   | no    |
| Potenza termica assistita da ventilatore  | no    |
| Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente (indicare una sola opzione)  |       |
| Potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente   | no    |
| Due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente   | no    |
| Con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico   | no    |
| Con controllo elettronico della temperatura ambiente  | no    |
| Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero   | no    |
| Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale   | sì    |
| Altre opzioni di controllo (è possibile selezionare più opzioni)  |       |
| Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza  | no    |
| Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte   | sì    |
| Con opzione di controllo a distanza   | sì    |
| Con controllo di avviamento adattabile  | no    |
| Con limitazione del tempo di funzionamento  | sì    |
| Con termometro a globo nero   | no    |



## SAFETY INSTRUCTIONS



- Should damages be caused from breach of these regulations, the manufacturer's guarantee shall be invalidated.
- Do not use the appliance outdoors.
- Your appliance is intended for domestic use. It may not be used for other purposes.
- If the appliance has been dropped, has been damaged or does not function correctly, do not use it and ensure that the appliance power supply has been disconnected (fuse or switch).
- Do not dismantle the appliance. A poorly-repaired appliance can cause risks for the user. Contact your retailer for any problem.
- If the power lead has been damaged, it must be replaced by the manufacturer, after-sales service or another professional to avoid all danger.
- Warning: the power lead must not touch the heating body.
- Warning: to avoid a risk of overheating, do not cover the unit. If you do, the rise in temperature will activate the built-in protection device.



**Do not cover the heating device.**



## **WARNINGS FOR DISABLED PEOPLE AND CHILDREN**



- This equipment may not be used by people with reduced physical, sensory, or mental capacity, those without any knowledge of the equipment, or children over 8 years of age, unless supervised and instructed on safe use of the equipment, and aware of all the risks.
- Children must not play with the equipment.
- Cleaning and maintenance tasks must not be done by children without supervision.
- We recommend keeping the device out of reach of children below 3 years of age, unless under constant adult supervision.
- Children between 3 and 8 may only switch the device on and off, providing it is installed regularly in the stipulated position, that the children are under constant adult supervision or have been instructed in the safe use of the equipment, and that they fully understand potential dangers.
- Children between 3 and 8 must not set up, regulate or clean the device, nor undertake maintenance on it.

### **ATTENTION**

**Some parts of this product may overheat  
and cause burns. Be especially careful in the presence  
of children and vulnerable adults.**

## PREPARATION FOR INSTALLATION

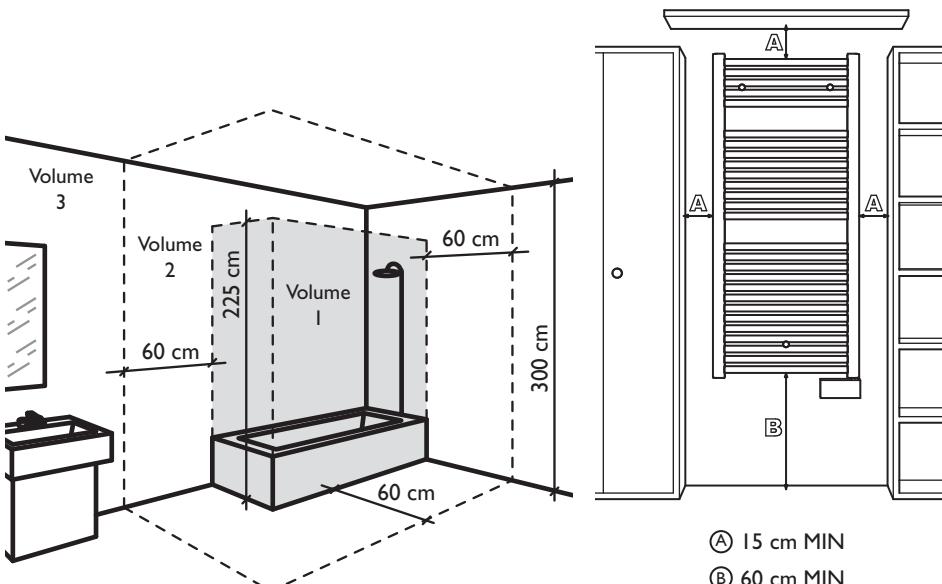
**Before connecting the heating appliance, disconnect the power supply using the general switch.**

Class II device that can be installed in all the rooms around the home with exception of volume 1 and 2 of the bathroom (**IP20**).

The heating appliance must be installed in such a way that the switches and other control devices cannot be touched by someone **in the bath or shower** (ref. standard NF C15-100).

The heating appliance must not be installed beneath a socket. The heating appliance must be installed at least 15 cm away from all obstacles (shelves, curtains, furniture, etc.).

The power circuit of this appliance must include an all-pole circuit breaking device (ref. standard NF C15-100).



## POWER SUPPLY AND ELECTRICAL CONNECTIONS

- In accordance with the rules in force, the power of the heating appliance must be protected by an RCD of 30 mA and an over-current protection device, suitable to the characteristics of the connection line.
- Before using the appliance the first time, check that the voltage used corresponds to that specified on the appliance.
- This heating appliance is a class II appliance (double electrical insulation).
- Earth connection is prohibited.
- The connection to the power supply of the heating appliance needs to be made by using the appropriate plug.

Single-phase power supply 230 V~ ±10% 50 Hz.

- Blue/gray wire: Neutral
- Brown wire: Live

## CHILDREN SAFETY

### Key lock

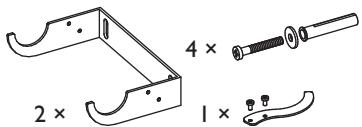
Use this function to prevent all change of your settings (In a child room, public area...).

- To activate the Key lock function, first press maintain the escape key ESC and then

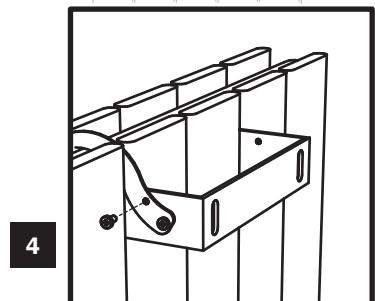
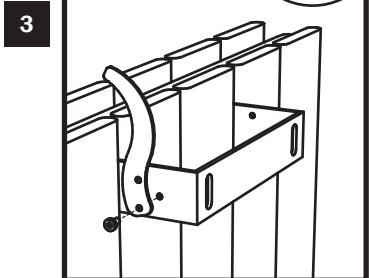
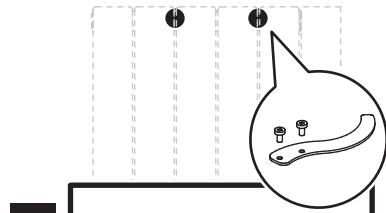
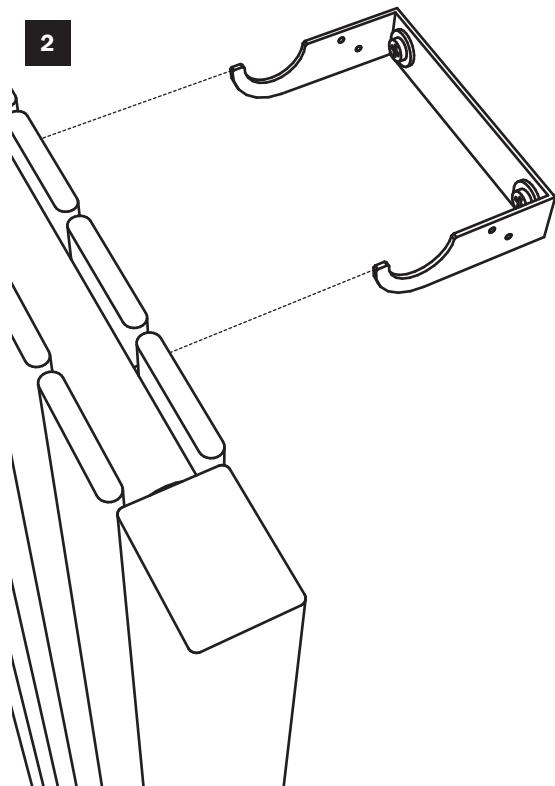
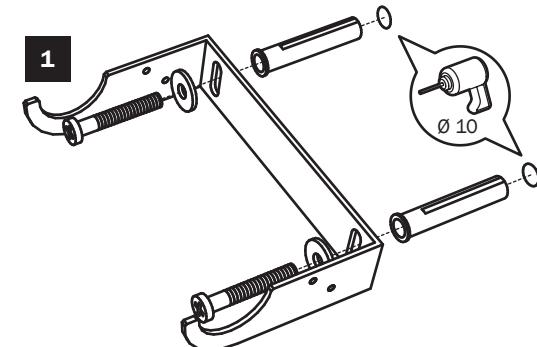
press simultaneously on the edition key [O].

- The  icon will be displayed on the screen.
- Repeat the same procedure to unlock the key board.

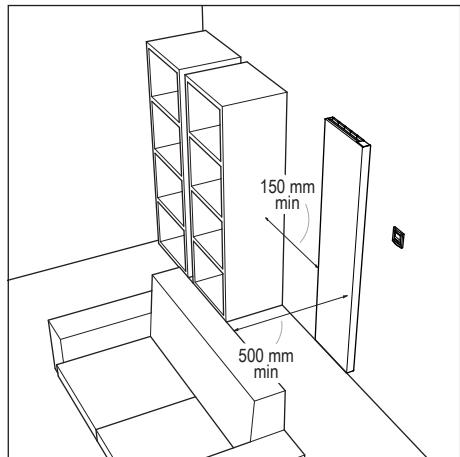
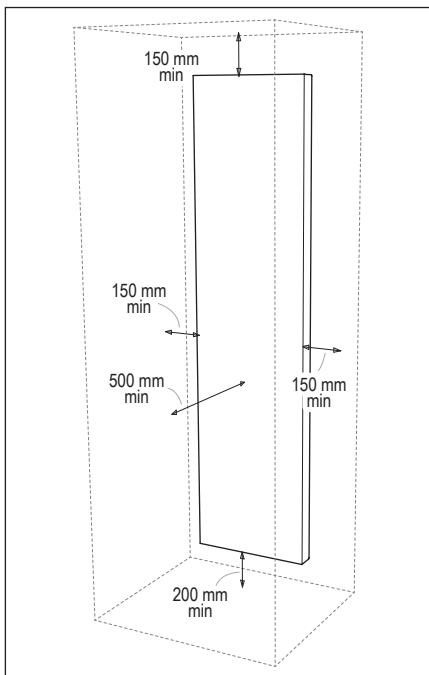
## FIXING THE WALL HOOKS



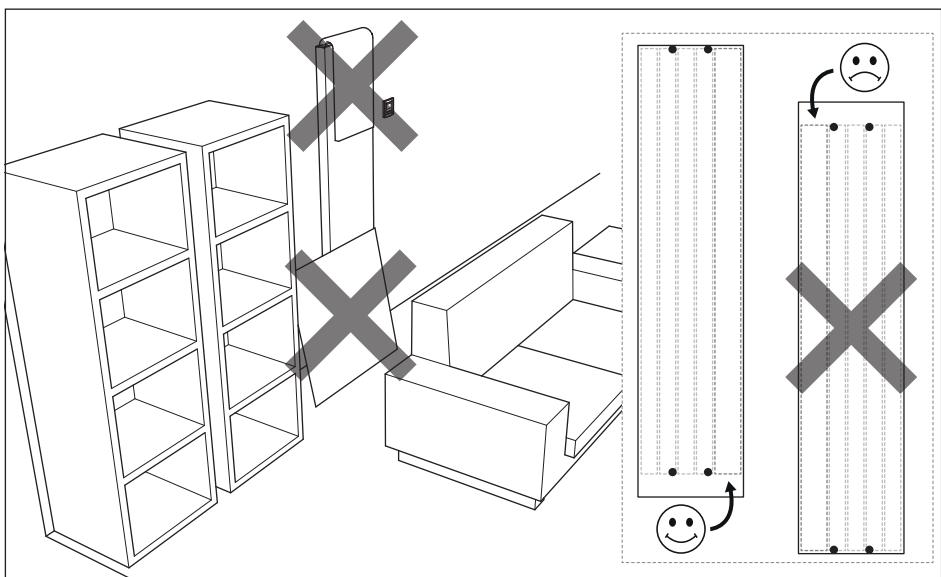
**WARNING!**  
**Heavy radiator**



## CORRECT USE

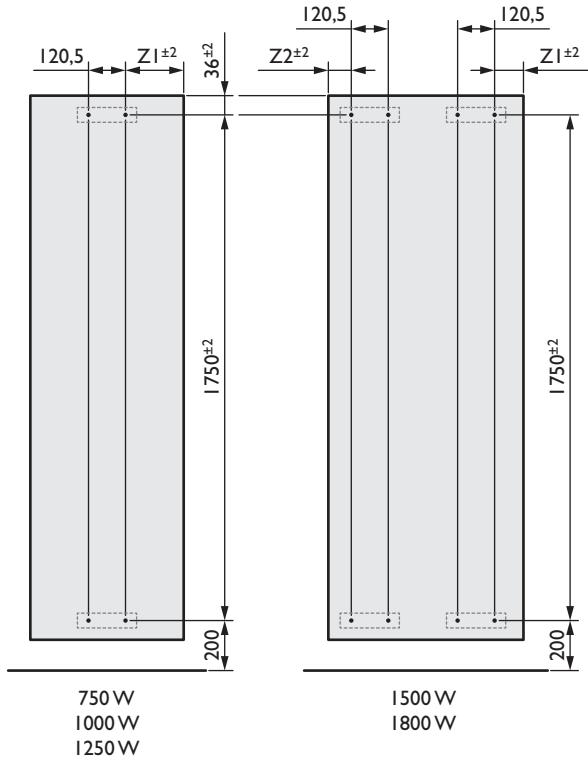


**Do not cover the device.**



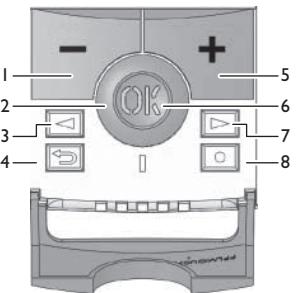
# INSTALLATION

|       | WHITE & COLORS |        |        |        |        |
|-------|----------------|--------|--------|--------|--------|
| Power | 750 W          | 1000 W | 1250 W | 1500 W | 1800 W |
| Z1    | 94 mm          | 168 mm | 168 mm | 94 mm  | 168 mm |
| Z2    | -              | -      | -      | 102 mm | 102 mm |

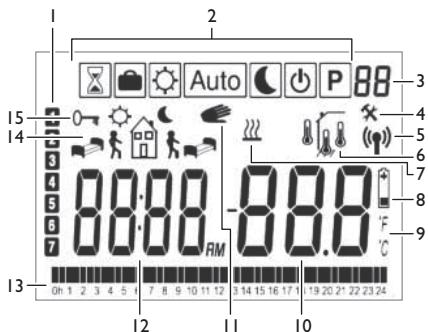


# TERMOSTATO RF

## Presentation



|    |                 |                      |
|----|-----------------|----------------------|
| 1. | <b>[ - ]</b>    | Minus key            |
| 2. | <b>OK</b>       | Validation key       |
| 3. | <b>[ &lt; ]</b> | Left navigation key  |
| 4. | <b>ESC</b>      | Escape key           |
| 5. | <b>[ O ]</b>    | Edition key          |
| 6. |                 | Status LED           |
| 7. | <b>[ + ]</b>    | Plus key             |
| 8. | <b>[ &gt; ]</b> | Right navigation key |



|    |   |
|----|---|
| 1. | Current day of the week (1=Monday,...)                  |
| 2. | Operating mode menu (active mode is framed).            |
| 3. | Program number or parameter number if "4" is displayed. |
| 4. | Installation Parameter menu.                            |
| 5. | RF transmission logo.                                   |
| 6. | Type of sensor used and temperature displayed.          |
|    | Regulation => Internal sensor.                          |

|     |   |
|-----|---|
|     | Regulation => Floor sensor.   |
|     | Regulation => Internal sensor with Floor limitation.                                      |
|     | Regulation => outside temperature measured by external sensor                             |
| 7.  | Humidity value  |
| 8.  | Low batteries indicator   |
| 9.  | °C or °F unit indicator   |
| 10. | Setting or measured temperature if "6" is displayed. Parameter value if "4" is displayed. |
| 11. | Temporary override function activated   |
| 12. | Time or parameter title if "4" is displayed   |
| 13. | Program of the current day (the current time bar blinks)                                  |
| 14. | Pictogram for program creation, program state in normal operating mode.                   |
| 15. | Key lock indicator.   |

## First Installation

This section will guide you to set up your thermostat for the first time.

## Installazione delle batterie



Open the two side's covers and Insert the 2 AAA Alkaline supplied batteries (or remove the small protection sticker if the batteries are already installed in the compartment).



Close the two side's covers.

Now your thermostat will propose you to adjust the current time and date.

## Time and Date adjustment

Each time a value blinks, you can adjust it with the [-] and [+] keys, once the value is chosen, validate it with the **OK** key. The thermostat will jump automatically to the next value.

**Remark** - You can always pressing the escape key **ESC**.

### List order of the time and date adjustments

Time and day:

- Adjustment of the hours,
- Adjustment of the minutes
- Adjustment of the day (1 = Monday)

Date:

- Adjustment of the day number
- Adjustment of the month number (01 to 12)
- Adjustment of the year

Then the message "Save" and blinking green LED appears, press **OK** to validate the adjusted time and date. You can always reach the time and date adjustments, by pressing and maintaining the edition **[O]** key during 2 seconds in normal operating modes.

## RF installation

### With receivers

First of all to configure your thermostat with the receiver, you must put your receiver in « RF init » mode (refer to the receiver leaflet, only the RF receiver of the same range are compatibles).

Now on the thermostat press and maintain the edition key **[O]** during 5s, then the parameter « RF ini » must be display.



The thermostat will send now the radio configuration signal to the receiver.

After few seconds the thermostat and receiver should exit by their self the RF init mode, this is the normal procedure to confirm a correct pairing.

Now you can check the RF distance, go to the room which must be regulated. Put your thermostat on the final position (On the wall or table...), then put the thermostat in Comfort mode (setting temperature position 37°C). Close the door and go to the receiver to check if the new status of the thermostat has received.

Now return to the thermostat and switch off it. Check on the receiver again if it's also switched off.

If the RF signals were received correctly, adjust your setting temperature as you want.

If the RF signals weren't received correctly, check the installation (Receiver position, distance...) or restart the RF init rules to be sure.

**To make the installation easier, it will be better to have the thermostat near to the receiver during the configuration mode. (A minimal distance of 1 meter must be respected)**

### Case of Central

Link is done with central.

## Starting

By default, mode automatic **Auto** follows the standard built-in program "PI". "PI" program details:

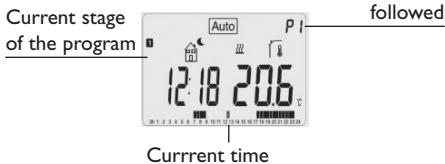
Monday to Friday



Saturday and Sunday



**Note** - You can customise your program. See the next part "Working mode definition" chapter "Program" for more explanation.



At any time, when the backlight is extinct, press the **OK** key to lit-up the backlight.

## Operating mode

The thermostat offers multiple functions depending on the type of system (unit installed). The available functions and settings differ according to the model of the receiver / receivers connected to the thermostat (eg room temperature control, floor temperature (floor radiant panel system), room temperature with floor probe for limitation temperature, operation with pilot wire, etc.).

### Autonomous operation

(available for all models of receivers)

The thermostat offers different operating modes that allow the user to configure the system according to his needs.

To change the working mode:

- Open the small center cover to have access to the navigation keys [<>] or [<].

Hold down one of the two keys to bring up the menu bar of the operating modes. Move the frame cursor on the desired working mode and press **OK** to enter in the operating mode you have chosen. On the thermostat the main screen will be displayed again with the manual operating modes or you will be asked to make the relevant settings (programs, holiday, etc.).

### Manual mode Confort ☼

Manual working mode, the comfort setting temperature will be followed all the time.

By pressing [-] or [+] keys, the comfort setting temperature starts to blink and can be adjusted.

### Manual mode ECO ☚

Manual working mode, the reduced setting temperature will be followed all the time.

In cooling mode, Reduced mode acts like the OFF mode (system is stopped).

By pressing [-] or [+] keys, the reduced setting temperature starts to blink and can be adjusted.

### OFF mode ⏻

Use this mode if you need to switch off your installation.

**Be Careful** - In this mode your installation can freeze.

At any time, when display is off, press on the **OK** key to display a few seconds the current temperature and time.

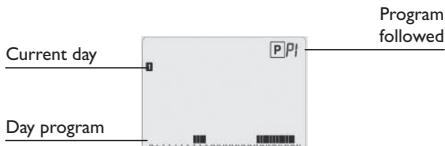
To restart your installation, use the navigation keys [<] and [>].

### Automatic mode **Auto**

This mode is normally used for better comfort and energy savings. Depending on the current time, the thermostat will keep the temperature set in the selected program (preset programs: P1 to P9) or in the program created (user programs: U1 to U4).

You can easily override temporarily the current program by pressing [-] or [+]. The thermostat jumps to Timer mode in which you select a setpoint and a time. The thermostat returns automatically to the Automatic mode at the end of the time.

## Program mode P



When you enter in the Program mode, the first operation is to choose the program number with [-] or [+] keys.  
You can choose between a built-in program P1 to P9 or a user program U1 to U4.

**Note** - A program automatically switches between comfort temperature (day) and reduced temperature (night). The preset programs and user programs have different functions.

### Preset programs:

You can only see and chose the program.

|     |                                    |
|-----|------------------------------------|
| P1: | Morning, Evening & Weekend         |
| P2: | Morning, Midday, Evening & Weekend |
| P3: | Day & Weekend                      |
| P4: | Evening & Weekend                  |
| P5: | Morning, Evening (Bathroom)        |
| P6: | Morning, afternoon & Weekend       |
| P7: | 7H – 19H (Office)                  |
| P8: | 8H – 19H & Saturday (Shop)         |
| P9: | Weekend (Secondary house)          |

(For more information on switching times provided by the preset programs refer to the "Attachments" section)

Use the navigation keys [<] or [>] to view other days of the program.

Press the **OK** key to confirm your choice and come back to the main screen (in AUTO mode)

### User program

This paragraph relates to user programs that can be selected, viewed and customized as shown below:

\* User programs are set by default on Comfort mode throughout the day.

Press on the edition key **[O]** to customise a user program.

Symbols and explanation for program creation:

|  |  |
|--|--|
|  | First step of the day (Comfort temp.)<br>The wakeup hour need to be adjusted.        |
|  | Middle step of the day (Reduced temp.)<br>The leaving hour need to be adjusted       |
|  | Middle step of the day (Comfort temp.)<br>The comeback hour will need to be adjusted |
|  | Last step of the day (Reduced temp.)<br>The sleeping hour need to be adjusted        |

Programming takes place at 30 minute intervals. (1 dash => 1 period = )

Each time a value or icon blinks you are invited to make a choice with [-] or [+] keys, once the choice is made press the

**OK** key to jump to the following step.

The program creation will always start with the day 1 (Monday).

Once you have pressed the **[O]** key, the following display will appear:



Now you are invited to adjust the hour of the first step of the program with [-] or [+]:



Press **OK** to validate and go to the following step.



Now you are invited to choose the type of the next step of the program (blinking icons). Two choices will be possible:

- sleep icon. (End of the day)
- leaving icon, to add one step to the program during the day.

When the choice is made, press **OK** to validate.



Then you can adjust the step hour with [-] or [+]. When step hour is set press **OK** to jump to the next step.



You will be directly invited to adjust with [-] or [+] the hour of the comeback step.



Press **OK** to validate and go to the following step.



You are again invited to choose the type of the next step of the program (blinking icons), two choices will be possible:

- sleep icon. (End of the day)
- leaving icon, to add one step to the program during the day.

When the choice is made, press **OK** to validate and you can adjust the hour of this step with [-] or [+].



Press **OK** to validate and finish the edition of the first day.

Now you can choose to copy the program day just created to subsequent days



Change the choice “Yes” or “no” with [-] or [+ ] and validate your choice with **OK**.

- If you select “no”, you will be invited to create a program for Tuesday (repeat the previous method to build it.)
- If you select “Yes”, you will have the possibility to copy the program to the following day (on Tuesday on Wednesday... up to the last day of the week (7=Sunday).

When you press **OK** on the last day (7=Sunday) you will be invited to “SAVE” your program. Then the message “Save” and blinking green LED appears:



Press **OK** key to save your program and return to AUTO operating mode following your user program. Press the escape key **ESC** to erase your user program changes and come back to operating mode.

### Holiday mode

The Holiday mode allows you to set the anti-freeze temperature for a selected number of days.

- You can adjust, the duration in day “d” with [-] or [+], press **OK** to start (Adjustable 1 to 44 days).

**Note -**A holiday period consists of 24-hour days (if it starts at 8:20 it will end at 9:00 on the last day set)

- The anti-freeze setting temperature is fixed and can be adjusted in the parameter menu number 06 ‘HG’, refer to chapter 5.
- The icon for this mode will flash and the countdown will start.

To interrupt the holiday mode before the set time limit, simply press the [-] key repeatedly until “no” appears. Select a standard operating mode with the navigation keys [<] and [>].

### Timer mode

The Timer mode allows you to adjust, the temperature for a special time (eg in case of absence, when you have guests, etc.).

- First set the temperature with the [-] and [+] keys, and confirm with OK. (Factory value: 22 ° C).
- Then set the duration with the keys [-] and [+], in hours “H” (up to 24 hours) or in days “d” (over 24 hours). The time interval will be active from the moment of confirmation with the OK key.
- The Timer icon will flash and the hours / days countdown of the set interval will begin.

You can stop this mode before the set time by simply pressing the [-] button until “no” appears.

## **Connection with the control unit**

If it is connected to a wireless control unit, the thermostat will function as a remote control. The operating modes are managed by the control unit, but all information sent by the latter or connected receiver can be displayed on the thermostat. The user can change the room temperature by acting directly on the thermostat.

Thermostat Screenshot connected to the wireless control unit.



**Note** - The system will be synchronized with the time sent by the control unit.

## **Special functions**

### **Key lock**

Use this function to prevent all change of your settings (In a child room, public area...).

- To activate the Key lock function, first press and hold the escape key **ESC** and then press simultaneously on the edition key **[O]**.
- The  icon will be displayed on the screen.
- Repeat the same procedure to unlock the key board.

### **Open window function**

Conditions for detecting an open window: the thermostat detects an “open window” if, in a period of maximum 5 minutes, the current temperature (internal probe or room sensor) decreases by 3 ° C or more. In this case the thermostat turns off the heating for 15 minutes. For all this time the function remains active, so if the temperature continues to decrease, the heating system will remain off for even longer. The room temperature flashes to indicate that the function is active.

### **Return to normal mode**

The thermostat returns automatically to normal mode after the stop period. The function can be overridden by pressing the **OK** button during the stop heating phase. The blinking temperature should stop to indicate the end of the detection.

### **Special cases**

- This function doesn't work if thermostat is in Floor regulation
- This function doesn't work if thermostat is in OFF or Antifreeze Mode
- If temperature is less than 10°C, thermostat will regulate at 10°C during the stop phase (refer to chapter 5, parameter 06)

### **Visualization**

With this function, you can quickly view the current temperatures of the different sensors connected on your thermostat (floor, remote, external). To do so, on the main screen, press several times on the escape key **ESC**. This “scroll function” is only available on the main screen:

- the setting temperature followed by the thermostat
- the ambient temperature
- if the external sensor is connected: the outside temperature
- floor temperature (with receiver only).

By connecting an external probe to the thermostat, other functions are available. Contact the dealer or installer for more information.

## Technical data

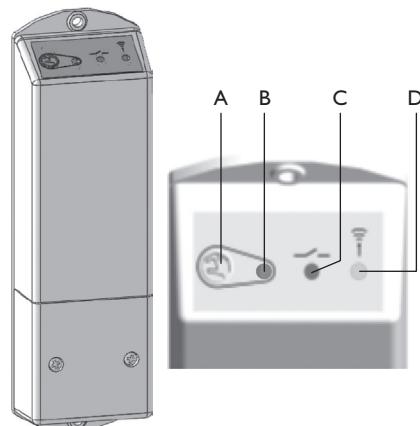
|  |   |
|--|---|
| Environmental:   |   |
| Operating temperature:   | 0°C - 40°C  |
| Shipping and storage temperature:  | from -10°C to +50°C                               |
| Installation Category  | Class II  |
| Electrical Protection  | IP30  |
| Temperature precision  | 0,1°C   |
| Setting temperature range  |   |
| Comfort, Reduced   | 5°C - 37°C with 0,5°C step                        |
| Holiday (Antifreeze)   | 0,5 - 10°C  |
| Timer  | 5°C - 37°C  |
| Regulation characteristics   |   |
| Proportional band  | 2°C for a 10 min interval or hysteresis of 0,5°C. |
| Minimum on / off time  | 2 minutes between ON and OFF                      |
| Power Supply   | 2 AAA LR03 1.5V Alkaline                          |
| Operating life   | ~2 years  |
| Sensing elements:  |   |
| Internal & External (option)   | NTC 10 k ohm at 25°C                              |
| Radio Frequency  | 868 MHz, <10mW                                    |
| Software version   | Showed in parameter menu.                         |
| Compatible receivers   | built-in / wall-mounted / with socket             |
| CE Directives  | R&TTE 1999/5/CE                                   |
| Your product has been designed in conformity with the European Directives. | CEM 2004/108/CE<br>RoHS 2011/65/UE                |

# WALL RECEIVER

## Presentation

The receiver is a Wall mounting receiver, designed to control heating regulation system with a wireless thermostat.

This couple (Thermostat Receiver) can also be managed by a Central to have full control of your heating installation from one point.



| A                              | B                           | C                  | D                             |                                |
|--------------------------------|-----------------------------|--------------------|-------------------------------|--------------------------------|
| <b>RF configuration button</b> | <b>LED RF<br/>green/red</b> | <b>LED<br/>red</b> | <b>LED<br/>green</b>          |                                |
| -                              | green                       | -                  | -                             | Power ON                       |
| short press                    | green                       | -                  | -                             | Instantaneous RF transmission  |
| 3sec press                     | green                       | -                  | Green flash                   | Thermostat or Central RF init. |
| 6sec press                     | orange                      | -                  | Green                         | Slave receiver RF init.        |
| 15sec press                    | orange blinking             | -                  | Green blinking                | Reset of the receiver          |
| -                              | green                       | red                | -                             | Heating demand                 |
| -                              | green                       | -                  | Green flash                   | RF reception                   |
| -                              | orange                      | -                  | -                             | Pilot wire information         |
| -                              | green                       | -                  | Permanently<br>Green blinking | RF Alarm                       |

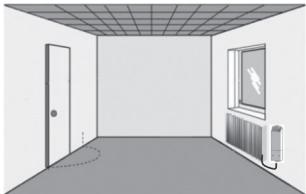
## Attention

- You can drive directly up to 2300W (10A) with your receiver.
- For security reason and easy mounting we recommend to connect only one radiator to each receiver.
- If your installation uses the pilot wire, don't forget to active the Pilot Wire function on the parameter menu of the thermostat.

## **Installation and RF Initialisation rules**

Install and connect the receiver respecting the following guidelines to guarantee an optimal reception:

- The receiver must be mounted at a minimum distance of 50cm of all others electrical or wireless materials like GSM, Wi-Fi router.



- Wiring work related to the receiver must be carried out only when de-energized.
- Connect your receiver to the power supply.

**Depending on your installation, an order of pairing must be respected to ensure a correct RF signal transmission.**

### **Installation I:**

#### **Receiver + RF thermostat**

1. Switch on the receiver.
2. Press the RF button during 5 sec to switch to RF Init.
3. The RF LED should be Green fixed or orange blink indicating that the Receiver is now in radio configuration mode waiting for a thermostat configuration address.
4. Please refer to the thermostat leaflet for enter the thermostat in "RF Init" mode.
5. The receiver RF LED must be switched OFF and the thermostat should exit the RF init mode to indicate correct paring between both elements.

You can pair several receivers to the same RF thermostats.

**Note for installations 2 and 3 - You can pair several receivers. Pay attention! Before linking a new receiver with the Central unit, you have to reset the receiver imperatively.**

### **Installation 2:**

#### **Receiver + RF Thermostat + RF Central unit for heating regulation**

1. First step is to pair the RF thermostat to the Central unit.
2. Press the RF button on the receiver during 5sec.
3. The RF LED should be Green fixed or orange blink indicating that the Receiver is now in radio configuration mode waiting for a central configuration address.
4. Please refer to the leaflet of the Central unit for more explanation about the pairing mode "RF Init". You must pair the Receiver as a heating device in the Central unit.
5. The RF LED on the receiver will switch OFF and the Central will show a message to indicate correct pairing between both elements.

You can pair several receivers in the same room.

### **Installation 3:**

#### **Installation 3: Receiver + RF Central unit for ON/OFF or light control**

1. Press the RF Button 5sec to switch the Receiver in RF Init mode.
2. The RF LED should be Green fixed or orange blink indicating that the Receiver is now in radio configuration mode waiting for a central configuration address.
3. Please refer to the leaflet of the Central unit for more explanation about the pairing mode "RF Init". You must pair the Receiver as an ON/OFF plug or a light in the Central unit.
4. The RF LED on the receiver will switch OFF and the Central will show a message to indicate correct pairing between both elements. È possibile accoppiare più ricevitori nella stessa stanza. Il ricevitore funzionerà in modalità Timer; l'utente ha la possibilità di configurare un program-

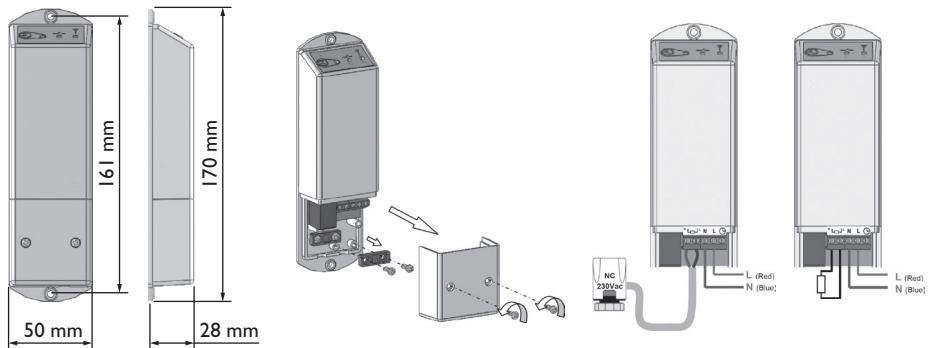
ma settimanale per l'accensione e lo spegnimento.

You can pair several receivers in the same room. Receiver will work in Timer mode; you have the possibility to create a weekly program for ON/OFF period.

## Remarks

In case of a thermostat in RF Alarm, the receiver stops heating.

Plug receiver, Flush receiver, Wall receiver: The leds are switched off between 8pm and 8am when using a wireless thermostat.



## Technical specifications

|   |   |
|---|---|
| Environment. (Temperatures)   | 0°C - 40°C  |
| Operating :<br>shipping et storage :  | -10°C to +50°C  |
| Power supply  | 230VCA 50 Hz  |
| Electrical protection   | Class II – IP20   |
| Pilot wire Input (French market)  | 6 orders PilotWire by phase (L)   |
| Output<br>Maximum Load  | Relay 10Amps 250VAC<br>Up to 10A - 250Vac 50Hz (2 wires L,N)  |
| Radio Frequency & RF Receiving distance   | 868MHz < 10mW (Bidirectional communication)<br>Range of approximately 100m in open space.<br>Range of approximately 30m in residential environment. |
| CE Directives<br>Your product has been designed in conformity with the European Directives. | R&TTE 1999/5/CE<br>LVD 2006/95/CE<br>EMC 2004/108/CE<br>RoHS 2011/65/UE   |
| Product conformed to :<br>Classification :<br>Contribution :                                | UE 811/2013 and 2010/30/UE<br>IV<br>(2%)  |

Manufacturer: DELTACALOR s.r.l.

Instruction manual available from:

<http://www.lfantoni.com/d/DOC.IS.003447.pdf>

The  symbol applied to the product means that it is compulsory to consign the appliance to a special waste collection centre in case of disposal, in conformity to the 2012/19/UE Directive. The appliance may also be returned to the dealer if it is being replaced. This product is not included in the ordinary domestic waste category. A correct waste disposal implies protecting the environment and limiting exploitation of natural resources.

Declaration of conformity: The manufacturer hereby declares, under own exclusive responsibility, that the product subject to this manual satisfies the essential requirements of Low Voltage Directives 2014/35/UE, CEM 2014/30/UE and RoHS 2011/65/UE.



### Model identifier(s): PLATE ELECTRIC PLUS

1/3

| model 750 W                       |                    |         |      |
|-----------------------------------|--------------------|---------|------|
| Item                              | Symbol             | Value   | Unit |
| Heat output                       |                    |         |      |
| Nominal heat output               | P <sub>nom</sub>   | 0,75    | kW   |
| Minimum heat output (indicative)  | P <sub>min</sub>   | n.d.    | kW   |
| Maximum continuous heat output    | P <sub>max,c</sub> | 0,75    | kW   |
| Auxiliary electricity consumption |                    |         |      |
| At nominal heat output            | e <sub>lmax</sub>  | 0,75    | kW   |
| At minimum heat output            | e <sub>lmin</sub>  | n.d.    | kW   |
| In standby mode                   | e <sub>LSB</sub>   | <0,0005 | kW   |

| model 1000 W                      |                    |         |      |
|-----------------------------------|--------------------|---------|------|
| Item                              | Symbol             | Value   | Unit |
| Heat output                       |                    |         |      |
| Nominal heat output               | P <sub>nom</sub>   | 1,0     | kW   |
| Minimum heat output (indicative)  | P <sub>min</sub>   | n.d.    | kW   |
| Maximum continuous heat output    | P <sub>max,c</sub> | 1,0     | kW   |
| Auxiliary electricity consumption |                    |         |      |
| At nominal heat output            | e <sub>lmax</sub>  | 1,0     | kW   |
| At minimum heat output            | e <sub>lmin</sub>  | n.d.    | kW   |
| In standby mode                   | e <sub>LSB</sub>   | <0,0005 | kW   |

Contact details: **Deltacalor S.r.L** - Via mazzini, 23801 Calolziocorte (LC) - ITALIA

**model 1250 W**

| Item                                     | Symbol                       | Value   | Unit |
|--|------------------------------|---------|------|
| <b>Heat output</b>                       |                              |         |      |
| Nominal heat output                      | P <sub>nom</sub>             | 1,25    | kW   |
| Minimum heat output (indicative)         | P <sub>min</sub>             | n.d.    | kW   |
| Maximum continuous heat output           | P <sub>max,c</sub>           | 1,25    | kW   |
| <b>Auxiliary electricity consumption</b> |                              |         |      |
| At nominal heat output                   | e <sub>l<sup>max</sup></sub> | 1,25    | kW   |
| At minimum heat output                   | e <sub>l<sup>min</sup></sub> | n.d.    | kW   |
| In standby mode                          | e <sub>l<sup>SB</sup></sub>  | <0,0005 | kW   |

**model 1500 W**

| Item                                     | Symbol                       | Value   | Unit |
|--|------------------------------|---------|------|
| <b>Heat output</b>                       |                              |         |      |
| Nominal heat output                      | P <sub>nom</sub>             | 1,5     | kW   |
| Minimum heat output (indicative)         | P <sub>min</sub>             | n.d.    | kW   |
| Maximum continuous heat output           | P <sub>max,c</sub>           | 1,5     | kW   |
| <b>Auxiliary electricity consumption</b> |                              |         |      |
| At nominal heat output                   | e <sub>l<sup>max</sup></sub> | 1,5     | kW   |
| At minimum heat output                   | e <sub>l<sup>min</sup></sub> | n.d.    | kW   |
| In standby mode                          | e <sub>l<sup>SB</sup></sub>  | <0,0005 | kW   |

**model 1800 W**

| Item                                     | Symbol                       | Value   | Unit |
|--|------------------------------|---------|------|
| <b>Heat output</b>                       |                              |         |      |
| Nominal heat output                      | P <sub>nom</sub>             | 1,8     | kW   |
| Minimum heat output (indicative)         | P <sub>min</sub>             | n.d.    | kW   |
| Maximum continuous heat output           | P <sub>max,c</sub>           | 1,8     | kW   |
| <b>Auxiliary electricity consumption</b> |                              |         |      |
| At nominal heat output                   | e <sub>l<sup>max</sup></sub> | 1,8     | kW   |
| At minimum heat output                   | e <sub>l<sup>min</sup></sub> | n.d.    | kW   |
| In standby mode                          | e <sub>l<sup>SB</sup></sub>  | <0,0005 | kW   |

Contact details: **Deltacalor S.r.L** - Via mazzini, 23801 Calolziocorte (LC) - ITALIA

| Item   | Unit |
|--|------|
| Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one) |      |
| Manual heat charge control, with integrated thermostat                         | no   |
| Manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback       | no   |
| Electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback   | no   |
| Fan assisted heat output   | no   |
| Type of heat output/room temperature control (select one)                      |      |
| Single stage heat output and no room temperature control                       | no   |
| Two or more manual stages, no room temperature control                         | no   |
| With mechanic thermostat room temperature control                              | no   |
| With electronic room temperature control                                       | no   |
| Electronic room temperature control plus day timer                             | no   |
| Electronic room temperature control plus week timer                            | yes  |
| Other control options (multiple selections possible)                           |      |
| Room temperature control, with presence detection                              | no   |
| Room temperature control, with open window detection                           | yes  |
| With distance control option   | yes  |
| With adaptive start control  | no   |
| With working time limitation   | yes  |
| With black bulb sensor   | no   |



## CONSIGNES DE SÉCURITÉ



- Tout dommage résultant du non-respect de ces consignes entraîne la non application de la garantie constructeur.
- Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.
- Votre appareil est destiné à un usage domestique et ne doit pas être utilisé à d'autres fins.
- Si l'appareil est tombé, endommagé ou ne fonctionne pas correctement, ne pas mettre l'appareil en marche et s'assurer que l'alimentation de l'appareil est coupée (fusible ou disjoncteur).
- Ne jamais démonter l'appareil. Un appareil mal réparé peut présenter des risques pour l'utilisateur.
- Pour tout problème, consultez votre point de vente.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou un autre professionnel, afin d'éviter tout danger.
- Attention: le câble d'alimentation ne doit pas toucher le corps chauffant.
- Avertissement: Afin d'éviter une surchauffe, ne pas couvrir l'appareil. Si l'appareil est couvert, l'élévation de la température déclenchera le limiteur interne.



**Ne pas couvrir l'appareil de chauffage.**



## **AVERTISSEMENT POUR LES PERSONNES HANDICAPÉES ET LES ENFANTS**



- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'usager ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Il convient de maintenir à distance les enfants de moins de 3 ans, à moins qu'ils ne soient sous une surveillance continue.
- Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans doivent uniquement mettre l'appareil en marche ou à l'arrêt, à condition que ce dernier ait été placé ou installé dans une position normale prévue et que ces enfants disposent d'une surveillance ou aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprennent bien les dangers potentiels.
- Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans ne doivent ni brancher, ni régler ni nettoyer l'appareil, et ni réaliser l'entretien de l'utilisateur.

## **ATTENTION**

**Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Il faut prêter une attention particulière en présence d'enfants et de personnes vulnérables.**

## PRÉPARATION D'INSTALLATION

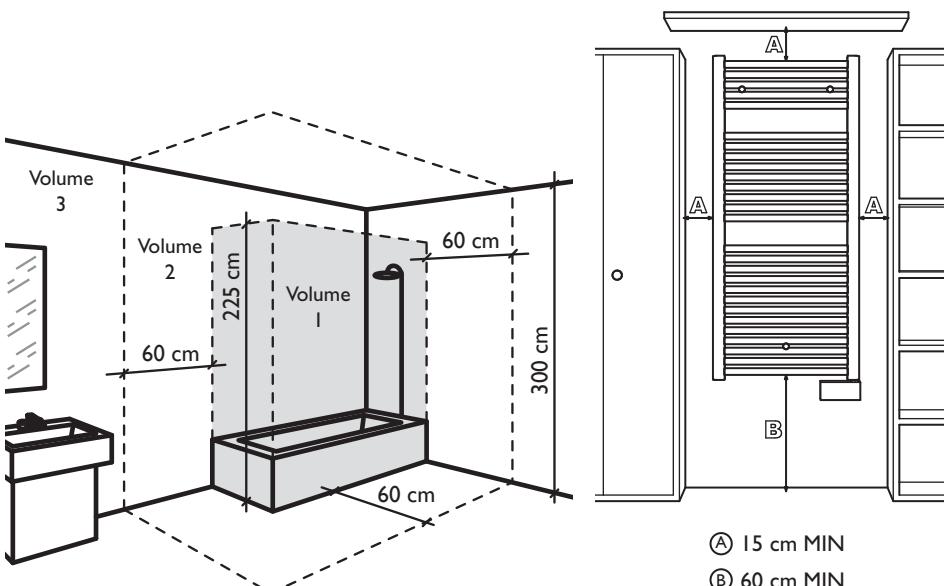
**Avant de raccorder l'appareil de chauffage, couper l'électricité au disjoncteur général.**

L'appareil de chauffage est un appareil de classe II, il peut donc être installé dans toutes les pièces de la maison sauf dans les volumes de protection 1 et 2 d'une salle de bain (**IP20**).

L'appareil de chauffage doit être installé de façon telle que les interrupteurs et autres dispositifs de commande ne puissent être touchés par une personne qui se trouve **dans la baignoire ou sous la douche** (réf. norme NF C15-100).

L'appareil de chauffage ne doit pas être installé au-dessous d'une prise de courant. L'appareil de chauffage doit être installé à 15 cm minimum de tout obstacle (étagères, voilages, meubles etc.).

Le circuit d'alimentation de cet appareil doit comporter un dispositif de coupure omnipolaire (réf. norme NF C15-100).



## ALIMENTATION ET RACCORDEMENT ÉLECTRIQUES

- L'alimentation de l'appareil de chauffage doit être protégée, conformément aux normes en vigueur, par un interrupteur différentiel de 30 mA et un dispositif de protection contre les surintensités adapté aux caractéristiques de la ligne de raccordement.
- Avant la première utilisation, vérifier que la tension utilisée corresponde bien à celle indiquée sur l'appareil.
- Ce appareil de chauffage est un appareil de classe II (double isolation électrique).
- Le raccordement à la terre est interdit.
- Le branchement au réseau électrique de l'appareil de chauffage doit être effectué en utilisant la prise appropriée.

Alimentation monophasée 230 V~ ±10% 50 Hz.

- Fil bleu/gris : Neutre
- Fil Marron : Phase

## SÉCURITÉ ENFANTS

### Verrouillage clavier

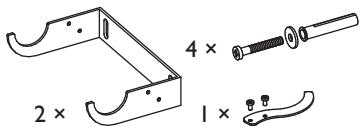
Cette fonction désactive le clavier du thermostat ; permettant d'empêcher tout changement de paramètre (adapté pour une chambre d'enfant, lieu public...).

- Pour verrouiller le clavier de votre thermostat : maintenez

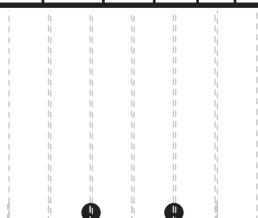
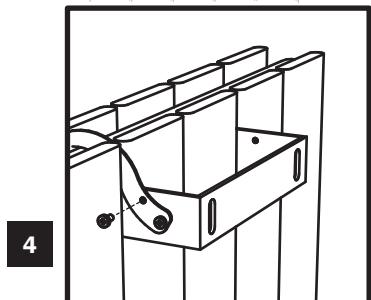
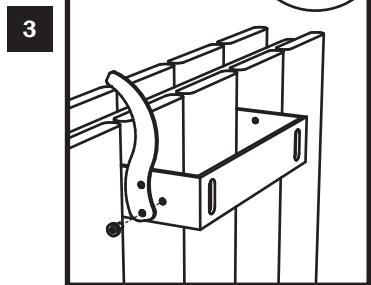
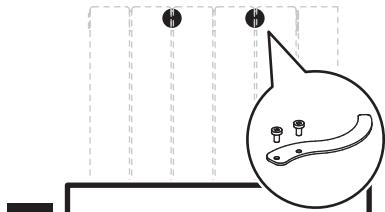
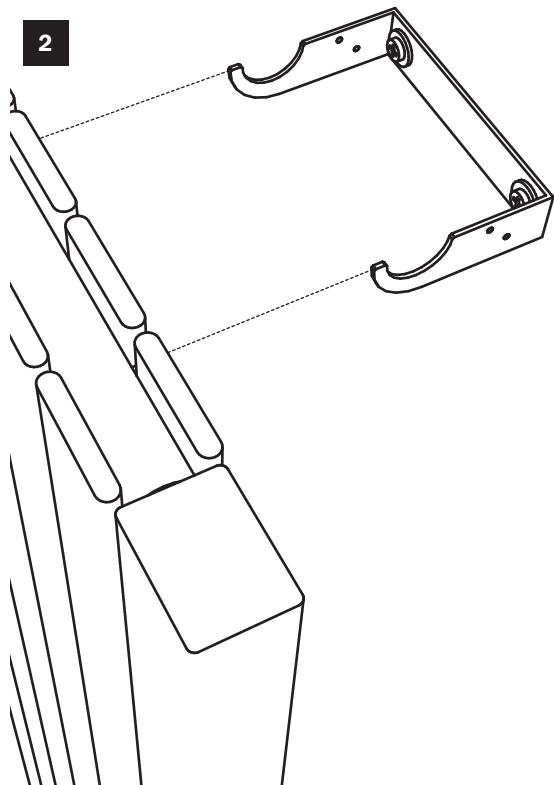
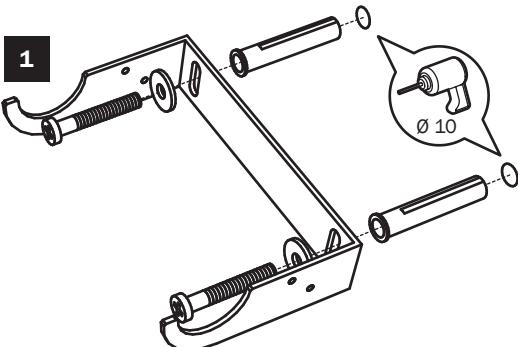
la touche Retour ESC enfoncée; appuyez sur la touche Edition [O].

- Le symbole de verrouillage 0- doivent apparaître; Relâchez la touche ESC.
- Répétez la même procédure pour débloquer le clavier.

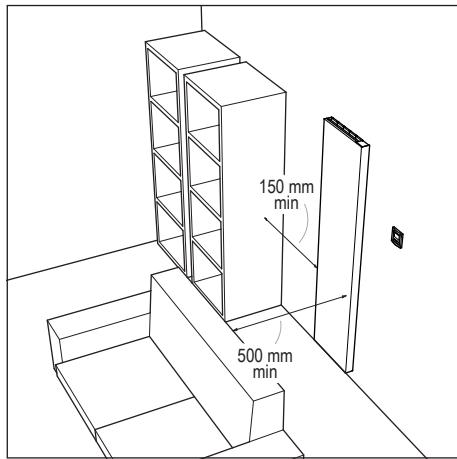
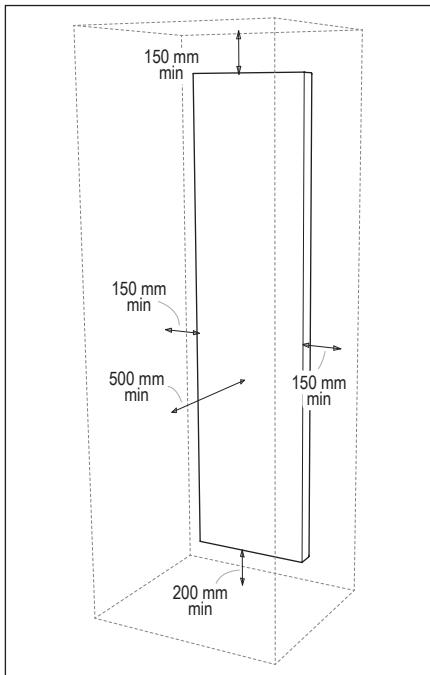
## FIXATIONS DES CONSOLES MURALES



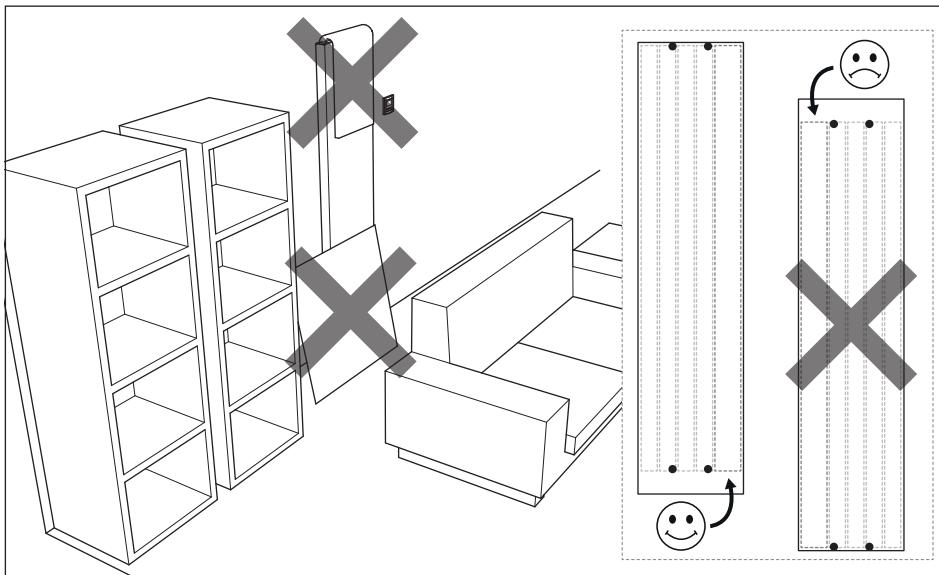
**ATTENTION!**  
Radiateur lourd



## UTILISATION CORRECTE

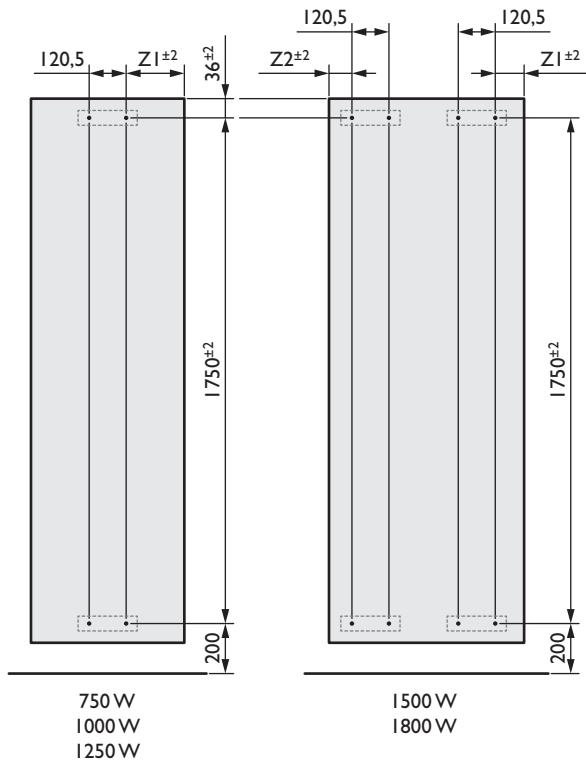


**Ne pas couvrir l'appareil de chauffage.**



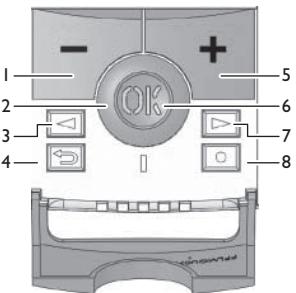
# INSTALLATION

|            | WHITE & COLORS |         |         |         |         |
|------------|----------------|---------|---------|---------|---------|
| Puissances | 750 W          | 1000 W  | 1250 W  | 1500 W  | 1800 W  |
| L          |                |         |         |         |         |
| H          | 1750 mm        | 1750 mm | 1750 mm | 1750 mm | 1750 mm |

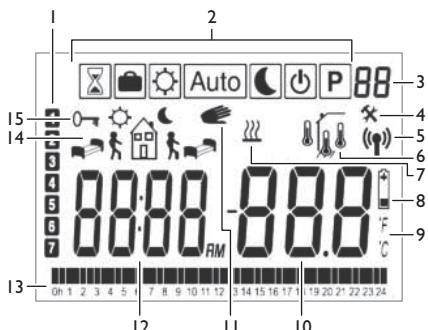


# THERMOSTAT RF

## Présentation



|    |                 |                             |
|----|-----------------|-----------------------------|
| 1. | <b>[ - ]</b>    | Touche moins                |
| 2. | <b>OK</b>       | Touche validation           |
| 3. | <b>[ &lt; ]</b> | Touche de navigation Gauche |
| 4. | <b>ESC</b>      | Touche Retour               |
| 5. | <b>[ O ]</b>    | Touche Edition              |
| 6. |                 | Voyant d'état               |
| 7. | <b>[ + ]</b>    | Touche plus                 |
| 8. | <b>[ &gt; ]</b> | Touche de navigation Droite |



|    |   |
|----|---|
| 1. | Jour courant (1=lundi, ...)                                       |
| 2. | Mode de fonctionnement (mode actif encadré)                       |
| 3. | Numéro de programme ou du paramètre si "4" est affiché            |
| 4. | Menu de paramétrage   |
| 5. | Indicateur de communication RF                                    |
| 6. | Type de sonde utilisée pour la régulation ou température affichée |
|    | Sonde interne du thermostat                                       |

|     |  |   |
|-----|--|---|
|     |  | Sonde de sol (capteur de dalle)   |
|     |  | Régulation sur sonde interne avec limitation sur la température de dalle (sonde de sol)                   |
|     |  | Visualisation de la température extérieure (sonde déportée connectée au dos du thermostat)                |
| 7.  |  | Indicateur de demande de chauffe  |
| 8.  |  | Indicateur piles faibles  |
| 9.  |  | Unité de température utilisé : °C ou °F   |
| 10. |  | Consigne ou températures mesurées si "6" est affiché<br>Donne la valeur d'un paramètre si "4" est affiché |
| 11. |  | Fonction de dérogation temporaire activée   |
| 12. |  | Heure ou titre d'un paramètre si "4" est affiché  |
| 13. |  | Programme du jour (la position actuelle clignote)   |
| 14. |  | Pictogramme d'aide à la création des programmes ou état du programme en mode normal                       |
| 15. |  | Blocage du clavier activé   |

## Première mise en service

Cette section vous guidera pour la première mise en service de votre thermostat.

## Installation des batteries



Ouvrez les deux trappes latérales et insérez les piles en respectant le sens ou retirez le film de protection si les piles sont déjà fournies (dans ce cas il est possible que les batteries aient moins d'autonomie, en fonction de la durée de stockage du thermostat).



Fermez les trappes.

Votre thermostat vous propose de régler l'heure et la date.

## Réglage de l'heure et de la date

A chaque fois qu'une valeur clignote à l'affichage, vous pouvez l'ajuster à l'aide des touches [-] et [+]. La validation se fait via la touche **OK**, ce qui permet alors de passer au réglage suivant.

**Remarque** - Si vous entrez une valeur incorrecte, vous pouvez la modifier à tout moment en appuyant sur la touche **ESC**.

### Séquence de réglage de l'heure et la date

Heure et jour:

- Ajustement des heures
- Ajustement des minutes
- Ajustement du jour (l = Lundi)

Date:

- Ajustement du numéro de jour
- Ajustement du mois (01 = Janvier)
- Ajustement de l'année

Après le réglage de l'année, "SAVE" s'affiche et le voyant vert clignote. Appuyez sur **OK** pour valider définitivement vos réglages. Vous pouvez à tout moment revenir au réglage de l'heure et de la date par un appui de 2 secondes sur la touche Edition **[O]**.

## Initialisation RF

### Avec les récepteurs

En premier lieu, configurez le récepteur en mode « RF init » (se reporter à la notice d'installation du récepteur).

Ensuite, sur le thermostat, appuyez sur la touche Edition **[O]** durant 10 secondes. « Rf ini » apparaît sur l'afficheur.

A ce moment, le thermostat commence à émettre des trames d'initialisation.

Vérifiez la qualité de réception du récepteur (généralement indiquée par le voyant vert clignotant). Une fois le récepteur configuré, appuyez sur la touche **ESC** pour revenir au mode utilisateur. Vous pouvez maintenant faire un test de portée de votre installation. Positionnez le thermostat là où il sera utilisé après l'installation (sur un meuble ou fixé au mur). Réglez la consigne de température à son maximum (37°C). Allez vérifier que le récepteur est bien en chauffe. Retournez au thermostat et réglez la consigne à son minimum (5°C) et cette fois, vérifiez que le récepteur est en arrêt. Si le récepteur ne réagit pas correctement, rapprochez le thermostat du récepteur. Si le problème persiste, reportez-vous à la partie Problèmes et solutions.

**Pour une initialisation RF maîtrisée, il est préférable de se placer à plus d'un mètre du récepteur lors de l'initialisation.**

### Avec la centrale

L'initialisation RF est faite directement avec la centrale.

## Démarrage

Votre thermostat est maintenant prêt à fonctionner. Par défaut, le thermostat est en mode Automatique **[Auto]** et suit le programme "P1". Ci-dessous, le détail de "P1" :

Lundi à Vendredi



Samedi et Dimanche



**Remarque** - Vous pouvez personnaliser le programme en fonction de vos besoins, en vous reportant à la section suivante «Mode de fonctionnement», paragraphe «Mode de programmation».



Si le rétro-éclairage est éteint, vous pouvez le rallumer par un bref appui sur n'importe quelle touche.

Le rétroéclairage s'éteint automatiquement en cas de piles faibles.

## Modes de fonctionnement

Le thermostat offre plusieurs fonctions selon le type de système (unité installée).

Les fonctions et réglages disponibles diffèrent selon le modèle du récepteur / récepteur connecté au thermostat (par ex. Contrôle de la température ambiante, température du sol (système de panneau radiant au sol), température ambiante avec sonde de sol pour limitation température, fonctionnement avec fil pilote, etc.)

### Fonctionnement automatique

(disponible pour tous les modèles de récepteurs)

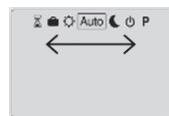
Le thermostat offre différents modes de fonctionnement qui permettent à l'utilisateur de configurer le système en fonction de ses besoins.

Comment changer le mode de fonctionnement du thermostat?

- Le changement de mode se fait via les touches [<>] ou [<].
- Maintenez l'une des deux touches enfoncées pour faire apparaître la barre de menus des modes de fonctionnement.

Déplacez le cadre de sélection sur le menu souhaité et validez votre choix avec la touche **OK**. Le thermostat reviendra à l'écran principal pour les modes de fonctionnement manuel ou vous invitera à faire vos réglages

dans le cas des modes de type programmes, vacances...



### Mode Confort ☀

Le mode Confort vous permet de régler une température de consigne permanente. L'ajustement de la consigne se fait à l'aide des touches [-] ou [+].

### Mode Arrêt ⚡

Le mode ECO vous permet, de la même façon que le mode Confort, de régler une température de consigne permanente. Ce deuxième mode vous permet de basculer très rapidement d'une température de confort à économique. L'ajustement de la consigne se fera avec les touches [-] ou [+].

### Modalità di arresto ⚡

Ce mode permet de stopper le récepteur.

**Attention** - Dans ce mode, votre installation ne sera pas protégée contre le gel.

Un appui sur **OK** vous permet de visualiser la température ambiante.

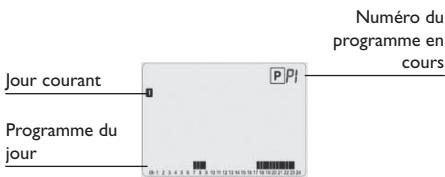
La sortie du mode Arrêt se fait via les touches [<] ou [>].

### Mode Automatique [Auto]

Ce mode est normalement utilisé pour un meilleur confort et des économies d'énergie. En fonction de l'heure actuelle, le thermostat maintient la température réglée dans le programme sélectionné (programmes préréglés: P1 à P9) ou dans le programme créé (programmes utilisateur: U1 à U4).

Vous pouvez temporairement déroger au programme en cours en appuyant sur les touches [-] ou [+]. Le thermostat passera alors en mode Timer et vous invitera à régler une consigne de température et une durée. À la fin de cette durée, le thermostat retournera automatiquement en mode Automatique.

## Mode Programme P



La sélection du programme se fait avec les touches [-] ou [+].

Dans ce mode, vous avez le choix entre 9 programmes "usine" (P1 à P9) et 4 programmes "utilisateur" (U1 à U4).

**Remarque -** Un programme bascule automatiquement entre la température de confort (jour) et la température réduite (nuit). Les programmes préréglés et les programmes utilisateur ont des fonctions différentes.

### **Programmes usine:**

Les programmes préréglés peuvent uniquement être visualisés et sélectionnés.

|     |                             |
|-----|-----------------------------|
| P1: | Matin, Soir & Weekend       |
| P2: | Matin, Midi, Soir & Weekend |
| P3: | Semaine & Weekend           |
| P4: | Soir & Weekend              |
| P5: | Matin, Soir (Salle de Bain) |
| P6: | Matin, Après midi & Weekend |
| P7: | 7H – 19H (Bureau)           |
| P8: | 8H – 19H & Samedi (Magasin) |
| P9: | Weekend (Maison secondaire) |

(Pour plus d'informations sur les temps de commutation fournis par les programmes prédéfinis, reportez-vous à la section «Pièces jointes»)

Les touches de navigation [<] ou [>] permettent de visualiser le profil du programme pour tous les jours de la semaine.

Enfin, la touche **OK** permet de valider le choix et de retourner au menu principal en Mode Automatique.

### **Programmes utilisateur**

Ce paragraphe concerne les programmes utilisateur pouvant être sélectionnés, visualisés et personnalisés comme indiqué ci-dessous:

\* Par défaut, les programmes utilisateurs sont configurés avec une consigne Comfort toute la journée.

Pour personnaliser un programme utilisateur, appuyez sur la touche **Modifier [O]**.

Description des pictogrammes utilisés pour la personnalisation d'un programme:

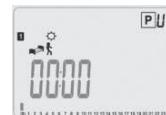
|  |  |
|--|--|
|  | Première étape de la journée, réglez l'heure de réveil (Consigne Confort ☀). |
|  | Etape de journée, réglez l'heure de départ (Consigne ECO 🌙)                  |
|  | Etape de journée, réglez l'heure de retour (Consigne confort 🌙)              |
|  | Dernière étape de la journée, réglez l'heure du coucher (Consigne ECO 🌙)     |

la programmation se fait par pas de 30 minutes. (1 palier => 1 période = ☀ – ☀)

Pendant la création du programme, si un symbole ou une valeur clignote, il peut être modifié avec [-] et [+], et doit être validé avec **OK** pour passer à l'étape suivante.

La personnalisation d'un programme commence toujours par le 1er jour de la semaine (1 = Lundi)

Appuyez sur la touche **Edit [O]** pour afficher l'écran suivant.



Vous devez définir l'heure de début de la première période pendant laquelle vous souhaitez avoir une température de confort. Ajustez la valeur avec les touches [+/-] et [-/+].



Appuyez sur **OK** pour confirmer et passez à l'étape suivante.



Choix du type du prochain palier. Deux choix sont possibles:

- symbole de fin de journée;
- symbole de départ : un palier sera ajouté dans la journée.

Appuyez sur **OK** pour confirmer et passez à l'étape suivante.



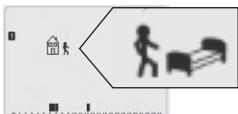
Dans l'exemple illustré, il est nécessaire de régler l'heure de sortie avec les touches **[+]** et **[ - ]** et de confirmer en appuyant sur **OK** pour continuer la programmation.



Si l'icône de sortie a été sélectionnée à l'étape précédente, il vous sera demandé de régler l'heure de retour (l'icône correspondante s'affichera automatiquement). Ajustez la valeur avec les touches **[+]** et **[ - ]**.



Appuyez sur **OK** pour confirmer et passez à l'étape suivante.



Choix du type du prochain palier.

- symbole de fin de journée;
- symbole de départ : un palier sera ajouté dans la journée.

Appuyez sur **OK** pour confirmer et passez à l'étape suivante.



Réglez l'heure de retour avec **[ - ]** et **[ + ]** et validez avec **OK** pour finir le programme de la journée.

Une fois le programme validé, vous avez la possibilité de copier la journée créée sur la ou les journées suivantes.



Passez de "YES" (Oui) à "no" (non) avec **[ - ]** et **[ + ]** et validez avec **OK**:

- en choisissant "no", vous devrez créer le programme du Mardi (étapes identiques à la programmation du Lundi)
- En choisissant "YES", le programme du Lundi (1) est alors copié sur le Mardi (2). Vous aurez de nouveau le choix de copier le programme du Mardi (2) sur le Mercredi (3), et ainsi de suite jusqu'au Dimanche (7).

Après avoir créé tous les jours (jusqu'au jour 7), la dernière étape consiste à sauvegarder le nouveau programme. L'écran suivant apparait:



Validez avec **OK**, le thermostat revient au menu principal en mode AUTO. Appuyez plusieurs fois sur la touche retour **[O]** pour stopper la programmation et revenir au menu principal.

### **Mode Vacances**

Le mode Vacances vous permet de mettre votre installation de chauffage en mode Hors Gel pour une période donnée (ajustable de 1 à 44 jours). A la fin de cette période, le thermostat reviendra dans le précédent mode. Ajustez le nombre de jours "d" à l'aide des touches **[ - ]** et **[ + ]** et validez avec **OK**. La période de vacances commence à la validation de la durée.

**Note** - Une période vacances est définie en jours pleins ; si elle commence à 08H20 elle finira à 09H00 à la fin du nombre de jours défini.

- La consigne de température associée à ce mode est visible depuis l'écran principal mais n'est modifiable que dans le menu utilisateur (menu 06 'HG', par défaut réglée à 10°C).
- Une fois le mode activé, le logo vacances clignote.

Pour interrompre le mode vacances avant la limite de temps définie, appuyez plusieurs fois sur la touche [-] jusqu'à ce que «no» apparaisse. Sélectionnez un mode de fonctionnement standard avec les touches de navigation [<] et [>].

### **Mode Timer**

Le mode Timer vous permet de régler une température pour une durée souhaitée (par exemple en cas d'absence, quand vous avez des invités, etc.).

- Premièrement, réglez la température désirée avec [-] et [+] et validez avec **OK** (par défaut 24°C).
- Ajustez ensuite le temps avec les touches [-] et [+]; en heure "H" jusqu'à 24h et en jours « d » au-delà et validez avec **OK**.
- Timer se met à clignoter et le nombre d'heure / jours restant s'affiche.

En ajustant de nouveau la durée sur la valeur "no" à l'aide de la touche [-].

### **Connexion avec l'unité de contrôle**

S'il est connecté à une unité de commande sans fil, le thermostat fonctionnera comme une télécommande. Les modes de fonctionnement sont gérés par l'unité de contrôle, mais toutes les informations envoyées par ce dernier ou par le récepteur connecté peuvent être affichées sur le thermostat. L'utilisateur peut changer la température ambiante en agissant directement sur le thermostat.

Thermostat Capture d'écran connectée à l'unité de commande sans fil.



**Remarque -** Le système sera synchronisé avec l'heure envoyée par l'unité de contrôle.

## **Fonctions spéciales**

### **Verrouillage clavier**

Cette fonction désactive le clavier du thermostat ; permettant d'empêcher tout changement de paramètre (adapté pour une chambre d'enfant, lieu public...).

- Pour verrouiller le clavier de votre thermostat : maintenez la touche Retour **ESC** enfoulée; appuyez sur la touche Edition **O**.
- Le symbole de verrouillage  doit apparaître; Relâchez la touche **ESC**.
- Répétez la même procédure pour débloquer le clavier.

### **Fonction fenêtre ouverte**

Cette fonction permet de couper le chauffage si le thermostat détecte un abaissement abnormal de température synonyme de fenêtre ouverte. Si la température mesurée diminue de 3°C ou plus sur une période de 5 minutes (ou moins), le thermostat arrête le chauffage pendant 15 minutes. Si la température continue de baisser, la coupure va se prolonger. Quand la coupure est effective, la température de la pièce se met à clignoter.

#### **Le retour en mode normal se fait:**

Une fois la période d'arrêt terminée. En appuyant sur la touche **OK** pendant la phase d'arrêt de chauffage. La température mesurée arrête alors de clignoter.

#### **Cas spécifiques**

- Cette fonction est inactive en régulation par le sol.
- Cette fonction est inactive si le thermostat est en mode Vacances / Arrêt.
- Si la température mesurée est inférieure à 10°C (consigne param 06), le thermostat régulera à 10°C pendant la phase d'arrêt.

## Visualisation

Cette fonction vous permet de visualiser rapidement consigne, températures et humidité liées à votre thermostat. Depuis l'écran principal, appuyez sur la touche Retour **ESC**, pour faire défiler les différentes valeurs.

- Réglez la température (maintenue par le thermostat).
- Température ambiante
- Température extérieure, si la sonde externe est connectée.
- Température du sol (uniquement avec le récepteur).

D'autres possibilités sont disponibles en connectant une sonde extérieure sur votre thermostat. Contactez votre revendeur ou installateur pour plus d'informations.

## Données techniques

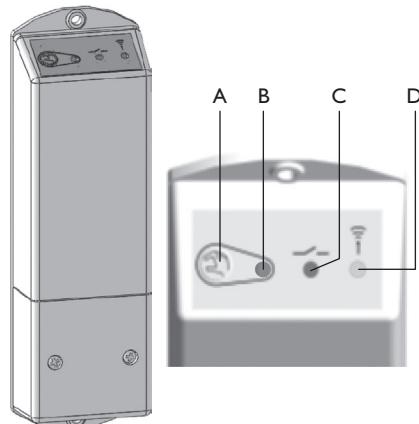
|   |  |
|---|--|
| Environnement. (Températures)   | 0°C - 40°C   |
| Fonctionnement:   | -10°C ÷ +50°C  |
| Transport et stockage :   |  |
| Protection électrique   | Class II - IP30  |
| Précision de mesure   | 0,1°C  |
| Plage de réglage consignes  | 5°C - 37°C par 0,5°C   |
| Confort et ECO  | 0,5 - 10°C   |
| Vacance (Hors Gel)  | 5°C - 37°C   |
| Timer   |  |
| Caractéristiques régulation   |  |
| Bande proportionnelle   | 2°C (avec un cycle de 10min)   |
| Hystérésis  | 0,5°C  |
| Temps minimum de marche et d'arrêt  | 2 minutes ON - 2 minutes OFF   |
| Alimentation & autonomie  | 2 AAA LR03 1,5V Alcaline ~2 ans (dépend de l'utilisation et de la qualité des piles) |
| Éléments sensibles:   |  |
| Interne & Externe (en option)   | NTC 10 k ohm a 25°C  |
| Radio fréquence   | 868 MHz, <10mW   |
| Version Logiciel  | Accessible depuis le menu utilisateur  |
| Récepteurs compatibles  | encastrable / mural / avec douille   |
| Directives CE   | R&TTE 1999/5/CE  |
| Votre produit a été conçu en conformité avec les directives européennes : | CEM 2004/108/CE<br>RoHS 2011/65/UE   |

# RÉCEPTEUR MURAL

## Presentation

Le récepteur est un récepteur mural conçu pour contrôler la régulation de système de chauffage avec un thermostat.

Ce couple (thermostat récepteur) pourra être géré par une centrale pour avoir le contrôle total de votre installation de chauffage d'un même endroit.



| A                                 | B                        | C                | D                        |   |
|-----------------------------------|--------------------------|------------------|--------------------------|---|
| <b>Bouton de configuration RF</b> | <b>LED RF rouge/vert</b> | <b>LED rouge</b> | <b>LED vert</b>          |   |
| -                                 | vert                     | -                | -                        | Alimenté  |
| appui court                       | vert                     | -                | -                        | Transmission RF instantanée                           |
| appui de 3 sec                    | vert                     | -                | vert clignotant rapide   | Initialisation RF du thermostat ou de la centrale.    |
| appui de 6 sec                    | orange                   | -                | vert                     | Initialisation RF du récepteur esclave                |
| appui de 15 sec                   | orange clignotant        | -                | vert clignotant          | Réinitialisation du récepteur. (effacement des codes) |
| -                                 | vert                     | rouge            | -                        | Demande de chauffe                                    |
| -                                 | vert                     | -                | vert clignotant rapide   | Réception RF  |
| -                                 | orange                   | -                | -                        | Signal sur le Fil pilote                              |
| -                                 | vert                     | -                | vert clignotant toujours | Alarme RF   |

## Attention

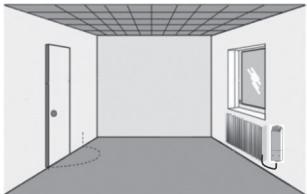
- Vous pouvez piloter une puissance jusqu'à 2300W (10A) directement avec les récepteurs.
- Pour des raisons de sécurité et de facilité de câblage, nous préconisons de ne connecter qu'un seul radiateur sur chaque récepteur.
- Si votre installation utilise le Fil Pilote, n'oubliez pas d'activer la fonction Fil Pilote depuis le menu paramètre de votre thermostat.

## Installation et initialisation

### RF

Installez et connectez le récepteur suivant les instructions ci-dessous pour garantir une réception optimale :

- Le récepteur doit être placé à une distance minimale de 50 cm de tout appareil électrique ou matériel sans fil comme les GSM, routeur Wi-Fi.



- Les travaux de câblage liés au récepteur doivent uniquement être faits hors tension.
- Branchez votre récepteur.

**Suivant votre installation, un ordre d'appairage doit être respecté pour assurer une bonne transmission du signal RF.**

### Installation 1 :

#### Récepteur + thermostat RF

1. Allumer le récepteur.
2. Appuyez pendant 5 secondes sur le bouton RF pour lancer l'initialisation RF «RF init».
3. La LED RF s'allume en vert fixe ou orange clignotant indiquant que le récepteur est désormais en mode de configuration RF en attente d'une adresse de configuration d'un thermostat.
4. Se référer à la notice du thermostat pour le mettre en mode «RF Init».
5. La LED du récepteur doit s'éteindre et le thermostat doit quitter le mode RF Init pour indiquer que l'appairage s'est correctement déroulé.

Vous pouvez appairer plusieurs récepteurs avec un même thermostat.

**Note pour les installations 2 et 3 - Vous pouvez appairer plusieurs récepteurs dans une même pièce. Attention, avant d'appairer un nouveau récepteur, il faut impérativement le réinitialiser.**

### Installation 2 :

#### Récepteur + thermostat RF + Unité Centrale RF pour la régulation de chauffage

1. La première étape est d'appairer le thermostat RF avec l'unité centrale.
2. Appuyez pendant 5 secondes sur le bouton RF pour lancer l'initialisation RF «RF init».
3. La LED RF s'allume en vert fixe ou orange clignotant indiquant que le récepteur est désormais en mode de configuration RF en attente d'une adresse de configuration de la centrale.
4. Se référer à la notice de l'unité centrale pour plus d'explications sur le mode d'appairage «RF Init». Vous devez appairer le récepteur en tant qu'élément chauffant dans l'unité centrale.
5. La LED RF du récepteur doit s'éteindre et la centrale affiche un message pour indiquer que l'appairage est correctement entre les deux éléments.

Vous pouvez appairer plusieurs récepteurs dans la même pièce.

### Installation 3 :

#### Récepteur + centrale RF pour la gestion des éléments ON/OFF ou d'éclairage

1. Appuyez pendant 5 secondes sur le bouton RF pour lancer l'initialisation RF «RF init».
2. La LED RF s'allume en vert fixe ou orange clignotant indiquant que le récepteur est désormais en mode de configuration RF en attente d'une adresse de configuration de la centrale.
3. Se référer à la notice de l'unité centrale pour plus d'explications sur le mode d'appairage «RF Init». Vous devez appairer le récepteur en tant que récepteur enclenchable ON/OFF ou d'éclairage au niveau de l'unité centrale.

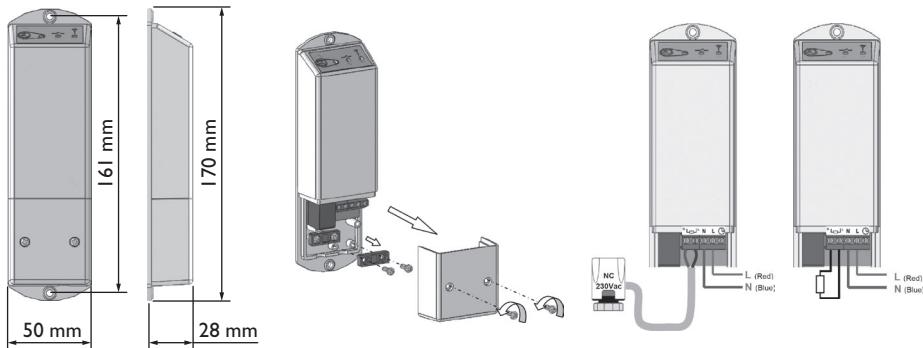
4. La LED du récepteur doit s'éteindre et l'unité centrale affiche un message pour indiquer que l'appairage est correct entre les deux éléments.

Vous pouvez appairer plusieurs récepteurs dans la même pièce. Le récepteur fonctionnera en mode Timer; vous aurez la possibilité de créer un programme hebdomadaire pour les périodes ON/OFF.

## Remarques

Dans le cas d'un thermostat en perte de communication RF (Alarme RF), le récepteur arrête de chauffer.

Récepteur enfichable, récepteur encastrable, récepteur mural: Les voyants sont éteints entre 20h00 et 8h00 lorsqu'ils sont utilisés avec un thermostat.



## Caractéristiques techniques

|   |   |
|---|---|
| Environnement. (Températures)   | 0°C - 40°C  |
| Fonctionnement:   | -10°C à +50°C   |
| Transport et stockage:  | 230VCA 50 Hz  |
| Alimentation  | Classe II – IP20  |
| Protection électrique   | Fil pilote 6 ordres par phase (L)   |
| Entrée fil pilote (marché français)                                     | Relais 10Amps 250VAC  |
| Sortie  | Jusqu'à 10A - 250Vac 50Hz (2 fils L,N)  |
| Charge maximale   |   |
| Radio Fréquence & Distance de réception                                 | 868MHz < 10mW (communication bidirectionnelle)<br>Environ 100m en milieu ouvert<br>Environ 30m in environnement résidentiel |
| Directives CE   | R&TTE 1999/5/CE   |
| Votre produit a été conçu en conformité avec les directives européennes | LVD 2006/95/CE<br>EMC 2004/108/CE<br>RoHS 2011/65/UE  |
| Produit conforme à:   | UE 811/2013 et 2010/30/UE   |
| Classification:   | IV  |
| Contribution:   | (2%)  |

Fabricant: DELTACALOR s.r.l.

Manual d'instruction disponible sur le site:

<http://www.lfantoni.com/d/FR.pdf>

Le symbole  posé sur l'appareil, signale l'obligation de se débarrasser de l'appareil en le confiant à un centre de collecte sélective spécialisé, conformément à la Directive 2012/19/UE. Si l'appareil doit être remplacé, il peut être retourné au revendeur. Cet appareil n'appartient pas à la catégorie des déchets ménagers ordinaires. En l'éliminant correctement vous participez à la protection de l'environnement et à la limitation de l'exploitation des ressources naturelles.

Déclaration de conformité: Le fabricant déclare, sous son exclusive responsabilité, que le produit concerné par le présent manuel est conforme aux prescriptions essentielles des Directives Basse Tension 2014/35/UE, CEM 2014/30/UE et RoHS 2011/65/UE.



## Identificador(es) del modelo: PLATE ELECTRIC PLUS

1/3

| modelo 750 W                            |                    |         |        |
|---|--------------------|---------|--------|
| Partida                                 | Símbolo            | Valor   | Unidad |
| Potencia calorífica                     |                    |         |        |
| Potencia calorífica nominal             | $P_{\text{nom}}$   | 0,75    | kW     |
| Potencia calorífica mínima (indicativa) | $P_{\text{min}}$   | n.d.    | kW     |
| Potencia calorífica máxima continuada   | $P_{\text{max,c}}$ | 0,75    | kW     |
| Consumo auxiliar de electricidad        |                    |         |        |
| A potencia calorífica nominal           | $e_{\text{lmax}}$  | 0,75    | kW     |
| A potencia calorífica mínima            | $e_{\text{lmin}}$  | n.d.    | kW     |
| En modo de espera                       | $e_{\text{LSB}}$   | <0,0005 | kW     |

| modelo 1000 W                           |                    |         |        |
|---|--------------------|---------|--------|
| Partida                                 | Símbolo            | Valor   | Unidad |
| Potencia calorífica                     |                    |         |        |
| Potencia calorífica nominal             | $P_{\text{nom}}$   | 1,0     | kW     |
| Potencia calorífica mínima (indicativa) | $P_{\text{min}}$   | n.d.    | kW     |
| Potencia calorífica máxima continuada   | $P_{\text{max,c}}$ | 1,0     | kW     |
| Consumo auxiliar de electricidad        |                    |         |        |
| A potencia calorífica nominal           | $e_{\text{lmax}}$  | 1,0     | kW     |
| A potencia calorífica mínima            | $e_{\text{lmin}}$  | n.d.    | kW     |
| En modo de espera                       | $e_{\text{LSB}}$   | <0,0005 | kW     |

Información de contacto: **Deltacalor S.r.L** - Via mazzini, 23801 Calolziocorte (LC) - ITALIA

**modelo 1250 W**

| <b>Partida</b>                          | <b>Símbolo</b>     | <b>Valor</b> | <b>Unidad</b> |
|---|--------------------|--------------|---------------|
| <b>Potencia calorífica</b>              |                    |              |               |
| Potencia calorífica nominal             | $P_{\text{nom}}$   | 1,25         | kW            |
| Potencia calorífica mínima (indicativa) | $P_{\text{min}}$   | n.d.         | kW            |
| Potencia calorífica máxima continuada   | $P_{\text{max,c}}$ | 1,25         | kW            |
| <b>Consumo auxiliar de electricidad</b> |                    |              |               |
| A potencia calorífica nominal           | $e_{\text{lmax}}$  | 1,25         | kW            |
| A potencia calorífica mínima            | $e_{\text{lmin}}$  | n.d.         | kW            |
| En modo de espera                       | $e_{\text{LSB}}$   | <0,0005      | kW            |

**modelo 1500 W**

| <b>Partida</b>                          | <b>Símbolo</b>     | <b>Valor</b> | <b>Unidad</b> |
|---|--------------------|--------------|---------------|
| <b>Potencia calorífica</b>              |                    |              |               |
| Potencia calorífica nominal             | $P_{\text{nom}}$   | 1,5          | kW            |
| Potencia calorífica mínima (indicativa) | $P_{\text{min}}$   | n.d.         | kW            |
| Potencia calorífica máxima continuada   | $P_{\text{max,c}}$ | 1,5          | kW            |
| <b>Consumo auxiliar de electricidad</b> |                    |              |               |
| A potencia calorífica nominal           | $e_{\text{lmax}}$  | 1,5          | kW            |
| A potencia calorífica mínima            | $e_{\text{lmin}}$  | n.d.         | kW            |
| En modo de espera                       | $e_{\text{LSB}}$   | <0,0005      | kW            |

**modelo 1800 W**

| <b>Partida</b>                          | <b>Símbolo</b>     | <b>Valor</b> | <b>Unidad</b> |
|---|--------------------|--------------|---------------|
| <b>Potencia calorífica</b>              |                    |              |               |
| Potencia calorífica nominal             | $P_{\text{nom}}$   | 1,8          | kW            |
| Potencia calorífica mínima (indicativa) | $P_{\text{min}}$   | n.d.         | kW            |
| Potencia calorífica máxima continuada   | $P_{\text{max,c}}$ | 1,8          | kW            |
| <b>Consumo auxiliar de electricidad</b> |                    |              |               |
| A potencia calorífica nominal           | $e_{\text{lmax}}$  | 1,8          | kW            |
| A potencia calorífica mínima            | $e_{\text{lmin}}$  | n.d.         | kW            |
| En modo de espera                       | $e_{\text{LSB}}$   | <0,0005      | kW            |

Información de contacto: **Deltacalor S.r.L** - Via mazzini, 23801 Calolziocorte (LC) - ITALIA

| Caractéristique   | Unité |
|---|-------|
| Tipo de aportación de calor, únicamente para los aparatos de calefacción local eléctricos de acumulación (seleccione uno) |       |
| Control manual de la carga de calor, con termostato integrado   | no    |
| Control manual de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior                                    | no    |
| Control electrónico de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior                               | no    |
| Potencia calorífica asistida por ventiladores   | no    |
| Tipo de control de potencia calorífica/de temperatura interior (seleccione uno)   |       |
| Potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior   | no    |
| Dos o más niveles manuales, sin control de temperatura interior   | no    |
| Con control de temperatura interior mediante termostato mecánico  | no    |
| Con control electrónico de temperatura interior   | no    |
| Control electrónico de temperatura interior y temporizador diario   | no    |
| Control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal  | sí    |
| Otras opciones de control (pueden seleccionarse varias)   |       |
| Control de temperatura interior con detección de presencia  | no    |
| Control de temperatura interior con detección de ventanas abiertas  | sí    |
| Con opción de control a distancia   | sí    |
| Con control de puesta en marcha adaptable   | no    |
| Con limitación de tiempo de funcionamiento  | sí    |
| Con sensor de lámpara negra   | no    |



## SICHERHEITSVORSCHRIFTEN



- Jeder Schaden, der durch Nichtbeachtung dieser Vorschriften entsteht, hat die Annulierung der Herstellergarantie zur Folge.
- Das Gerät darf nicht im Freien benutzt werden.
- Dieses Gerät ist für den Einsatz im Haushalt bestimmt und darf nicht für andere Zwecke eingesetzt werden.
- Wenn das Gerät hinunterfällt, beschädigt ist oder nicht funktioniert, darf es nicht in Betrieb genommen werden und es muss überprüft werden, ob die elektrischen Anschlüsse unterbrochen wurden (Sicherung oder Auf trenner).
- Montieren Sie in keinem Fall das Gerät ab. Ein nicht korrekt repariertes Gerät kann den Benutzer diversen Gefahren aussetzen. Für Probleme jeder Art wenden Sie sich an den Händler, der Ihr Vertrauen genießt.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, von dessen Kundendienst oder von einem Fachmann ausgetauscht werden, damit jede Gefahr ausgeschlossen wird.
- Achtung: der Versorgungskabel muß nicht den Heizkörper berühren.
- Warnung: Das Gerät darf nicht abgedeckt werden, sonst besteht Überhitzungsgefahr. Andernfalls aktiviert der Anstieg der Temperatur die interne Schutzvorrichtung.



**Das Gerät darf nicht abgedeckt werden**



## **WARNHINWEISE FÜR PERSONEN MIT BEHINDERUNG UND KINDER**



- Dieses Gerät kann von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an und Wissen über das Produkt oder von Kindern über 8 Jahren verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und sich der daraus resultierenden Gefahren bewusst sind.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Das Gerät und seine Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 3 Jahren halten, wenn sie nicht kontinuierlich beaufsichtigt werden.
- Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nur ein- und ausschalten, sofern dieses in der normalen und vorgesehenen Position montiert ist und die Kinder dabei kontinuierlich beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät weder anschließen, einstellen oder reinigen, noch einer Wartung unterziehen.

### **ACHTUNG**

**Einige Geräteteile können sehr heiß werden und Verbrennungen hervorrufen. Eine besondere Beaufsichtigung gilt bei Kindern und schutzbedürftigen Personen.**

## VOR DER INSTALLATION ZU BEACHTEN

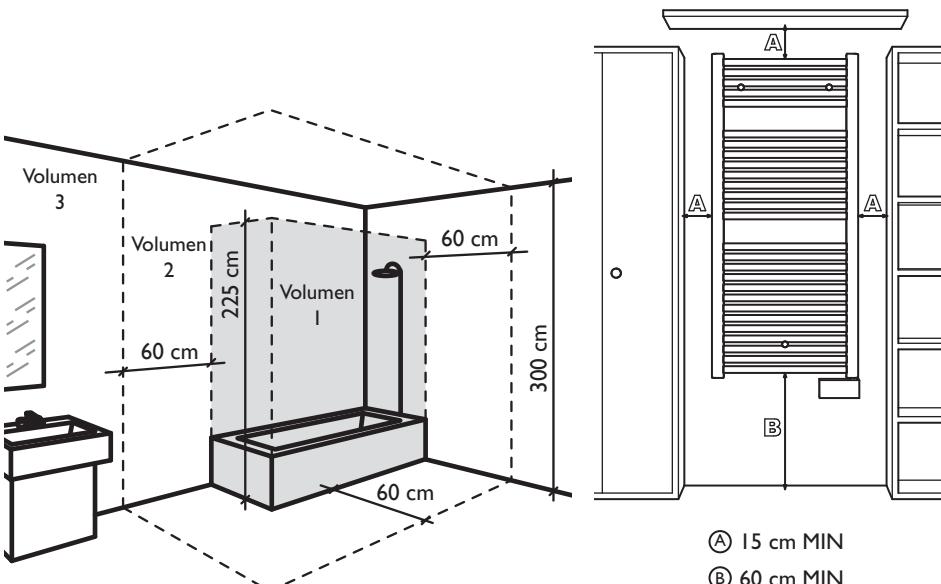
**Bevor das Heizgerät angeschlossen wird, muss der elektrische Hauptschalter ausgeschaltet werden.**

Da das Gerät Klasse II ist, darf es in den gesamten Zimmern, außer den Schutzböden 1 und 2 eines Badzimmers, installiert werden (**IP20**).

Das Heizgerät muss so installiert werden, dass die Schalter und die anderen Einstellungsvorrichtungen nicht von einer Person berührt werden können, die sich **in der Badewanne oder unter der Dusche befindet** (ref. Norm NF C15-100).

Das Heizgerät darf nicht unterhalb einer elektrischen Steckdose installiert werden. Das Heizgerät muss in einem Abstand von mindestens 15 cm von einem Hindernis jeglicher Art entfernt (Regal, Vorhang, Möbel usw.) installiert werden.

Die Anlage zur Speisung des Gerätes muss einen mehrpoligen Schalter vorsehen (ref. Norm NF C15-100).



# STROMZUFUHR UND ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE

- Konform mit den geltenden Bestimmungen muss die Stromzufuhr für das Heizgerät durch einen Differentialschalter von 30 mA und einem für die angeschlossene Leitung geeigneten Überlastauslöser geschützt werden.
- Bevor das Gerät das erste mal benutzt wird, muss überprüft werden, dass die Netzspannung effektiv der am Gerät angegebenen entspricht.
- Dieser Heizgerät ist ein Gerät der Klasse II (doppelte elektrische Isolierung).
- Eine Erdung ist verboten.
- Die Verbindung an dem elektrischen Netz ist durch den geeigneten Stecker auszuführen.

Einphasen-Stromzufuhr 230 V~ 50 Hz.

- Blauer/Grauer Draht: Neutral
- Brauner Draht: Phase

## KINDERSICHERHEIT

### Tastensperre

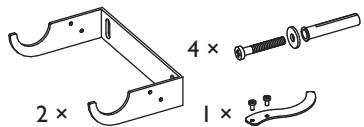
Diese Funktion erlaubt das Vermeiden jeglicher Art von Veränderung der Einstellungen des Thermostats (Kinderzimmer, öffentliche Plätze, usw.).

- Um die Tastatur des Thermostats zu sperren, müssen Sie die Taste Zurück ESC ge-

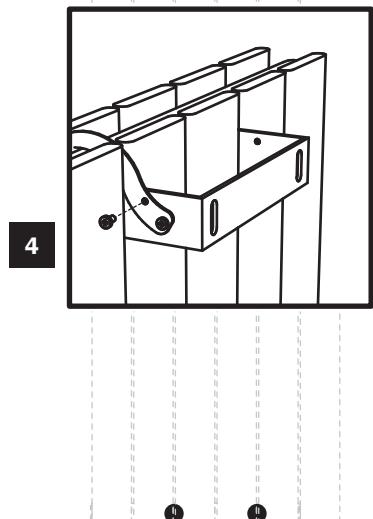
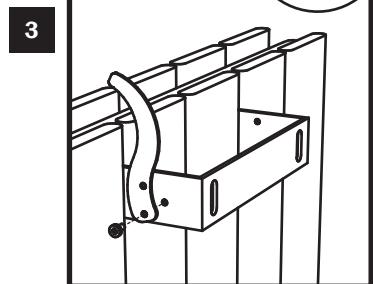
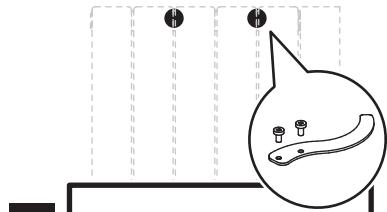
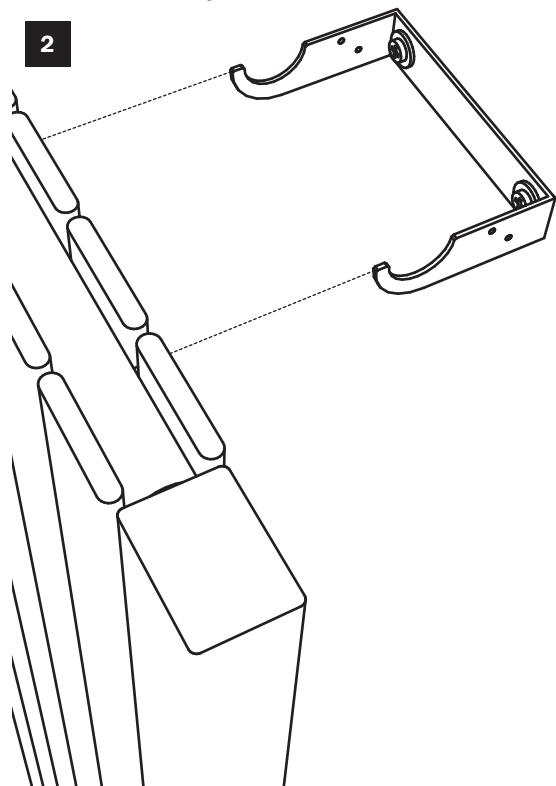
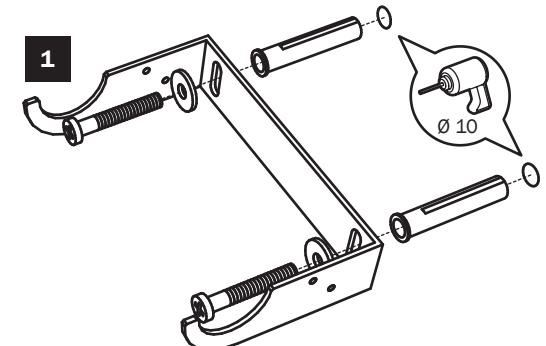
drückt halten und anschließend die Taste Abändern [O] drücken.

- Wenn das Symbol  erscheint, ist die Tastatur gesperrt.
- Wiederholen Sie, um die Tastatur freizugeben, dasselbe Verfahren.

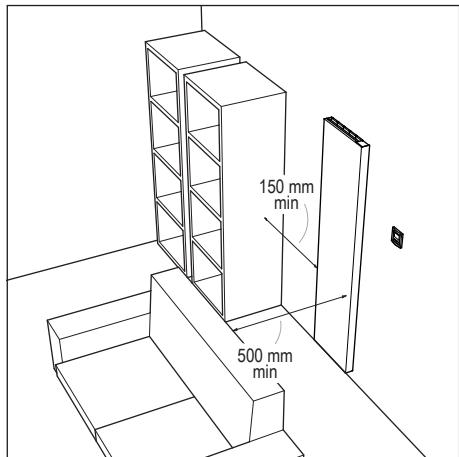
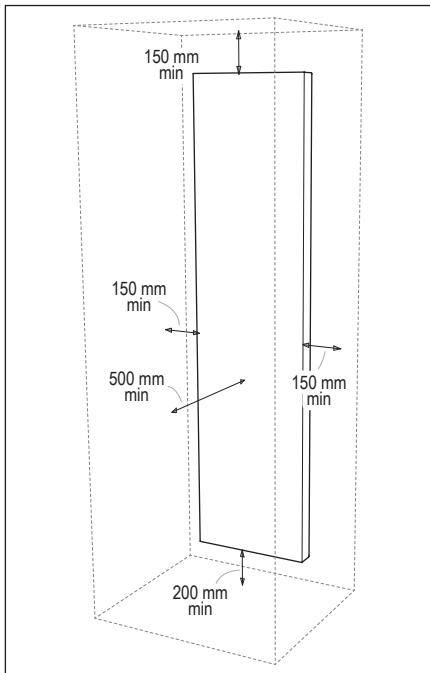
## BESCHREIBUNG DER BEFESTIGUNGEN



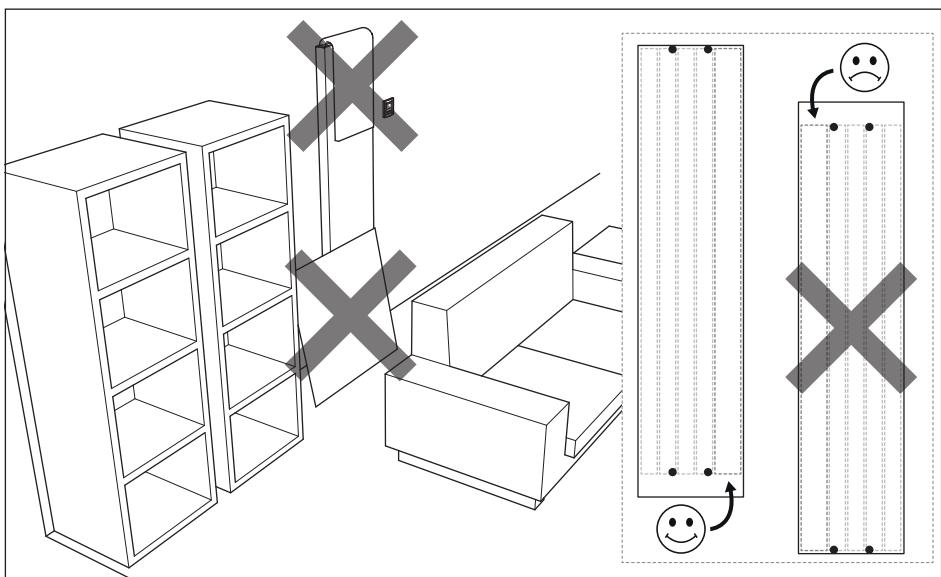
**ANMERKUNG!**  
Schwerer Kühler



## KORREkte VERWENDUNG

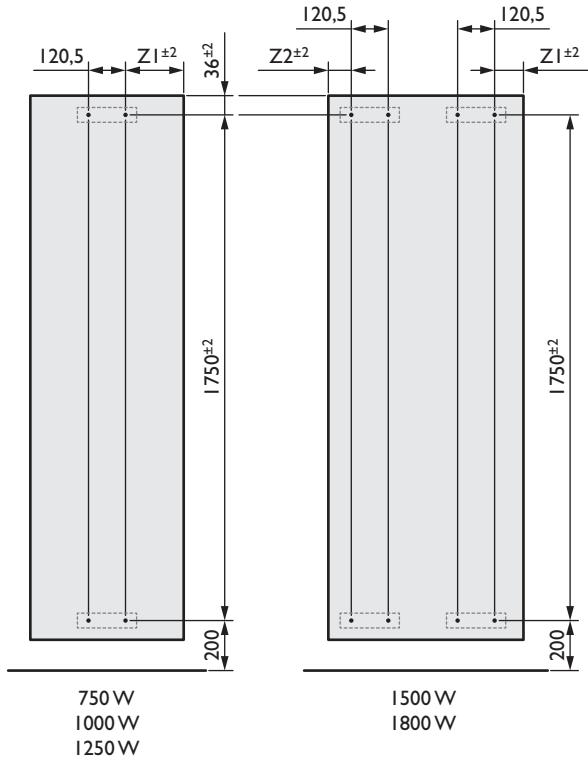


**Das Gerät darf nicht  
abgedeckt werden**



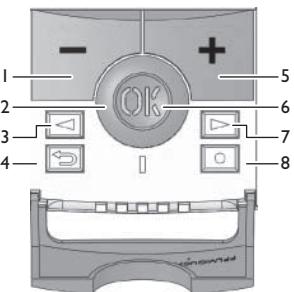
# INSTALLATION

|          | WHITE & COLORS |        |        |        |        |
|----------|----------------|--------|--------|--------|--------|
| Leistung | 750 W          | 1000 W | 1250 W | 1500 W | 1800 W |
| Z1       | 94 mm          | 168 mm | 168 mm | 94 mm  | 168 mm |
| Z2       | -              | -      | -      | 102 mm | 102 mm |

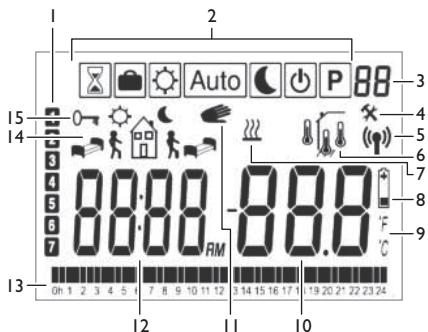


# THERMOSTAT RF

## Präsentation



|    |                 |                         |
|----|-----------------|-------------------------|
| 1. | <b>[ - ]</b>    | Minus-Taste             |
| 2. | <b>OK</b>       | Bestätigungstaste       |
| 3. | <b>[ &lt; ]</b> | Linke Navigationstaste  |
| 4. | <b>ESC</b>      | Zurück-Taste            |
| 5. | <b>[ O ]</b>    | Abänderungstaste        |
| 6. |                 | Status-LED              |
| 7. | <b>[ + ]</b>    | Plus-Taste              |
| 8. | <b>[ &gt; ]</b> | Rechte Navigationstaste |



|    |  |
|----|--|
| 1. | Tag der aktuellen Woche  |
| 2. | Betriebsmodus (der aktivierte Modus ist eingeraumt)  |
| 3. | Nummer des Programms oder des Parameters (wenn "4" angezeigt wird)                         |
| 4. | <b>[ ✎ ]</b> Konfigurationsmenü  |
| 5. | <b>[ RF ]</b> RF-Indikator   |
| 6. | Art der Sonde, die für die Einstellung verwendet wurde oder Art der angezeigten Temperatur |
|    | Einstellung interne Sonde oder Remote-Umgebungssonde                                       |

|  |  |
|--|--|
|  | Einstellung Bodensonde   |
|  | Einstellung interne Sonde mit Bodensonde für die Begrenzung der Temperatur   |
|  | Anzeige der externen Temperatur  |
|  | Indikator Wärmebedarf  |
|  | Erschöpfte Batterien   |
|  | Maßeinheit der Temperatur: °C oder °F  |
|  | Von den unterschiedlichen Sonden eingestellte oder gemessene Temperatur (wenn "5" angezeigt wird); Wert eines Parameters (wenn "4" angezeigt wird) |
|  | Temporäre Zwangsfunktion der aktiven Temperatur  |
|  | Uhrzeit und Name des Parameters (wenn "4" angezeigt wird)  |
|  | Programmierung des Tages (die der aktuellen Uhrzeit entsprechende Batterie blinkt)   |
|  | Symbol für die vereinfachte Programmierung oder Status des Programms im normalen Modus   |
|  | Tastatursperre eingefügt   |

## Erste Installation

In questa sezione viene descritta la procedura di prima installazione del termostato.

### Installation der Batterien



Öffnen Sie die beiden Seitenklappen und setzen Sie die Batterien unter Einhaltung der Polarität ein oder entfernen Sie die beiden Schutzlaschen, falls das Produkt vollständig mit Batterie geliefert wird (in diesem Fall ist es möglich, dass die Batterien eine geringere Autonomie haben, je nach Aufbewahrungsduer des Thermostats).



Schließen Sie die Klappen.

An diesem Punkt sollte das Thermostat die folgenden Einstellungen anfordern.

## Einstellung von Datum und Uhrzeit

Wenn der auf dem Display angegebene Wert blinkt, bedeutet dies, dass es erforderlich ist, eine Einstellung durch Drücken der Tasten [-] und [+] vorzunehmen. Bestätigen Sie nach Einstellung des Werts mit der Taste **OK**. Das Thermostat geht automatisch auf den nachfolgend einzustellenden Wert über.

**Hinweis - Bei Eingabe eines falschen Werts ist es möglich, diesen jederzeit durch Drücken der Taste **ESC** abzuändern.**

### Einstellsequenz von Datum und Uhrzeit

Uhrzeit und Tag:

- Einstellung der Stunden
- Einstellung der Minuten
- Einstellung des Tages (1 = Montag)

Datum:

- Einstellung des Tages des Monats
- Einstellung des Monats (01 = Januar)
- Einstellung des Jahrhunderts
- Einstellung des Jahres

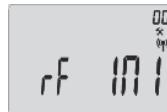
An dieser Stelle erscheint auf dem Display "Save" und die grüne LED blinkt. Bestätigen Sie die Einstellungen mit der Taste **OK**. Es ist möglich, die Einstellungen von Datum und Uhrzeit jederzeit durch Drücken der Taste Abändern [**O**] für 2 Sekunden zu ändern.

## Initialisierung Radiofrequenz-Kommunikation

### Verbindung mit den Empfängern

Um die Verbindung zwischen RF-Thermostat und Empfänger zu konfigurieren, ist es erforderlich, den Empfänger in den Modus "RF init" (nehmen Sie auf das mit dem RF-Empfänger gelieferte Installationshandbuch Bezug. Es sind nur Empfänger derselben Serie kompatibel) zu setzen.

Drücken Sie anschließen für 10 Sekunden die Taste Abändern [**O**]. Auf dem Display erscheint der Parameter "Rf ini".



Das Thermostat sendet an den Empfänger das Konfigurationssignal.

Überprüfen Sie die Empfangsqualität des Empfängers (normalerweise wird sie durch die grüne blinkende LED angezeigt). Drücken Sie nach Abschluss der Konfiguration des Empfängers die Taste **ESC**, um auf den Benutzermodus zurückzukehren.

Nun ist es möglich, die Signalreichweite zu überprüfen, um die korrekte Installation sicherzustellen. Positionieren Sie den Thermostat an der Stelle, an der er installiert werden soll (auf einem Möbel oder an der Wand befestigt). Stellen Sie die Setpoint-Temperatur auf einen maximalen Wert (35°C) ein, schließen Sie alle Türen und überprüfen Sie den guten Empfang des Signals (rote LED auf dem eingeschalteten Empfänger). Kehren Sie zum Thermostat zurück und schalten Sie es aus; stellen Sie sicher, dass auch der Empfänger ausgeschaltet ist (rote LED auf dem ausgeschalteten Empfänger).

Falls der Empfang der Signale nicht korrekt erfolgt, probieren Sie, den Thermostat an den Empfänger anzunähern oder überprüfen Sie die Installation des Empfängers /nehmen Sie auf den Abschnitt „Problemlösung“ Bezug).

**Für eine einfachere Initialisierung der Radiofrequenz-Kommunikation wird empfohlen, den Empfänger während der Konfigurationsphase in der Nähe zu halten (unter Einhaltung eines Mindestabstands von > 1 Meter).**

### Verbindung mit der Steuereinheit

Die Verbindung wird mit der Steuereinheit ausgeführt.

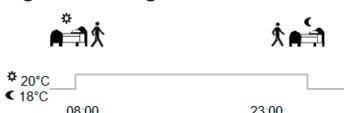
### **Start**

Der Thermostat ist nun betriebsbereit. Der Standardbetriebsmodus ist der Automatische **Auto** auf dem voreingestellten Programm "PI". Die Details des Programms "PI" sind nachfolgend wiedergegeben.

Von Montag bis Freitag



**Samstag und Sonntag**



**Hinweis -** Es ist möglich, das Programm nach den eigenen Anforderungen zu personalisieren. Nehmen Sie dazu Bezug auf den nachfolgenden Abschnitt "Betriebsmodus", Absatz "Programmiermodus".



Um die Hintergrundbeleuchtung des Displays wieder einzuschalten, wenn sie ausgeschaltet ist, müssen Sie kurz die Taste **OK** drücken.

Die Hintergrundbeleuchtung deaktiviert sich automatisch bei schwachen Batterien.

## Betriebsmodus

In Abhängigkeit von der Art der Anlage bittet der Thermostat zahlreiche Funktionen (installierte Einheit).

Die verfügbaren Funktionen und Einstellungen unterscheiden sich je nach Modell des Empfängers/der Empfänger, die mit dem/den Thermostat/en verbunden ist/sind (z.B. Einstellung der Raumtemperatur, Bodentemperatur (Anlage mit Fußbodenheizung), Raumtemperatur mit Bodensonde für die Begrenzung der Temperatur, Betrieb mit Steuerleitung, usw.)

### Autonomer Betrieb

(für alle Empfängermodelle erhältlich)

Der Thermostat bietet unterschiedliche Betriebsmodi, die dem Benutzer die Konfiguration der Anlage nach seinen Anforderungen erlauben. Wie kann man den Betriebsmodus des Thermostats ändern?

- Öffnen Sie die Frontklappe des Thermostats, um auf die Navigationstasten [**<**] und [**>**] zuzugreifen.
- Halten Sie eine der beiden Tasten gedrückt, um die Menüleiste der Betriebsmodi anzuzeigen.

Verschieben Sie das Auswahlfeld auf das gewünschte Menü und bestätigen Sie mit der Taste **OK**. Auf dem Thermostat wird erneut der Hauptbildschirm mit den manuellen Betriebsmodi angezeigt oder es wird aufgefordert, die entsprechenden Einstellungen (Programme, Urlaub, usw.) vorzunehmen.



### Manueller Modus KOMFORT ☼

Der manuelle Komfort-Modus erlaubt die Einstellung einer Setpoint-Temperatur, die den gesamten Tag über beibehalten wird.

Stellen Sie mit den Tasten [**+**] und [**-**] die gewünschte Temperatur ein.

### Manueller Modus NÄCHTLICHE REDUZIERUNG ☾

Der manuelle Modus NÄCHTLICHE REDUZIERUNG erlaubt, wie der Comfort-Modus, die Einstellung einer Setpoint-Temperatur, die den gesamten Tag über beibehalten wird. Dieser zweite manuelle Modus erlaubt, sehr schnell von der Komfort-Temperatur auf die reduzierte Temperatur zu wechseln.

Stellen Sie mit den Tasten [**+**] und [**-**] die gewünschte Temperatur ein.

### Stopp-Modus ⏹

Verwenden Sie diesen Modus nur, wenn Sie die Heizanlage ausschalten möchten.

**Achtung -** In diesem Modus ist die Anlage nicht vor Frost geschützt.

Auch wenn der Thermostat ausgeschaltet ist, erlaubt das kurze Drücken der Taste **OK** für einige Augenblicke die Anzeige der Raumtemperatur.

Um die Anlage erneut einzuschalten oder den Betriebsmodus zu ändern, müssen Sie die Navigationstasten [**<**] und [**>**] verwenden.

## Automatischer Modus Auto

Dieser Modus wird normalerweise für einen besseren Komfort und die Energieeinsparung verwendet. Der Thermostat behält, in Abhängigkeit von der aktuellen Uhrzeit, die im ausgewählten Programm (voreingestellte Programme: von P1 bis P9) oder im erstellten Programm (Benutzerprogramme: von U1 bis U4) eingestellte Temperatur bei.

Es ist möglich, vorübergehend die Temperatur des aktuellen Programms durch Drücken der Tasten **[+]** und **[-]** zu ändern. Der Thermostat geht auf den Modus Timer über und der Benutzer kann für einen bestimmten Zeitraum die neue gewünschte Temperatur einstellen. Am Ende des eingestellten Zeitraums kehrt der Thermostat auf den automatischen Modus zurück.

## Programmiermodus P



Wenn man auf den Programmiermodus zugreift, muss zuerst mit den Tasten **[+]** und **[-]** der gewünschte Programmiermodus ausgewählt werden.

Es ist möglich, zwischen 9 voreingestellten Programmen (von P1 bis P9) und 4 Benutzerprogrammen (von U1 bis U4) zu wählen.

**Hinweis - Ein Programm erlaubt, automatisch von der Komfort-Temperatur (Tag) auf die reduzierte Temperatur (Nacht) zu wechseln. Die voreingestellten Programme und die Benutzerprogramme weisen unterschiedliche Funktionen auf.**

### Voreingestellte Programme:

Die voreingestellten Programme können nur eingesehen und ausgewählt.

|     |                                      |
|-----|--------------------------------------|
| P1: | Morgen,Abend und Wochenende          |
| P2: | Morgen, Mittag, Abend und Wochenende |
| P3: | Woche und Wochenende                 |
| P4: | Abend und Wochenende                 |
| P5: | Morgen,Abend (Bad)                   |
| P6: | Morgen, Nachmittag und Wochenende    |
| P7: | 7H – 19H (Büro)                      |
| P8: | 8H – 19H und Samstag (Geschäft)      |
| P9: | Wochenende (Zweitwohnung)            |

(Nehmen Sie für weitere Informationen zu den von den voreingestellten Programmen vorge sehenen Schaltzeiten Bezug auf den Abschnitt "Anhänge")

Verwenden Sie, um zwischen den verschiedenen Wochentagen zu wechseln, die Navigationstasten **[<]** oder **[>]**.

Drücken Sie die Taste **OK**, um zu bestätigen und kehren Sie auf das Hauptmenü zurück (Modus AUTO).

## **Benutzerprogramm**

Dieser Absatz bezieht sich auf die Benutzerprogramme, die ausgewählt, angezeigt und personalisiert werden können, wie nachfolgend dargestellt:

\* Die Benutzerprogramme sind für den gesamten Tag im Komfort-Modus standardmäßig voreingestellt.

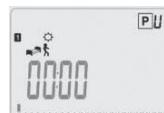
Um ein Benutzerprogramm zu personalisieren, müssen Sie die Taste Abändern **[O]** drücken. Beschreibung der für die Personalisierung eingesetzten Programms verwendeten Symbole:

|  |   |
|--|---|
|  | Tagesbeginn (Aufwachen), Einstellung der Einschaltzeit der Anlage (KOMFORT-Temperatur ☀). |
|  | Ausgang, Einstellung der Uhrzeit für den Übergang auf die REDUZIERTE Temperatur ☀.        |
|  | Rückkehr, Einstellung der Uhrzeit für den Übergang auf die KOMFORT Temperatur ☀.          |
|  | Tagesende, Einstellung der Uhrzeit für den Übergang auf die REDUZIERTE Temperatur ☀.      |

Die Programmierung erfolgt in Intervallen von 30 Minuten. (I Bindestrich => I Periode = **<->**)

Wenn ein Symbol oder ein Wert blinkt, bedeutet dies, dass es mit den Tasten **[+]** und **[-]** eingestellt werden muss. Drücken Sie zur Bestätigung **OK** und gehen Sie auf den nachfolgenden Punkt der Programmierung über.

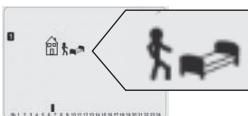
Der Personalisierung eines Programms beginnt immer beim ersten Wochentag (I = Montag). Durch Drücken der Taste Abändern **[O]** erscheint der folgende Bildschirm.



Es ist erforderlich, die Uhrzeit des Beginns des ersten Zeitraums, in dem man eine Komfort-Temperatur wünscht, einzustellen. Regeln Sie den Wert mit den Tasten [+] und [-].



Drücken Sie die Taste **OK**, um zu bestätigen und gehen Sie zum nachfolgenden Punkt über.



Wählen Sie die Art des nachfolgenden Zeitraums. Es werden zwei Programmiersymbole vorgeschlagen:

- Symbol des Tagesendes;
- Symbol des Ausgangs (es wird dem Tag ein Zeitraum hinzugefügt).

Drücken Sie die Taste **OK**, um das ausgewählte Symbol zu bestätigen und gehen Sie zum nachfolgenden Punkt über.



Im gezeigten Beispiel ist es erforderlich, die Ausgangszeit mit den Tasten [+] und [-] einzustellen und sie durch Drücken von **OK** zu bestätigen, um mit der Programmierung fortzufahren.



Wenn im vorherigen Schritt das Ausgangssymbol ausgewählt wurde, werden Sie aufgefordert, die Uhrzeit der Rückkehr einzustellen (das entsprechende Symbol wird automatisch angezeigt). Regeln Sie den Wert mit den Tasten [+] und [-].



Drücken Sie die Taste **OK**, um zu bestätigen und gehen Sie zum nachfolgenden Punkt über.



Wählen Sie die Art des nachfolgenden Zeitraums aus:

- Symbol des Tagesendes;
- Symbol des Ausgangs (es wird dem Tag ein Zeitraum hinzugefügt).

Drücken Sie die Taste **OK**, um das ausgewählte Symbol zu bestätigen und gehen Sie zum nachfolgenden Punkt über.



Im gezeigten Beispiel ist es erforderlich, Uhrzeit des Tagesendes mit den Tasten [+] und [-] einzustellen und sie durch Drücken von **OK** zu bestätigen, um die Programmierung des Tages abzuschließen.

An diesem Punkt ist es möglich, die soeben eingestellte Programmierung für den oder die nachfolgende/n Tag/e zu kopieren.



Wählen Sie "Yes" (Ja) oder "No" (Nein) mit den Tasten [+] und [-] und bestätigen Sie mit der Taste **OK**.

- Bei Auswahl von "No" muss man den Dienstag programmieren (indem wie für die Einstellung von Montag beschrieben fortgefahren wird).
- Bei Auswahl von "Yes" und Drücken der Taste (**OK**) wird die Programmierung des Montags (1) für den Dienstag kopiert (2). Sie werden gefragt, ob die Programmierung des Dienstags (2) für den Mittwoch (3) und so weiter bis Sonntag (7) kopiert werden soll.

Nach Einstellung des Sonntags (7) speichern Sie (SAVE) die Programmierung durch Drücken von **OK**. Es erscheint der folgende Bildschirm mit der grünen blinkenden LED:



Drücken Sie **OK**, um die eingestellte Programmierung zu speichern und kehren Sie auf das Hauptmenü des Modus AUTO zurück. Um die laufende Programmierung zu annullieren und um zum Hauptmenü zurückzukehren, müssen Sie mehrere Male die Taste Abändern **[O]** drücken.

### Modus Urlaub

Der Modus Urlaub erlaubt die Aktivierung der Funktion Frostschutz auf der Heizanlage für eine bestimmte Anzahl an Tagen.

- Stellen Sie die Anzahl der Tage "d" mit den Tasten **[ - ]** und **[ + ]** ein. Der Urlaubszeitraum (einstellbar zwischen 1 und 44 Tagen) beginnt ab dem Moment der Bestätigung mit der Taste **OK**.

**Hinweis-** Ein Urlaubszeitraum besteht aus Tagen von 24 Stunden (wenn er um 8:20 beginnt, endet er um 9:00 des letzten eingestellten Tages)

- Die Frostschutz-Temperatur kann über das Benutzermenü eingestellt werden, Parameter 06 'HG', siehe Abs. 6 (Fabrikwert: 10°C).
- Das diesem Modus entsprechende Symbol blinkt und es beginnt der Countdown.

Um den Modus Urlaub vor Ablauf der eingestellten Frist zu unterbrechen, ist es ausreichend, wiederholt die Taste **[ - ]** zu drücken, bis "No" erscheint. Wählen Sie einen Standard-Betriebsmodus mit den Navigationstasten **[ < ]** und **[ > ]**.

### Modus Timer

Der Modus Timer erlaubt die Einstellung einer Temperatur für einen bestimmten Zeitraum (z.B. bei Abwesenheit, wenn man Gäste hat, usw....).

- Stellen Sie zuerst die Temperatur mit den Tasten **[ - ]** und **[ + ]** ein und bestätigen Sie mit **OK**. (Fabrikwert: 22°C).
- Stellen Sie anschließend mit den Tasten **[ - ]** und **[ + ]** die Dauer, in Stunden "H" (bis zu 24 Stunden) oder in Tagen "d" (mehr als 24 Stunden) ein. Der Zeitraum wird ab dem Moment der Bestätigung mit der Taste **OK** aktiv.

- Das Symbol Timer blinkt und beginnt den Countdown der Stunden/Tage des eingesetzten Zeitraums.

Es ist möglich, diesen Modus vor Ablauf der eingestellten Frist durch einfaches Drücken der Taste **[ - ]** zu unterbrechen, bis "No" erscheint.

## Verbindung mit der Steuereinheit

Falls er an eine Wireless-Steuereinheit angeschlossen ist, funktioniert der Thermostat über Fernbedienung. Die Betriebsmodi werden von der Steuereinheit verwaltet, aber auf dem Thermostat können alle Informationen angezeigt werden, die von letzterer oder vom verbundenen Empfänger versandt wurden. Der Benutzer kann die Raumtemperatur abändern, indem er direkt auf den Thermostat einwirkt.



**Hinweis -** Die Anlage wird mit der von der Steuereinheit gesandten Uhrzeit synchronisiert.

## Spezielle Funktionen

### Tastensperre

Diese Funktion erlaubt das Vermeiden jeglicher Art von Veränderung der Einstellungen des Thermostats (Kinderzimmer, öffentliche Plätze, usw.).

- Um die Tastatur des Thermostats zu sperren, müssen Sie die Taste Zurück **ESC** gedrückt halten und anschließend die Taste Abändern **[O]** drücken.
- Wenn das Symbol erscheint, ist die Tastatur gesperrt.
- Wiederholen Sie, um die Tastatur freizugeben, dasselbe Verfahren.

### Erfassung geöffnetes Fenster

Bedingungen für die Erkennung eines geöffneten Fensters: der Thermostat erfasst ein „geöffnetes Fenster“, wenn sich in einem Zeitfenster von maximal 5 Minuten die aktuelle Temperatur (interne Sonde oder Umgebungssonde) um 3 °C oder mehr verringert. In diesem Fall schaltet der Thermostat die Heizung für 15 Minuten aus. Für diese gesamte Zeit bleibt die

Funktion aktiv, daher bleibt, falls die Temperatur weiter abfällt, die Heizanlage noch länger ausgeschaltet. Die Raumtemperatur blinkt, um anzuseigen, dass die Funktion aktiv ist.

### **Rückkehr auf den normalen Modus**

Nach diesem Unterbrechungszeitraum kehrt der Thermostat automatisch auf den normalen Modus zurück. Diese Funktion kann vorübergehend unterbrochen werden, indem die Taste **OK** während der Abschaltphase der Heizanlage gedrückt wird. Die Temperatur sollte anschließend aufhören zu blinken und so das Ende der Erfassung bestätigen.

### **Sonderfälle**

- Diese Funktion ist nicht aktiv, wenn sich der Thermostat im Einstellmodus „Boden“ befindet.
- Diese Funktion ist nicht aktiv, wenn sich der Thermostat im Modus Frostschutz befindet.
- Wenn die Temperatur unter 10 °C liegt, bringt der Thermostat während der Unterbrechungsphase des Wärmeeintrags die Raumtemperatur auf 10 °C.

### **Anzeigen**

Diese Funktion erlaubt die schnelle Anzeige der eingestellten Temperatur und der Temperaturen der unterschiedlichen mit dem Thermostat verbundenen Sonden. Um vom Hauptbildschirm auf diese Werte zuzugreifen, müssen Sie mehrmals die Taste **ESC** drücken. Anzeigen bei jedem Druck der Taste:

- Eingestellte Temperatur (vom Thermostat beibehalten).
- Raumtemperatur.
- Externe Temperatur, wenn die externe Sonde angeschlossen ist.
- Bodentemperatur (nur mit dem Empfänger). Durch Anschluss des Thermostats an eine externe Sonde sind weitere Funktionen verfügbar. Kontaktieren Sie den Händler oder Installateur für weitere Informationen.

## **Technische eigenschaften**

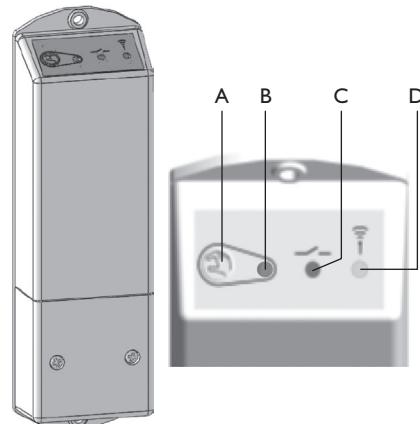
|  |   |
|--|---|
| Daten der Umgebung. (Temperaturen)   |   |
| Betriebstemperatur:  | 0°C - 40°C  |
| Versand- und Lagertemperatur:  | von -10°C bis +50°C   |
| Isolationsklasse und Schutzgrad  | Klasse II - IP30  |
| Messgenauigkeit  | 0,1°C   |
| Einstellbereich der Temperaturen   |   |
| Komfort und REDUZIERT  | 5°C - 37°C mit Erhöhung um 0,5°C  |
| Urlaub (Frostschutz)   | 0,5 - 10°C  |
| Timer  | 5°C - 37°C  |
| Einstellungsmerkmale   |   |
| Proportionalband   | 2°C für ein Intervall von 10 min oder Hysteresis von 0,5°C.   |
| Mindesteinschalt-/Mindestausschaltzeit   | 2 Minuten zwischen ON und OFF   |
| Speisung und Autonomie   | 2 Alkali-Batterien AAA LR03 1,5V, etwa 2 Jahre.<br>* Die Autonomie kann je nach Qualität der Batterien variieren. |
| Empfindliche Elemente:<br>Interne und externe (optional)   | NTC 10 k ohm a 25°C   |
| Radiofrequenz  | 868 MHz, <10mW  |
| Softwareversion  | Über das Benutzermenü zugänglich  |
| Kompatible Empfänger   | Einbau / Wandmontage / mit Steckdose  |
| EG-Richtlinie<br>Dieses Produkt wurde in Einklang mit den folgenden europäischen Richtlinien entwickelt: | R&TTE 1999/5/CE<br>CEM 2004/108/CE<br>RoHS 2011/65/UE   |

# FUNK-EMPFÄNGER AUFPUTZ

## Beschreibung

Funk-Empfänger für Aufputz Montage, zur Regelung eines elektrischen Heizkörpers oder Elektroflächenheizung in Kombination mit einem Funk-Raumfühler oder direkt über die Zentraleinheit.

Funk-Empfänger + Funk-Raumfühler können über die Zentraleinheit gesteuert werden, wodurch die Bedienung des Heizsystems von einer zentralen Stelle möglich ist.



| A                          | B                  | C          | D                           |   |
|----------------------------|--------------------|------------|-----------------------------|---|
| RF Taste                   | LED RF<br>grün/rot | LED<br>rot | LED<br>grün                 |   |
| -                          | grün               | -          | -                           | Eingeschaltet   |
| Kurze Betätigung           | grün               | -          | -                           | Sofortige RF-Übertragung  |
| Betätigung für 3 Sekunden  | grün               | -          | Grün schnell<br>blinkend    | Paarung mit Funk-Raumfühler /<br>Zentraleinheit   |
| Betätigung für 6 Sekunden  | orange             | -          | Grün                        | Paarung mit abhängigen<br>Empfänger (Slave)   |
| Betätigung für 15 Sekunden | orange blinkend    | -          | Grün blinkend               | Reset   |
| -                          | grün               | rot        | -                           | Heizbedarf bzw. eingeschaltet   |
| -                          | grün               | -          | Grün schnell<br>blinkend    | Funk-Empfang  |
| -                          | orange             | -          | -                           | Information des Pilotleiters<br>(Funktion für französischen<br>Markt; benötigt entsprechendes<br>Eingangs-Signal) |
| -                          | grün               | -          | Grün regelmäßig<br>blinkend | Funk-Alarm  |

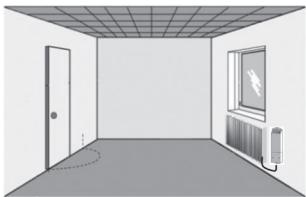
## Achtung

- An den Empfänger können max. 2300 W (10 A) direkt angeschlossen werden.
- Aus Sicherheitsgründen und zur einfachen Installation wird empfohlen, nur einen Heizkörper an den Funk-Empfänger anzuschließen. Weitere Heizkörper oder Heizschleifen sind durch separate Funk-Empfänger anzuschließen, welche mit demselben Funk-Raumfühler verbunden werden können.
- Falls die Steuerung mittels Pilotleiters verwendet wird, ist die Funktion Pilotleiter im Parametermenü der Funk-Raumfühler zu aktivieren.

# **Regel zur Installation und Funk-Initialisierung (Paarung) mit Funk-Raumföhler bzw. Zentraleinheit**

Für optimalen Empfang des Funksignals ist der Empfänger nach den folgenden Anweisungen zu installieren:

- Der Empfänger ist immer im Abstand von mindestens 50 cm von anderen elektrischen und Einrichtungen zur drahtlosen Signalübertragung, z.B. GSM, Wi-Fi Router zu installieren.



- Vor Beginn der Elektroinstallationsarbeiten am Empfänger ist dieser stromlos zu schalten bzw. die Spannungsversorgung muss unterbrochen sein.
- Den Empfänger zur Spannungsquelle anschließen.

**Um eine ordnungsgemäße Funk-Initialisierung (Paarung) zu erreichen, ist gemäß der nachstehenden Reihenfolge vorzugehen.**

## **Kombination I:**

### **Funk-Empfänger + Funk-Raumföhler**

1. Empfänger einschalten bzw. mit Spannung versorgen.
2. RF Taste 5 Sekunden gedrückt halten um in den Modus „rF init“ zu schalten.
3. Die grün leuchtende Funk Status LED (oder ggf. orange blinkende in Verbindung mit Pilotleiter) zeigt die Bereitschaft zum Empfang der Konfigurationsadresse (Paarungssignals) des Funk-Raumföhlers an.
4. Bringen Sie nun den Funk-Raumföhler (gemäß dessen Bedienungsanweisung) in den Modus „rF init“.
5. Die Funk Status LED des Empfängers sollte erloschen und der Funk-Raumföhler sollte den Modus „rF init“ selbsttätig verlassen haben. Beides signalisiert eine korrekte Paarung der Geräte.

Einem Funk-Raumföhler können mehrere Funk-Empfänger zugeordnet bzw. mit diesem gepaart werden.

**Hinweis für die folgenden Kombinationen 2 und 3 - Sie können mehrere Funk-Empfänger paaren.** Achtung! Bevor Sie einen Funk-Empfänger mit einer Zentraleinheit RF paaren, führen Sie bitte einen Reset am Funk-Empfänger durch (RF Taste für ca. 15 Sekunden gedrückt halten).

## **Kombination 2:**

### **Funk-Empfänger + Funk-Raumföhler + Zentraleinheit zur Funktion Heizen**

1. Im ersten Schritt paaren Sie bitten den Funk-Raumföhler mit der Zentraleinheit. Bitte beachten Sie hierzu die Bedienungsanleitungen dieser beiden Geräte. Erst dann paaren Sie den Funk-Empfänger mit der Zentraleinheit.
2. Im zweiten Schritt halten Sie die RF Taste am Funk-Empfänger ca. 5 Sekunden gedrückt.
3. Die grün leuchtende Funk Status LED (oder ggf. orange blinkende in Verbindung mit Pilotleiter) zeigt die Bereitschaft zum Empfang der Konfigurationsadresse (Paarungssignals) der Zentraleinheit an.
4. Bitte beachten Sie die Bedienungsanleitung der Zentraleinheit um weitere Informationen zu dem Modus Funkinitialisierung zu erhalten. Sie müssen den Funk-Empfänger als Gerät der Auswahl „Heizung“ zuordnen.
5. Die Funk Status LED des Empfängers sollte erloschen und die Zentraleinheit zeigt eine Meldung zur erfolgreichen Paarung der Geräte an.

Sie können in einem Raum mehrere Funk-Empfänger betreiben. Hierzu die Schritte (2) bis (5) durchführen.

## **Kombination 3:**

### **Funk-Empfänger + Zentraleinheit zur Funktion ON/OFF oder Licht**

1. Halten Sie die RF Taste am Funk-Empfänger ca. 5 Sekunden gedrückt.
2. Die grün leuchtende Funk Status LED (oder ggf. orange blinkende in Verbindung mit Pilotleiter) zeigt die Bereitschaft zum Empfang der Konfigurationsadresse (Paarungssignals) der Zentraleinheit an.

- Bitte beachten Sie die Bedienungsanleitung der Zentraleinheit um weitere Informationen zu dem Modus Funkinitialisierung zu erhalten. Sie müssen den Funk-Empfänger der Auswahl „Gerät EIN/AUS“ oder „Licht“ zuordnen.
- Die Funk Status LED des Empfängers sollte erlöschen und die Zentraleinheit zeigt eine Meldung zur erfolgreichen Paarung der Geräte an.

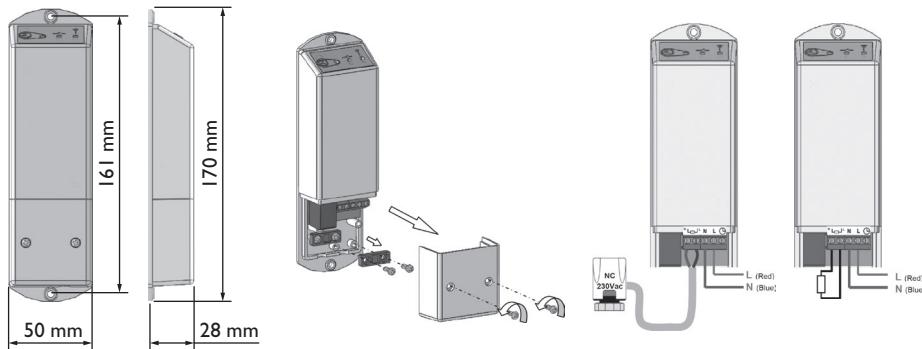
Sie können in einem Raum mehrere Funk-Empfänger betreiben. Sie können bei Bedarf an der Zentraleinheit ein Zeit Programm zur Festlegung von Schaltzeiten hinterlegen.

## Hinweise

Befindet sich der Funk-Thermostat in Funk-Alarm, dann stoppt der Funk-Empfänger das Heizen. Achtung: Gefahr von Frostschäden!

Bei Paarung mit einem Funk-Raumfühler RF oder mit einer Zentraleinheit werden die LED zwischen 20:00 und 08:00 Uhr de-aktiviert, um nachts einen störenden Einfluss in sensiblen Bereichen (Schlafzimmer etc.) zu vermeiden.

**Weitere Hinweise zur Installation bzw. zum elektrischen Anschluss mit Klemmenplan usw. finden Sie auf den hinteren Seiten dieser Montage und Bedienungsanleitung.**



## Technische eigenschaften

|  |   |
|--|---|
| Betriebstemperatur:  | 0°C bis 40°C  |
| Transport und Lagerung:  | von -10°C bis +50°C   |
| Speisung:  | 230VCA 50 Hz  |
| Elektrischer Schutz:   | Klasse II – IP 20   |
| Eingang für Pilotleiter (französischer Markt):   | Pilotleiter - 6 Befehle (Phase (L) )  |
| Ausgang:   | Relais 10 A 250 VAC   |
| Höchstbelastung:   | Bis 10 A – 250 VAC, 50Hz (2 Leiter L, N)  |
| Radiofrequenz & Distanz für Funk-Empfang:  | 868 MHz < 10mW (bidirektionale Kommunikation).<br>Reichweite ca. 100 m offene Distanz (im Freien).<br>Reichweite ca. 30 m innerhalb von Gebäuden. |
| CE-Richtlinien<br>Das Produkt wurde in Übereinstimmung mit den EU-Richtlinien konzipiert | R&TTE 1999/5/CE<br>LVD 2006/95/CE<br>EMC 2004/108/CE<br>RoHS 2011/65/UE   |
| Produkt entspricht:<br>Klassifizierung:<br>Beitrag:                                      | UE 811/2013 und 2010/30/UE<br>IV<br>(2%)  |

Hersteller: DELTACALOR s.r.l.

Die Gebrauchsanleitung ist auf der folgenden Website erhältlich:

<http://www.lfantoni.com/d/DE.pdf>

Das Symbol , das sich auf dem Produkt befindet, zeigt an, dass man verpflichtet ist, im Falle einer Entsorgung des Gerätes, dieses einer Stelle zu übergeben, die entsprechend 2012/19/UE für die Entsorgung von Sondermüll spezialisiert ist. Wenn das Gerät ersetzt wird, kann es auch dem Händler zurückgegeben werden. Dieses Produkt gehört nicht zur Kategorie gewöhnlicher Hausmüll. Eine korrekte Entsorgung des Gerätes hilft, die Umwelt zu schützen und die Ausbeutung der natürlichen Ressourcen zu begrenzen.

Konformitätserklärung: Der Hersteller erklärt unter seiner vollen und ausschließlichen Verantwortung, dass das Produkt, welches Gegenstand dieses Handbuchs ist, den essentiellen Anforderungen der Richtlinien für Niederspannung 2014/35/UE, CEM 2014/30/UE und RoHS 2011/65/UE entspricht.



## Modellkennung(en): PLATE ELECTRIC PLUS

1/3

| modell 750 W                           |                    |         |         |
|--|--------------------|---------|---------|
| Angabe                                 | Symbol             | Wert    | Einheit |
| Wärmeleistung                          |                    |         |         |
| Nennwärmleistung                       | P <sub>nom</sub>   | 0,75    | kW      |
| Mindestwärmleistung (Richtwert)        | P <sub>min</sub>   | n.d.    | kW      |
| Maximale kontinuierliche Wärmeleistung | P <sub>max,c</sub> | 0,75    | kW      |
| Hilfsstromverbrauch                    |                    |         |         |
| Bei Nennwärmleistung                   | el <sub>max</sub>  | 0,75    | kW      |
| Bei Mindestwärmleistung                | el <sub>min</sub>  | n.d.    | kW      |
| Im Bereitschaftszustand                | els <sub>B</sub>   | <0,0005 | kW      |

| modell 1000 W                          |                    |         |         |
|--|--------------------|---------|---------|
| Angabe                                 | Symbol             | Wert    | Einheit |
| Wärmeleistung                          |                    |         |         |
| Nennwärmleistung                       | P <sub>nom</sub>   | 1,0     | kW      |
| Mindestwärmleistung (Richtwert)        | P <sub>min</sub>   | n.d.    | kW      |
| Maximale kontinuierliche Wärmeleistung | P <sub>max,c</sub> | 1,0     | kW      |
| Hilfsstromverbrauch                    |                    |         |         |
| Bei Nennwärmleistung                   | el <sub>max</sub>  | 1,0     | kW      |
| Bei Mindestwärmleistung                | el <sub>min</sub>  | n.d.    | kW      |
| Im Bereitschaftszustand                | els <sub>B</sub>   | <0,0005 | kW      |

Kontaktangaben: **Deltacalor S.r.L** - Via mazzini, 23801 Calolziocorte (LC) - ITALIA

**modell 1250 W**

| <b>Angabe</b>                          | <b>Symbol</b>      | <b>Wert</b> | <b>Einheit</b> |
|--|--------------------|-------------|----------------|
| <b>Wärmeleistung</b>                   |                    |             |                |
| Nennwärmeleistung                      | $P_{\text{nom}}$   | 1,25        | kW             |
| Mindestwärmeleistung (Richtwert)       | $P_{\text{min}}$   | n.d.        | kW             |
| Maximale kontinuierliche Wärmeleistung | $P_{\text{max,c}}$ | 1,25        | kW             |
| <b>Hilfsstromverbrauch</b>             |                    |             |                |
| Bei Nennwärmeleistung                  | $eI_{\text{max}}$  | 1,25        | kW             |
| Bei Mindestwärmeleistung               | $eI_{\text{min}}$  | n.d.        | kW             |
| Im Bereitschaftszustand                | $eI_{\text{SB}}$   | <0,0005     | kW             |

**modell 1500 W**

| <b>Angabe</b>                          | <b>Symbol</b>      | <b>Wert</b> | <b>Einheit</b> |
|--|--------------------|-------------|----------------|
| <b>Wärmeleistung</b>                   |                    |             |                |
| Nennwärmeleistung                      | $P_{\text{nom}}$   | 1,5         | kW             |
| Mindestwärmeleistung (Richtwert)       | $P_{\text{min}}$   | n.d.        | kW             |
| Maximale kontinuierliche Wärmeleistung | $P_{\text{max,c}}$ | 1,5         | kW             |
| <b>Hilfsstromverbrauch</b>             |                    |             |                |
| Bei Nennwärmeleistung                  | $eI_{\text{max}}$  | 1,5         | kW             |
| Bei Mindestwärmeleistung               | $eI_{\text{min}}$  | n.d.        | kW             |
| Im Bereitschaftszustand                | $eI_{\text{SB}}$   | <0,0005     | kW             |

**modell 1800 W**

| <b>Angabe</b>                          | <b>Symbol</b>      | <b>Wert</b> | <b>Einheit</b> |
|--|--------------------|-------------|----------------|
| <b>Wärmeleistung</b>                   |                    |             |                |
| Nennwärmeleistung                      | $P_{\text{nom}}$   | 1,8         | kW             |
| Mindestwärmeleistung (Richtwert)       | $P_{\text{min}}$   | n.d.        | kW             |
| Maximale kontinuierliche Wärmeleistung | $P_{\text{max,c}}$ | 1,8         | kW             |
| <b>Hilfsstromverbrauch</b>             |                    |             |                |
| Bei Nennwärmeleistung                  | $eI_{\text{max}}$  | 1,8         | kW             |
| Bei Mindestwärmeleistung               | $eI_{\text{min}}$  | n.d.        | kW             |
| Im Bereitschaftszustand                | $eI_{\text{SB}}$   | <0,0005     | kW             |

| Angabe  | Einheit |
|---|---------|
| Nur bei elektrischen Speicher-Einzelraumheizgeräten: Art der Regelung der Wärmezufuhr<br>(bitte eine Möglichkeit auswählen) |         |
| Manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit integriertem Thermostat   | nein    |
| Manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur  | nein    |
| Elektronische Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/ oder Außentemperatur                                  | nein    |
| Wärmeabgabe mit Gebläseunterstützung  | nein    |
| Art der Wärmeleistung/Raumtemperaturkontrolle (bitte eine Möglichkeit auswählen)  |         |
| Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle   | nein    |
| Zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle   | nein    |
| Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat   | nein    |
| Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle  | nein    |
| Elektronische Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung   | nein    |
| Elektronische Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung  | ja      |
| Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfachnennungen möglich)  |         |
| Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung  | nein    |
| Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster   | ja      |
| Mit Fernbedienungsoption  | ja      |
| Mit adaptiver Regelung des Heizbeginns  | nein    |
| Mit Betriebszeitbegrenzung  | ja      |
| Mit Schwarzkugelsensor  | nein    |



## REGLAS DE SEGURIDAD



- En caso de daños que deriven del no respeto de estas reglas no se podrá aplicar la garantía del fabricante.
- No utilicen el aparato en el exterior.
- Su aparato está destinado para uso doméstico y no debe emplearse para otras finalidades.
- Si el aparato se ha caído, se ha estropeado o no funciona correctamente, no lo ponga en marcha y asegúrese de que la alimentación del mismo no esté conectada (fusible o interruptor).
- Nunca desarmen el aparato. Un aparato mal reparado puede implicar riesgos para quien lo utiliza. Para cualquier problema, consulten a su punto de venta.
- Si el cable de alimentación se ha estropeado, tiene que ser reemplazado por el fabricante, el servicio pos-venta o por otro profesional, para evitar cualquier tipo de peligro.
- Advertencia: cable de alimentación no debe tocar el elemento de calefacción.
- Advertencia: para evitar el riesgo de sobrecalentamiento, no cubrir el aparato. En caso contrario, el aumento de la temperatura activará el dispositivo de protección interno.



**No cubrir el aparato**



## ADVERTENCIAS PARA LAS PERSONAS DISCAPACITADAS Y LOS NIÑOS



- Este aparato puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales y mentales reducidas o sin conocimiento acerca del producto, o bien por niños a partir de 8 años de edad, siempre que estén vigilados e instruidos sobre el uso seguro del aparato y conscientes de todos los riesgos.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Las operaciones de limpieza y mantenimiento no deben ser realizadas por niños sin vigilancia.
- Se recomienda mantener fuera del alcance de los niños menores de 3 años, si no están bajo supervisión continua.
- Los niños de entre 3 y 8 años solo deben encender o apagar el aparato, con tal de que esté instalado en la posición normal prevista y los niños estén bajo la supervisión continua o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato en seguridad y entiendan perfectamente los peligros potenciales.
- Los niños de entre 3 y 8 años no deben conectar, regular o limpiar el aparato, ni someterle a mantenimiento.

### ATENCIÓN

**Algunas partes del producto pueden sobrecalentarse y provocar quemaduras. Prestar especial atención en presencia de niños y personas vulnerables.**

## PREPARACIÓN DE LA INSTALACIÓN

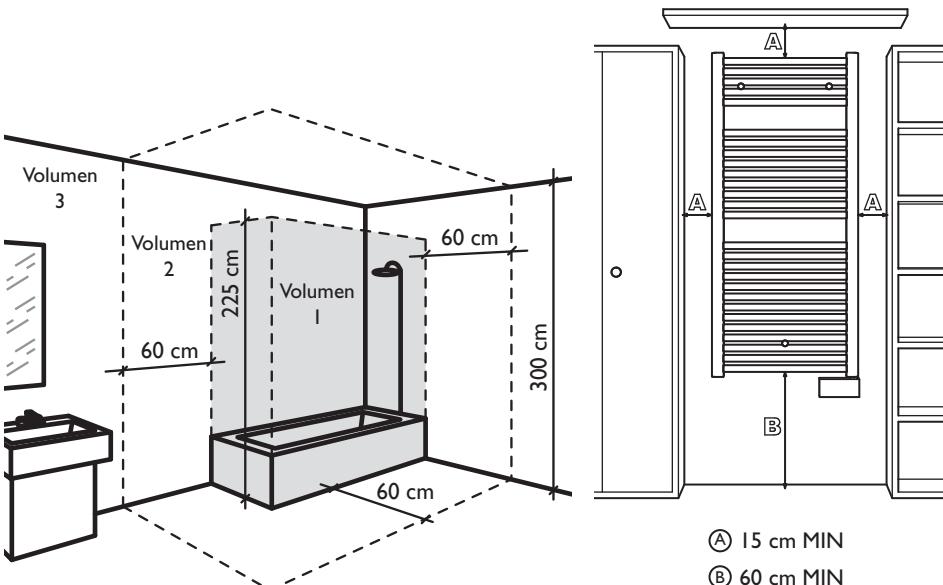
**Antes de conectar el aparato de calefacción desconectar el interruptor general.**

Al tratarse de un aparato en clase II, puede instalarse en todos los espacios de la casa, excepto en los volúmenes de protección I y 2 de un cuarto de baño (**IP20**).

El aparato de calefacción tiene que instalarse de manera que los interruptores y los otros dispositivos de mando no puedan ser tocados por una persona que se encuentre **en la bañera o en la ducha** (ref. norma NF C15-100).

El aparato de calefacción no tiene que instalarse debajo de una toma de corriente. El aparato de calefacción tiene que ser instalado como mínimo a 15 cm de cada obstáculo (estantes, cortinas, muebles, etc...).

El circuito de alimentación de este aparato tiene que incluir un dispositivo de interrupción omnipolar (ref. norma NF C15-100).



# ALIMENTACIÓN Y CONEXIONES ELÉCTRICAS

- La alimentación del aparato de calefacción tiene que estar protegida, conforme a las normas vigentes, por un interruptor diferencial de 30 mA y por un dispositivo de protección contra la sobrecorriente adaptado a las características de la línea de conexión.
- Antes de utilizar el aparato por primera vez, verificar que la tensión utilizada corresponda a la indicada en el aparato.
- Esto aparato de calefacción es un aparato de clase II (doble aislamiento eléctrico).
- La conexión a tierra está prohibida.
- La conexión del aparato de calefacción a la alimentación eléctrica debe ser efectuada utilizando el enchufe dedicado.

Alimentación monofásica 230 V~ 50 Hz.

- Cable azul/gris: neutro
- Cable marrón: fase

## SEGURIDAD PARA NIÑOS

### Bloqueo del teclado

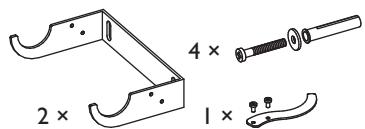
Esta función permite evitar cualquier tipo de modificación de las configuraciones del termostato (habitación de los niños, lugares públicos, etc.).

- Para bloquear el teclado del termostato, mantener pre-

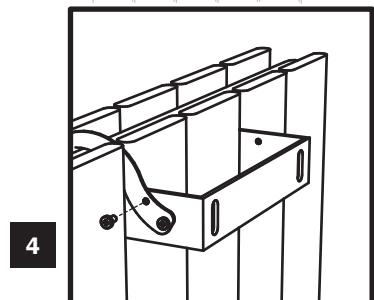
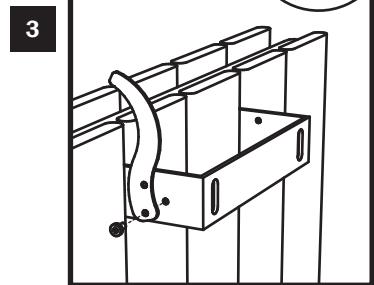
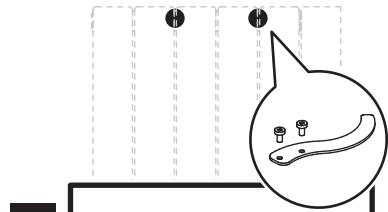
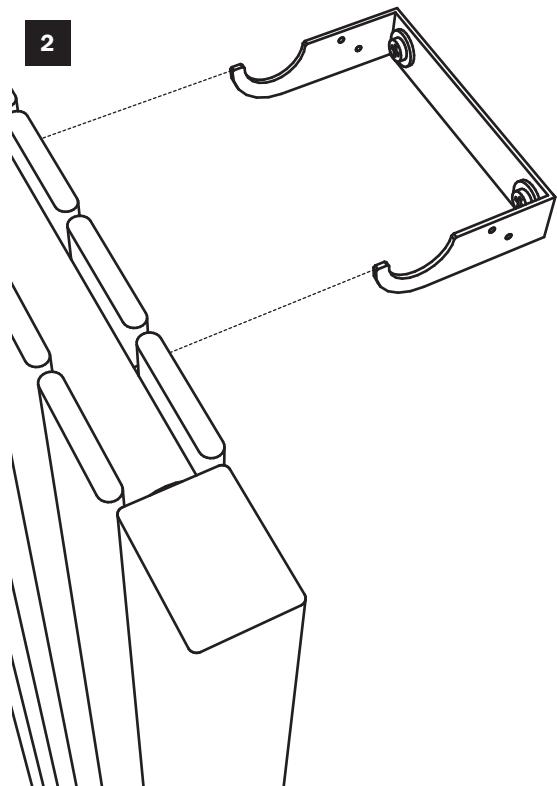
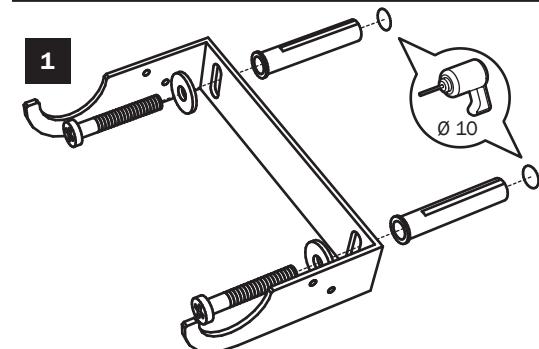
sionada la tecla Atrás ESC y luego presionar la tecla Modificar [O].

- Cuando aparece el icono 0- el teclado está bloqueado.
- Para desbloquear el teclado, repetir el mismo procedimiento.

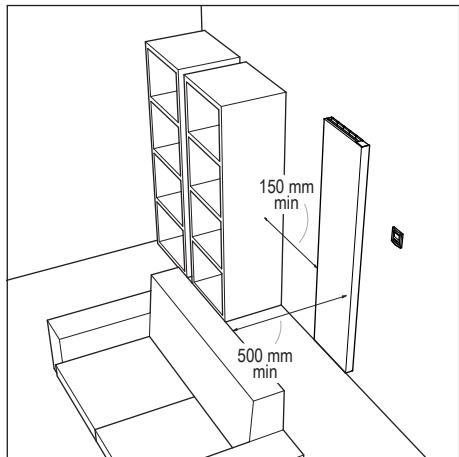
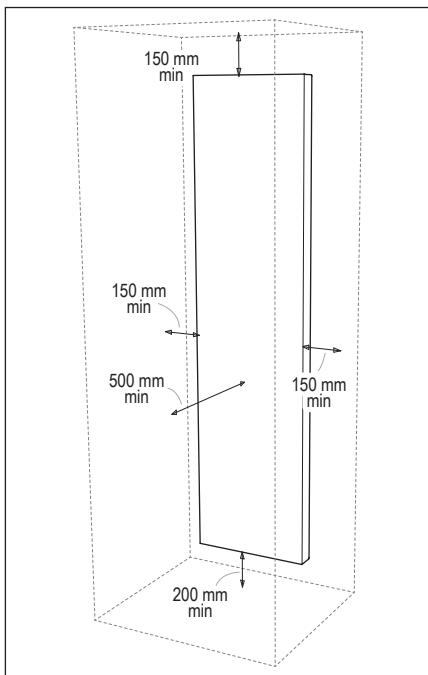
## FIJACIÓN DEL KIT DE FIJACIÓN A LA PARED



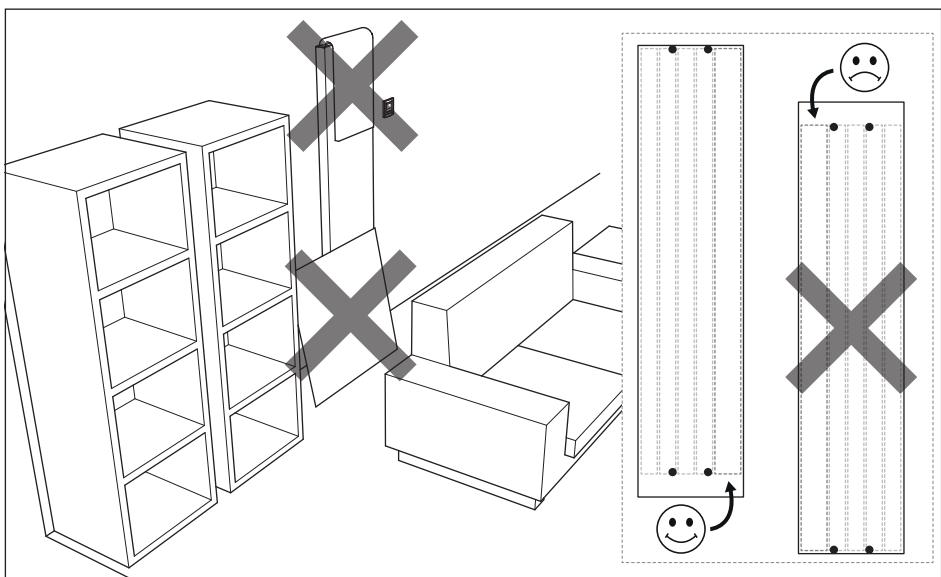
**¡CUIDADO!**  
Radiador pesado



## USO CORRECTO

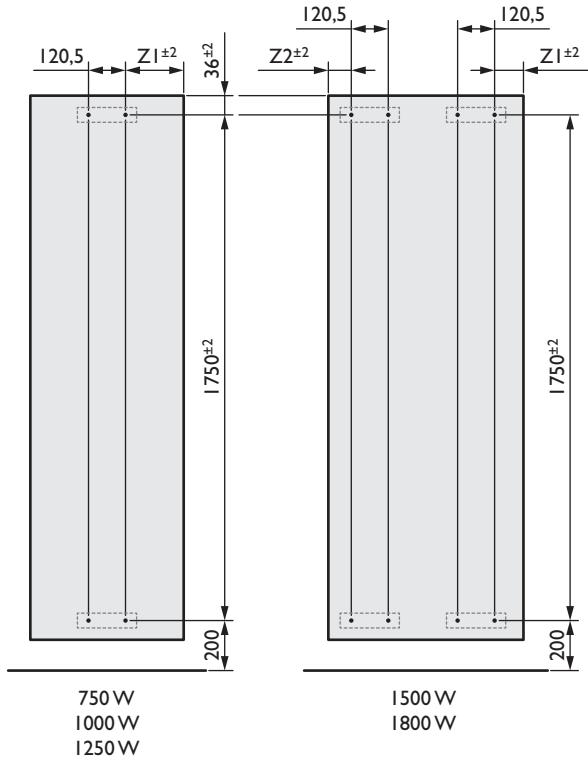


**No cubrir el aparato**



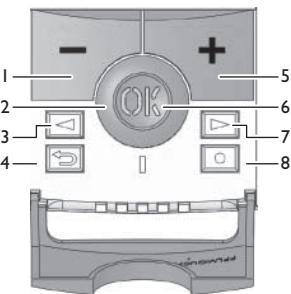
# INSTALACIÓN

|          | WHITE & COLORS |        |        |        |        |
|----------|----------------|--------|--------|--------|--------|
| Potencia | 750 W          | 1000 W | 1250 W | 1500 W | 1800 W |
| Z1       | 94 mm          | 168 mm | 168 mm | 94 mm  | 168 mm |
| Z2       | -              | -      | -      | 102 mm | 102 mm |

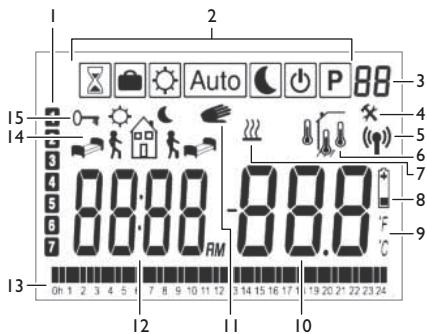


# TERMOSTATO RF

## Presentación



|    |                 |                               |
|----|-----------------|-------------------------------|
| 1. | <b>[ - ]</b>    | Tecla menos                   |
| 2. | <b>OK</b>       | Tecla de confirmación         |
| 3. | <b>[ &lt; ]</b> | Tecla de navegación izquierda |
| 4. | <b>ESC</b>      | Tecla atrás                   |
| 5. | <b>[ O ]</b>    | Tecla modificar               |
| 6. |                 | LED de estado                 |
| 7. | <b>[ + ]</b>    | Tecla más                     |
| 8. | <b>[ &gt; ]</b> | Tecla de navegación derecha   |



|    |  |
|----|--|
| 1. | Día de la semana en curso  |
| 2. | Modalidad de funcionamiento (la modalidad activa está encuadrada)            |
| 3. | Número del programa o del parámetro (cuando está visualizado "4")            |
| 4. | <b>🛠</b> Menú de configuración   |
| 5. | <b>📡</b> Indicador RF  |
| 6. | Tipo de sonda utilizada para la regulación o tipo de temperatura visualizada |
|    | <b>🌡</b> Regulación sonda interna o sonda ambiente remota                    |

|     |  |
|-----|--|
|     | Regulación sonda en suelo  |
|     | Regulación sonda interna con sonda en suelo para la limitación de la temperatura   |
|     | Visualización de la temperatura externa  |
|     | Indicador solicitud de calor   |
|     | Baterías descargadas   |
| 9.  | Unidad de medida de la temperatura: °C o °F  |
| 10. | Temperatura configurada o medida por las distintas sondas (cuando está visualizado "5"); valor de un parámetro (cuando está visualizado "4") |
| 11. | Función de forzamiento temporal de la temperatura activa   |
| 12. | Hora o nombre del parámetro (cuando está visualizado "4")  |
| 13. | Programación del día (la barra correspondiente a la hora actual parpadea)  |
| 14. | Icono para la programación facilitada o estado del programa en modalidad normal  |
| 15. | Bloqueo de teclado activado  |

## Instalación inicial

En esta sección se describe el procedimiento de instalación inicial del termostato.

## Instalación de las baterías



Abrir las dos puertas laterales e introducir las baterías respetando la polaridad, o bien, quitar las dos lengüetas de protección si el producto se provee con las baterías (en ese caso es posible que las baterías tengan una

autonomía menor, de acuerdo a la duración de almacenamiento del termostato).



Cerrar las puertas.

Llegado ese momento, el termostato debería solicitar las siguientes configuraciones.

## Regulación de fecha y hora

Cuando el valor indicado en la pantalla parpadea, significa que es necesario efectuar una regulación presionando las teclas [-] y [+]. Una vez configurado el valor, confirmar con la tecla **OK**. El termostato pasará automáticamente al siguiente valor a configurar.

**Nota** - En caso de introducción de un valor incorrecto, será posible modificarlo en cualquier momento presionando la tecla **ESC**.

### Secuencia de regulación de fecha y hora

Hora y día:

- Configuración de las horas
- Configuración de los minutos
- Configuración del día (1 = lunes)

Fecha:

- Configuración del día del mes
- Configuración del mes (01 = enero)
- Configuración del siglo
- Configuración del año

Llegado ese momento, en la pantalla aparecerá "Save" y el LED verde parpadeará. Confirmar las configuraciones con la tecla **OK**. Es posible modificar las configuraciones de fecha y hora en cualquier momento, presionando durante 2 segundos la tecla Modificar **[O]**.

## Inicialización comunicación en radiofrecuencia

### Conexión con los receptores

Para configurar la conexión entre termostato RF y receptor, se debe llevar el receptor a la modalidad "RF init" (consultar el manual de instalación provisto con el receptor RF. Son

compatibles solo receptores de la misma serie).

Luego, presionar durante 10 segundos la tecla Modificar **[O]**. En la pantalla aparecerá el parámetro "Rf ini".



El termostato envía al receptor la señal de configuración.

Controlar la calidad de recepción del receptor (por lo general, indicada por el LED verde parpadeante). Una vez concluida la configuración del receptor, presionar la tecla **ESC** para volver a la modalidad usuario.

En ese momento será posible verificar el alcance de la señal para asegurarse de que la instalación ha sido correcta. Posicionar el termostato en el punto en el que será instalado (en un mueble o fijado a la pared). Configurar la temperatura de setpoint en el valor máximo (35°C), cerrar todas las puertas y verificar la buena recepción de la señal (LED rojo en el receptor encendido). Volver al termostato y apagarlo; verificar que también se haya apagado el receptor (LED rojo en el receptor apagado).

En caso de que la recepción de las señales no se produjera correctamente, aproximar el termostato al receptor o bien verificar la instalación del receptor (consultar la sección "Resolución de problemas").

**Para una inicialización más ágil de la comunicación en radiofrecuencia, se recomienda mantener el receptor cerca durante la fase de configuración (manteniendo una distancia mínima > 1 metro).**

### Conexión con la centralita

La conexión se efectúa con la centralita.

## Puesta en funcionamiento

El termostato estará entonces listo para usarse. La modalidad de funcionamiento por defecto es la Automática **Auto** en el programa preconfigurado "PI". Los detalles del programa "PI" se indican a continuación.

De Lunes a Viernes



Sábado y Domingo



**Nota - Es posible personalizar el programa de acuerdo a las propias exigencias, consultando la sección siguiente "Modalidad de funcionamiento", apartado "Modalidad de programación".**



Hora actual

Para reactivar la retroiluminación de la pantalla cuando está apagada, presionar brevemente la tecla **OK**.

La retroiluminación se desactiva automáticamente en caso de baterías descargadas.

## Modalidad de funcionamiento

El termostato ofrece múltiples funciones sobre la base de la tipología del sistema (unidad instalada).

Las funciones y las regulaciones disponibles se diferencian de acuerdo al modelo del receptor/de los receptores conectado/s al termostato (por ej. regulación temperatura ambiente, temperatura del suelo (sistema de paneles radiantes en suelo), temperatura ambiente con sonda en suelo para la limitación de la temperatura, funcionamiento con cable piloto, etc.).

### Funcionamiento autónomo

(disponible para todos los modelos de receptores)

El termostato ofrece variadas modalidades de funcionamiento que permiten que el usuario

configure el sistema de acuerdo a sus exigencias.

**¿Cómo cambiar la modalidad de funcionamiento del termostato?**

- Abrir la puerta frontal del termostato para acceder a las teclas de navegación [**<**] y [**>**].
- Mantener presionada una de las dos teclas para hacer aparecer la barra de menú de las modalidades de funcionamiento.

Desplazar el recuadro de selección al menú deseado y confirmar con la tecla **OK**. En el termostato se visualizará nuevamente la pantalla principal con las modalidades de funcionamiento manual, o bien, se solicitará efectuar las configuraciones correspondientes (programas, vacaciones, etc.).



### Modalidad manual CONFORT ☀

La modalidad manual Confort permite configurar una temperatura de setpoint que se mantendrá durante toda la jornada.

Configurar la temperatura deseada con las teclas [+/-].

### Modalidad manual REDUCCIÓN NOCTURNA 🌙

La modalidad manual REDUCCIÓN NOCTURNA permite, al igual que la modalidad Confort, configurar una temperatura de setpoint que se mantendrá durante toda la jornada. Esta segunda modalidad manual permite pasar muy rápidamente de la temperatura confort a la temperatura reducida.

Configurar la temperatura deseada con las teclas [+/-].

### Modalidad de parada ⏹

Utilizar esta modalidad solo cuando se desea apagar el sistema de caleamiento.

**Atención - En esta modalidad el sistema no estará protegido contra congelación.**

Incluso si el termostato está apagado, presionar brevemente la tecla **OK** permite visual-

lizar durante unos instantes la temperatura ambiente.

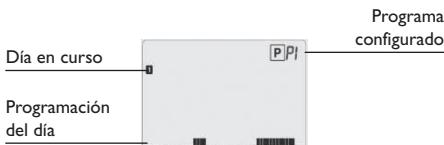
Para volver a encender el sistema o cambiar la modalidad de funcionamiento, utilizar las teclas de navegación [**<**] y [**>**].

### **Modalidad automática** Auto

Esta modalidad normalmente se utiliza para mayor confort y ahorro energético. El termostato, en función de la hora actual, mantendrá la temperatura configurada en el programa seleccionado (programas preconfigurados: de P1 a P9) o en el programa creado (programas usuario: de U1 a U4).

Es posible modificar temporalmente la temperatura del programa actual presionando las teclas **[+]** y **[-]**. El termostato pasará a la modalidad Temporizador y el usuario podrá configurar, para un determinado intervalo de tiempo, la nueva temperatura deseada. Al final del período configurado el termostato volverá a la modalidad automática.

### **Modalidad de programación** P



Cuando se accede a la modalidad de programación, seleccionar ante todo el número de programa deseado con las teclas **[+]** y **[-]**. Se puede escoger entre 9 programas preconfigurados (de P1 a P9) y entre 4 programas usuarios (de U1 a U4).

**Nota -** Un programa permite pasar automáticamente de la temperatura confort (día) a la temperatura reducida (noche). Los programas preconfigurados y los programas usuario presentan funciones distintas.

#### **Programas preconfigurados:**

Los programas preconfigurados solo pueden ser consultados y seleccionados.

|     |   |
|-----|---|
| P1: | Mañana, Noche y Fin de semana           |
| P2: | Mañana, Mediodía, Noche y Fin de semana |
| P3: | Semana y Fin de semana                  |
| P4: | Noche y Fin de semana                   |
| P5: | Mañana, Noche (baño)                    |

|     |                               |
|-----|-------------------------------|
| P6: | Mañana, Tarde y Fin de semana |
| P7: | 7H – 19H (oficina)            |
| P8: | 8H – 19H y Sábado (negocio)   |
| P9: | Fin de semana (segunda casa)  |

(Para más información acerca de los tiempos de conmutación previstos por los programas preconfigurados, consultar la sección “Anexos”).

Para desplazarse entre los distintos días de la semana, utilizar las teclas de navegación [**<**] o [**>**].

Presionar la tecla **OK** para confirmar y volver al menú principal (Modalidad AUTO).

### **Programa usuario**

Este apartado corresponde a los programas usuario que pueden ser seleccionados, visualizados y personalizados como se muestra a continuación:

\* Los programas usuario están configurados por defecto en la modalidad Confort para toda la jornada.

Para personalizar un programa usuario, presionar la tecla Modificar [**O**].

Descripción de los iconos utilizados para la personalización de un programa:

|  |  |
|--|--|
|  | Inicio de la jornada (despertar), configurar la hora de encendido del sistema (Temperatura CONFORT ☀). |
|  | Salida, configurar la hora para el paso a la temperatura REDUCIDA 🌙.                                   |
|  | Retorno, configurar la hora para el paso a la temperatura CONFORT ☀.                                   |
|  | Fin de la jornada, configurar la hora para el paso a la temperatura REDUCIDA 🌙.                        |

La programación tiene lugar a intervalos de 30 minutos. (1 línea => 1 período = [X])

Cuando un símbolo o un valor parpadea, significa que debe ser configurado con las teclas **[+]** y **[-]**. Presionar **OK** para confirmarlo y pasar al punto siguiente de la programación.

La personalización de un programa comienza siempre desde el primer día de la semana (I = lunes).

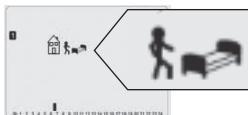
Al presionar la tecla Modificar [**O**] aparecerá la siguiente pantalla.



Se debe configurar la hora de inicio del primer período en el que se desea tener una temperatura confort. Regular el valor con las teclas [+] y [-].



Presionar **OK** para confirmar y pasar al punto siguiente.



Seleccionar el tipo de período siguiente. Se ofrecerán dos iconos de programación:

- ícono de fin de jornada;
- ícono de salida (se agregará un período a la jornada).

Presionar **OK** para confirmar el ícono escogido y pasar al punto siguiente.



En el ejemplo mostrado, se debe configurar el horario de salida con las teclas [+] y [-] y confirmarlo presionando **OK** para continuar con la programación.



Si en la fase anterior había sido seleccionado el ícono de salida, se solicitará configurar la hora de retorno (el ícono correspondiente se visualizará automáticamente). Regular el valor con las teclas [+] y [-].



Presionar **OK** para confirmar y pasar al punto siguiente.



Seleccionar el tipo de período siguiente:

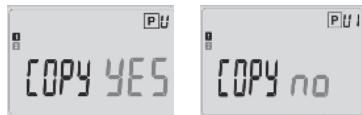
- ícono de fin de jornada;
- ícono de salida (se agregará un período a la jornada).

Presionar **OK** para confirmar el ícono escogido y pasar al punto siguiente.



En el ejemplo mostrado, se debe configurar el horario de fin de jornada con las teclas [+] y [-] y confirmarlo presionando **OK** para concluir la programación de la jornada.

Llegado ese punto, será posible copiar la programación recién configurada para el día o para los días siguientes.



Seleccionar “Yes” (Sí) o “no” (no) con las teclas [+] y [-] y confirmar con la tecla **OK**.

- Si se selecciona “no”, se deberá programar el martes (procediendo como fue descrito para la configuración del lunes).
- Si se selecciona “Yes” y se presiona la tecla **OK**, la programación del lunes (1) será copiada para el martes (2). Se solicitará si copiar la programación del martes (2) para el miércoles (3) y así sucesivamente, hasta el domingo (7).

Una vez configurado también el domingo (7), guardar (SAVE) la programación presionando **OK**.

Aparecerá la siguiente pantalla con el LED verde parpadeante:



Presionar **OK** para guardar la programación configurada y volver al menú principal de la modalidad AUTO. Para anular la programación en curso y volver al menú principal, presionar varias veces la tecla Modificar **[O]**.

### Modalidad Vacaciones

La modalidad Vacaciones permite activar la función Anticongelación en el sistema de caleamiento para la cantidad de días deseada.

- Configurar la cantidad de días “d” con las teclas **[ - ]** y **[ + ]**. El período de vacaciones (regulable desde 1 hasta 44 días) comienza a partir del momento de la confirmación con la tecla **OK**.

**Nota** - Un período de vacaciones está constituido por jornadas de 24 horas (si inicia a las 8:20, terminará a las 9:00 del último día configurado).

- La temperatura anticongelación puede ser configurada desde el menú de usuario, parámetro 06 'HG', ver apartado 6 (valor de fábrica: 10 °C).
- El ícono correspondiente a esta modalidad parpadeará y comenzará la cuenta regresiva.

Para interrumpir la modalidad Vacaciones antes del plazo configurado, basta presionar repetidamente la tecla **[ - ]** hasta que aparezca “no”. Seleccionar una modalidad de funcionamiento estándar con las teclas de navegación **[ < ]** y **[ > ]**.

### Modalidad Temporizador

La modalidad Temporizador permite configurar una temperatura para un determinado intervalo de tiempo (por ej. en caso de ausencia, cuando se reciben huéspedes, etc.).

- En primer lugar, configurar la temperatura con las teclas **[ - ]** y **[ + ]** y confirmar con **OK**. (Valor de fábrica: 22 °C).
- Luego, configurar la duración con las teclas **[ - ]** y **[ + ]** en horas “H” (hasta 24 horas) o

en días “d” (más allá de las 24 horas). El intervalo de tiempo estará activo desde el momento de la confirmación con la tecla **OK**.

- El ícono Temporizador parpadeará y comenzará la cuenta regresiva de las horas/días del intervalo configurado.

Es posible interrumpir esta modalidad antes del plazo configurado simplemente presionando la tecla **[ - ]** hasta que aparezca “no”.

## Conexión con la centralita

En caso de que estuviera conectado a una centralita wireless, el termostato funcionará desde el mando a distancia. Las modalidades de funcionamiento son controladas desde la centralita, pero en el termostato podrá visualizarse toda la información enviada desde esta última o desde el receptor conectado. El usuario podrá modificar la temperatura ambiente utilizando directamente el termostato. Screenshot termostato conectado a la centralita wireless.



**Nota** - El sistema se sincronizará con la hora enviada por la centralita.

## Funciones especiales

### Bloqueo del teclado

Esta función permite evitar cualquier tipo de modificación de las configuraciones del termostato (habitación de los niños, lugares públicos, etc.).

- Para bloquear el teclado del termostato, mantener presionada la tecla Atrás **ESC** y luego presionar la tecla Modificar **[O]**.
- Cuando aparece el ícono **0** el teclado está bloqueado.
- Para desbloquear el teclado, repetir el mismo procedimiento.

### Detección de ventanas abiertas

Condiciones para la detección de una ventana abierta: el termostato detecta una “ventana

abierta” si, en un lapso de tiempo máximo de 5 minutos, la temperatura actual (sonda interna o sonda ambiente) disminuye 3 °C o más. En ese caso, el termostato apaga el calentamiento durante 15 minutos. Por todo ese tiempo la función permanece activa, entonces, si la temperatura continúa disminuyendo, el sistema de calentamiento permanecerá apagado todavía más tiempo. La temperatura ambiente parpadea para indicar que la función está activa.

### **Retorno a la modalidad normal**

Tras ese período de interrupción, el termostato vuelve automáticamente a la modalidad normal. Esta función puede ser interrumpida temporalmente presionando la tecla **OK** durante la fase de parada del sistema de calentamiento. La temperatura debería entonces dejar de parpadear, confirmando el final de la detección.

### **Casos especiales**

- Esta función no está activa si el termostato se encuentra en modalidad de regulación “suelo”.

## **Características técnicas**

|   |  |
|---|--|
| Datos ambientales. (Temperaturas)   |  |
| Temperatura de funcionamiento:  | 0°C - 40°C   |
| Temperatura de envío y almacenamiento:  | da -10°C a +50°C   |
| Clase de aislamiento y nivel de protección                                    | Clase II - IP30  |
| Precisión de medición   | 0,1°C  |
| Campo de regulación de las temperaturas                                       |  |
| Confort y REDUCIDO  | 5°C - 37°C con increm. 0,5°C   |
| Vacaciones (Anticongelación)  | 0,5 - 10°C   |
| Temporizador  | 5°C - 37°C   |
| Características de regulación   |  |
| Banda proporcional  | 2 °C por un intervalo de 10 min o histéresis de 0,5 °C   |
| Tiempo mínimo encendido/apagado   | 2 minutos entre ON y OFF   |
| Alimentación y autonomía  | 2 baterías alcalinas AAA LR03 1,5 V, aproximadamente 2 años.<br>* La autonomía puede variar de acuerdo a la calidad de las baterías. |
| Elementos sensibles:  |  |
| Internos y externos (opcionales)  | NTC 10 k ohm a 25°C  |
| Radiofrecuencia   | 868 MHz, <10mW   |
| Versión del software  | Accesible desde el menú de usuario   |
| Receptores compatibles  | empotable / de pared / con toma  |
| Directivas CE   | R&TTE 1999/5/CE  |
| Este producto ha sido diseñado conforme a las siguientes directivas europeas: | CEM 2004/108/CE<br>RoHS 2011/65/UE   |

- Esta función no está activa si el termostato se encuentra en modalidad Anticongelación.
- Si la temperatura es inferior a los 10°C, durante la fase de interrupción del aporte de calor, el termostato llevará la temperatura ambiente a 10°C.

## **Visualizaciones**

Esta función permite visualizar rápidamente la temperatura configurada y las temperaturas de las distintas sondas conectadas al termostato. Para acceder a estos valores, desde la pantalla principal, presionar varias veces la tecla **ESC**. Visualizaciones cada vez que se presiona la tecla:

- Temperatura configurada (mantenida por el termostato).
- Temperatura ambiente.
- Temperatura externa, si la sonda externa está conectada.
- Temperatura en suelo (solo con el receptor).

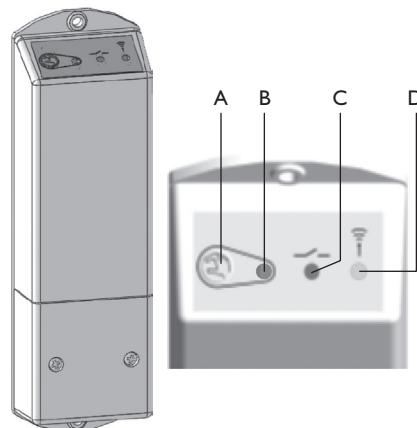
Al conectar una sonda externa al termostato, están disponibles otras funciones. Contactar con el revendedor o el instalador para más información.

# RECEPTOR MURAL

## Descripción

Receptor sin hilos para el montaje en la caja de instalación, destinado a la regulación de la calefacción eléctrica y a la calefacción de suelo en combinación con el termostato sin hilos o directamente con la unidad central.

Termostato + receptor - puede controlarse por la unidad central, asegurando así un control completo del sistema calefactor de un solo lugar.



| A                         | B                   | C        | D                             |  |
|---------------------------|---------------------|----------|-------------------------------|--|
| Tecla de configuración RF | LED RF rojo/verde   | LED rojo | LED verde                     |  |
| -                         | verde               | -        | -                             | Encendido                                      |
| presionar corto           | verde               | -        | -                             | Transmisión inmediata RF                       |
| presionar 3 seg           | verde               | -        | verde parpadea                | Emparejamiento del termostato / unidad central |
| presionar 6 seg           | naranja             | -        | verde                         | Emparejamiento del receptor dependiente        |
| presionar 15 seg          | naranja parpadeante | -        | verde parpadeo                | Reajuste del receptor                          |
| -                         | verde               | rojo     | -                             | Calefacción encendida                          |
| -                         | verde               | -        | verde parpadea                | Recepción de RF                                |
| -                         | naranja             | -        | -                             | Informaciones del conductor piloto             |
| -                         | verde               | -        | verde parpadeo (regularmente) | Alarma RF                                      |

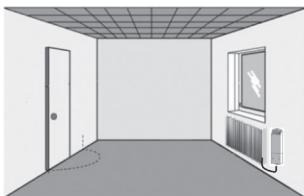
## Atención

- Se pueden conectar 2300W (10A) como máximo al receptor.
- Por motivos de seguridad y por motivos de una instalación fácil recomendamos conectar solamente un calefactor para cada receptor; se pueden utilizar también otros receptores conectados como unidades dependientes.
- En el caso de que usted utilice el control por conductor piloto, no olvide activar la función de conductor piloto en el menú de parámetros del termostato.

## **Reglas para la instalación e iniciación de RF**

Instale y conecte el receptor siguiendo las siguientes pautas para una óptima recepción:

- El receptor debe colocarse a una distancia mínima de 50 cm de otros aparatos eléctricos o elementos inalámbricos como GSM o router Wi-Fi.



- Cualquier trabajo de cableado relacionado con el receptor debe realizarse con la unidad previamente desconectada de la corriente.
- Conecte su receptor a la fuente de alimentación.

**Siguiendo con su instalación, deberá respetarse una posible orden de sincronización para una correcta inicialización RF.**

### **Instalación 1:**

#### **Receptor + termostato RF**

1. El receptor debe activarse (ON) pulsando el interruptor ON/OFF.
2. El receptor debe ponerse en modo de inicialización RF pulsando durante 5 s el botón RF.
3. Así, el LED de RF deberá iluminarse en verde de forma fija indicando que el Receptor se encuentra en modo de configuración de radiofrecuencia a la espera de una orden de configuración del termostato.
4. Consulte el manual del termostato para entrar en modo "Inic. RF".
5. El LED de RF del receptor debe estar en posición OFF y el termostato deberá salir del modo Inic. RF e indicar la sincronización correcta entre los dos elementos.

Puede sincronizar varios receptores con los mismos termostatos RF.

**Nota para las instalaciones 2 y 3 - Se pueden asignar múltiples receptores. ¡Atención! Antes de asignar el nuevo receptor a la Unidad Central, el receptor debe reiniciarse.**

### **Instalación 2:**

#### **Receptor + Termostato RF + Unidad central RF para control del calor**

1. El termostato RF debe sincronizarse primero con la central
2. El receptor debe ponerse una vez más en modo de inicialización RF pulsando durante 5 s el botón de RF.
3. Así, el LED de RF (radiofrecuencia) deberá iluminarse en verde de forma fija indicando que el receptor se encuentra en modo de configuración de radio a la espera de una orden de configuración de la central.
4. Consulte las instrucciones de la central para más detalles sobre el modo de sincronización "Inic. RF". Debe sincronizar el receptor en la central en modo de dispositivo de calefacción.
5. El LED de RF del receptor debe estar en posición OFF y el termostato deberá salir del modo de Inic. RF e indicar que la sincronización entre los dos elementos ha sido realizada correctamente.

Puede sincronizar varios receptores en el mismo cuarto.

### **Instalación 3:**

#### **Receptor + Unidad central RF para control luminoso y ON/OFF**

1. El receptor debe ponerse una vez más en modo de inicialización RF pulsando durante 5 s el botón RF.
2. Así, el LED de RF deberá iluminarse en verde de forma fija indicando que el Receptor se encuentra en modo deconfiguración de radio a la espera de una orden de configuración de la central.
3. Consulte las instrucciones de la Central para más detalles sobre el modo de sincronización "Inic. RF". Debe sincronizar el Receptor a modo de interruptor ON/OFF o como luz de la central.

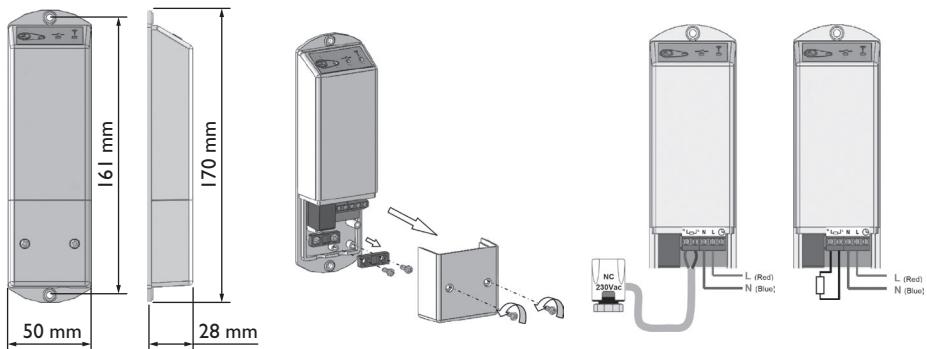
4. El LED de RF del receptor debe estar en posición OFF y la Central mostrará un mensaje indicando la correcta sincronización entre los dos elementos.

Puede sincronizar varios receptores en el mismo cuarto. El receptor trabajará en modo Temporizador y podrá crear un programa semanal para el periodo ON/OFF.

## Observaciones

En caso de un termostato en RF Alarm, el receptor da orden de parar a la caldera.

Receptor de pared Frio/Calor: El relé de calefacción debe utilizarse para la función ON/OFF o para control de calor en conjunto con la unidad central.



## Características técnicas

|   |  |
|---|--|
| Temperatura de marcha:<br>Transporte y almacenamiento:                                    | 0°C - 40°C<br>-10°C hasta +50°C  |
| Alimentación:   | 230VCA 50 Hz   |
| Protección eléctrica:   | Clase II – IP 20   |
| Entrada para el conductor piloto (mercado francés):                                       | conductor piloto - 6 órdenes (fase (L) )   |
| Salida:   | Relé 10A 250VAC  |
| Carga máxima:   | De hasta 10A – 250Vac 50Hz (2 conductores L, N)  |
| Frecuencia de radio & Distancia para la recepción de RF:                                  | 868 MHz < 10mW (comunicación en ambos sentidos)<br>Alcance de unos 100 m en espacios abiertos.<br>Alcance de unos 30 m en lugares habitados. |
| Directrices de CE<br>Su producto ha sido diseñado de acuerdo con las directivas europeas. | R&TTE 1999/5/CE<br>LVD 2006/95/CE<br>EMC 2004/108/CE<br>RoHS 2011/65/UE  |
| Producto conformado a:<br>Clasificación:<br>Contribución:                                 | UE 811/2013 y 2010/30/UE<br>IV<br>(2%)   |

Fabricante: DELTACALOR s.r.l.

Manual del usuario disponible en el sitio:

<http://www.lfantoni.com/d/DOC.IS.003447.pdf>

El símbolo  colocado sobre el producto, indica la obligación de entregar el aparato a eliminar en un punto de recogida especializado, conforme a la Directiva 2012/19/UE. En caso de sustitución, el aparato puede ser devuelto al revendedor también. Este producto no queda comprendido dentro de la categoría de los residuos domésticos comunes. Una correcta gestión de su eliminación permite proteger el medio ambiente y reducir la explotación de recursos naturales.

Declaración de conformidad: El fabricante declara, bajo su exclusiva responsabilidad, que el producto objeto del presente manual cumple con los requisitos esenciales de las Directivas de Baja Tensión 2014/35/UE, CEM 2014/30/UE y RoHS 2011/65/UE.



### Identificador(es) del modelo: PLATE ELECTRIC PLUS

1/3

#### modelo 750 W

| Partida                                 | Símbolo            | Valor   | Unidad |
|---|--------------------|---------|--------|
| Potencia calorífica                     |                    |         |        |
| Potencia calorífica nominal             | $P_{\text{nom}}$   | 0,75    | kW     |
| Potencia calorífica mínima (indicativa) | $P_{\text{min}}$   | n.d.    | kW     |
| Potencia calorífica máxima continuada   | $P_{\text{max,c}}$ | 0,75    | kW     |
| Consumo auxiliar de electricidad        |                    |         |        |
| A potencia calorífica nominal           | $e_{\text{lmax}}$  | 0,75    | kW     |
| A potencia calorífica mínima            | $e_{\text{lmin}}$  | n.d.    | kW     |
| En modo de espera                       | $e_{\text{LSB}}$   | <0,0005 | kW     |

#### modelo 1000 W

| Partida                                 | Símbolo            | Valor   | Unidad |
|---|--------------------|---------|--------|
| Potencia calorífica                     |                    |         |        |
| Potencia calorífica nominal             | $P_{\text{nom}}$   | 1,0     | kW     |
| Potencia calorífica mínima (indicativa) | $P_{\text{min}}$   | n.d.    | kW     |
| Potencia calorífica máxima continuada   | $P_{\text{max,c}}$ | 1,0     | kW     |
| Consumo auxiliar de electricidad        |                    |         |        |
| A potencia calorífica nominal           | $e_{\text{lmax}}$  | 1,0     | kW     |
| A potencia calorífica mínima            | $e_{\text{lmin}}$  | n.d.    | kW     |
| En modo de espera                       | $e_{\text{LSB}}$   | <0,0005 | kW     |

Información de contacto: **Deltacalor S.r.L** - Via mazzini, 23801 Calolziocorte (LC) - ITALIA

**modelo 1250 W**

| <b>Partida</b>                          | <b>Símbolo</b>     | <b>Valor</b> | <b>Unidad</b> |
|---|--------------------|--------------|---------------|
| <b>Potencia calorífica</b>              |                    |              |               |
| Potencia calorífica nominal             | $P_{\text{nom}}$   | 1,25         | kW            |
| Potencia calorífica mínima (indicativa) | $P_{\text{min}}$   | n.d.         | kW            |
| Potencia calorífica máxima continuada   | $P_{\text{max,c}}$ | 1,25         | kW            |
| <b>Consumo auxiliar de electricidad</b> |                    |              |               |
| A potencia calorífica nominal           | $e_{\text{lmax}}$  | 1,25         | kW            |
| A potencia calorífica mínima            | $e_{\text{lmin}}$  | n.d.         | kW            |
| En modo de espera                       | $e_{\text{LSB}}$   | <0,0005      | kW            |

**modelo 1500 W**

| <b>Partida</b>                          | <b>Símbolo</b>     | <b>Valor</b> | <b>Unidad</b> |
|---|--------------------|--------------|---------------|
| <b>Potencia calorífica</b>              |                    |              |               |
| Potencia calorífica nominal             | $P_{\text{nom}}$   | 1,5          | kW            |
| Potencia calorífica mínima (indicativa) | $P_{\text{min}}$   | n.d.         | kW            |
| Potencia calorífica máxima continuada   | $P_{\text{max,c}}$ | 1,5          | kW            |
| <b>Consumo auxiliar de electricidad</b> |                    |              |               |
| A potencia calorífica nominal           | $e_{\text{lmax}}$  | 1,5          | kW            |
| A potencia calorífica mínima            | $e_{\text{lmin}}$  | n.d.         | kW            |
| En modo de espera                       | $e_{\text{LSB}}$   | <0,0005      | kW            |

**modelo 1800 W**

| <b>Partida</b>                          | <b>Símbolo</b>     | <b>Valor</b> | <b>Unidad</b> |
|---|--------------------|--------------|---------------|
| <b>Potencia calorífica</b>              |                    |              |               |
| Potencia calorífica nominal             | $P_{\text{nom}}$   | 1,8          | kW            |
| Potencia calorífica mínima (indicativa) | $P_{\text{min}}$   | n.d.         | kW            |
| Potencia calorífica máxima continuada   | $P_{\text{max,c}}$ | 1,8          | kW            |
| <b>Consumo auxiliar de electricidad</b> |                    |              |               |
| A potencia calorífica nominal           | $e_{\text{lmax}}$  | 1,8          | kW            |
| A potencia calorífica mínima            | $e_{\text{lmin}}$  | n.d.         | kW            |
| En modo de espera                       | $e_{\text{LSB}}$   | <0,0005      | kW            |

Información de contacto: **Deltacalor S.r.L** - Via mazzini, 23801 Calolziocorte (LC) - ITALIA

| Caractéristique   | Unité |
|---|-------|
| Tipo de aportación de calor, únicamente para los aparatos de calefacción local eléctricos de acumulación (seleccione uno) |       |
| Control manual de la carga de calor, con termostato integrado   | no    |
| Control manual de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior                                    | no    |
| Control electrónico de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior                               | no    |
| Potencia calorífica asistida por ventiladores   | no    |
| Tipo de control de potencia calorífica/de temperatura interior (seleccione uno)   |       |
| Potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior   | no    |
| Dos o más niveles manuales, sin control de temperatura interior   | no    |
| Con control de temperatura interior mediante termostato mecánico  | no    |
| Con control electrónico de temperatura interior   | no    |
| Control electrónico de temperatura interior y temporizador diario   | no    |
| Control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal  | sí    |
| Otras opciones de control (pueden seleccionarse varias)   |       |
| Control de temperatura interior con detección de presencia  | no    |
| Control de temperatura interior con detección de ventanas abiertas  | sí    |
| Con opción de control a distancia   | sí    |
| Con control de puesta en marcha adaptable   | no    |
| Con limitación de tiempo de funcionamiento  | sí    |
| Con sensor de lámpara negra   | no    |

